

LA LIBERTÉ

Tourisme

Découverte du Tessin

Dans notre édition de mercredi, nous faisons une incursion au Tessin. Nous y revenons pour découvrir d'autres aspects insolites ou séduisants. Ici un village du Sopraceneri.



AP-a

23

J.A. 1700
Fribourg 1
1 fr. 50

L
120^e ANNÉE
N° 257

Assassinat à Paris, libération et enlèvement d'otages à Beyrouth Le terrorisme fait la loi



Succession d'événements jeudi en relation avec le Proche-Orient. Tout d'abord, la libération de l'otage britannique, John McCarthy (à g. hier entre son père et son frère), à Beyrouth. Arrivé dans l'après-midi à Damas il était porteur d'un message du Jihad islamique pour l'ONU, demandant que se poursuivent les efforts en vue de libérer tous les otages au Moyen-Orient. Si l'on attendait la libération d'un deuxième otage, un coup de théâtre a suspendu ces espoirs: l'enlèvement d'un nouvel otage en la personne d'un officier français, menacé de mort si tout autre

otage européen était libéré. Enfin, on découvrait hier matin dans sa maison de Suresnes près de Paris le corps de Chapour Bakhtiar (à d.), dernier premier ministre du chah d'Iran, opposant de la première heure au régime des mollahs, assassiné à l'arme blanche. Auparavant, il avait échappé à plusieurs attentats. L'un des ses agresseurs, Naccache, avait été condamné par la justice française, mais libéré par le président Mitterrand et renvoyé en Iran.

Photos Keystone

Le chaud et le froid

Il est difficile de croire que la simultanéité des deux événements soit pure coïncidence. La libération d'un otage européen par le Jihad au Liban, destinée à créer un climat d'euphorie et de détente, pendant qu'on assassine Chapour Bakhtiar à Suresnes. Les liens qu'entretiennent Damas et Théhéran permettent fort bien d'imaginer le scénario. L'enlèvement d'un Français, immédiatement après, à Beyrouth, et les menaces dont il est l'objet lui donnent plus de corps encore.

COM MENTAIRE

Mais dans le premier cas, autant que dans les deux autres, il y a matière à s'indigner. Une fois de plus la morale internationale en prend un coup sérieux. Et la crédibilité de la Syrie dans le cadre des futures négociations de paix pour le Moyen-Orient aussi. Certes, Damas a su jouer de bonnes cartes dans la crise du Golfe, faisant oublier un peu que dans les dossiers de la CIA, elle est considérée comme l'une des capitales du terrorisme international.

Le soutien qu'elle apporte aujourd'hui au message dont John McCarthy est porteur montre bien qu'elle n'a pas abandonné des méthodes de chantage et de marchandage qui tiennent plus du terrorisme que de la diplomatie. Si critiquables que soient les actions israéliennes dans les territoires occupés, les personnes arrêtées sont, la plupart, directement concernées par l'état de tension auquel elles ont participé. C'est quasiment le fait d'un état de guerre. Cela dit sans approuver la situation. Or, que propose le Jihad et que soutient Damas: d'utiliser une fois de plus des otages innocents comme monnaie de discussion.

Si ce n'est pas du terrorisme d'Etat, on ne sait plus où est la diplomatie et on s'étonne moins que dans un monde en pleine déliquescence morale, l'assassinat d'un Chapour Bakhtiar ou d'un Kazem Radjavi ne provoque pas une sérieuse réaction de l'Etat où il se produit. Pour ce qui est de Chapour Bakhtiar, l'enquête ne fait que commencer. Mais il ne fait aucun doute qu'elle aboutira, comme l'instruction du juge helvétique, lequel mettrait en cause l'Etat iranien, dans les dossiers profonds de quelque ministère. L'affaire Naccache en donne le pressentiment. Et c'est en fermant ainsi les yeux qu'on prétend mettre de l'ordre au Moyen-Orient.

Michel Panchaud

PUBLICITÉ

Les meilleurs Keyboards

Technics KN - 1000

YAMAHA PSR - 6700

Roland E - 70

MUSIKHAUS
BAERISWYL

Düdingen, Bahnhofstr. 15, ☎ 037/43 13 37
Lundi fermé

Institut de Grangeneuve

Sans grand problème

Mil neuf cent nonante? Une année sans grand problème à l'Institut agricole de Grangeneuve qui vient d'éditer ses rapports d'activité 1990. Signe des temps: l'institut voit décroître la part de ses recettes propres dans un budget de plus en plus important.

7

Dix-neuf athlètes suisses à Tokyo Geissbühler y sera



Dix-neuf athlètes suisses ont été sélectionnés pour les championnats du monde de Tokyo. Parmi eux, le Fribourgeois Alex Geissbühler. Il a été préféré sur 1500 m à Markus Hacksteiner qui lui aussi avait réussi la limite B. Notre photo: Hacksteiner (à gauche) et Geissbühler après le 1500 m du meeting de Zurich où le Fribourgeois a devancé son rival de deux centièmes.

Widler

17

Demandes d'asile

En baisse

L'Office fédéral des réfugiés a pris davantage de décisions en juin et juillet qu'il n'a enregistré de nouvelles demandes d'asile. Une inversion de tendance due à l'adoption de méthodes plus expéditives pour trier les dossiers, méthodes que critique vivement l'Office d'aide aux réfugiés. Par ailleurs, quatre personnes ont été arrêtées hier par la police bernoise dans le cadre de l'enquête sur l'attentat contre le centre de transit de Thoune.

3

Sommaire

- 2 6,6% d'inflation en juillet: fièvre sur la santé
- 5 Réfugiés albanais: l'Italie affronte la 3^e vague
- 6 CICR en Afghanistan: délégué suisse enlevé
- 7 Tour Barraud à Payerne: animations au pied du mur
- 11 Passeport-vacances à «La Liberté»: escale à Romont
- 15 FC Domdidier: «Au-devant d'une bonne saison»
- 19 Natation. Un record suisse pulvérisé
- 28 BD
- 13 Avis mortuaires

Le renchérissement annuel reste stable à 6,6% en juillet Gros coup de fièvre sur la santé

L'indice suisse des prix à la consommation a progressé de 0,1 point en juillet par rapport au mois de juin, passant à 128,9 points sur une base de 100 points en décembre 1982. Le renchérissement annuel a atteint 6,6 %, comme le mois précédent, alors qu'il s'élevait à 5,3 % en juillet 1990. L'Office fédéral de la statistique (OFS), qui publiait ces chiffres hier, signale des augmentations des coûts de la santé, des voitures et du mazout.

Le directeur adjoint de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT), Volker Kind, s'attendait en fait à une baisse du renchérissement annuel en juillet. Cette baisse aura très probablement lieu au mois d'août, ne serait-ce qu'en raison de l'effet statistique dit «de base», qui n'a pas de signification conjoncturelle. Sauf imprévu, le renchérissement annuel devrait se situer aux alentours de 4,5 % à la fin 1991, estime M. Kind.

Effets opposés

La stabilité de l'indice par rapport au mois de juin résulte de variations de prix opposées dont les effets se sont annulés. L'indice du groupe santé et soins personnels a en effet progressé de 2,4 %, alors que celui du groupe alimentation diminuait de 1 %. L'indice du groupe transports et communications a augmenté de 0,3 %, celui du chauffage et de l'éclairage de 0,1 %. Les

cinq autres groupes de biens et de services n'ont pas fait l'objet d'un relevé en juillet.

Dans le groupe de la santé et des soins personnels, le renchérissement des prestations médico-dentaires a atteint 6,5 % par rapport à juin, tandis que les tarifs hospitaliers augmentaient de 3,7 %.

Le renchérissement du mazout, de 0,2 % par rapport à juin - mais surtout de 18,3 % par rapport à juillet 1990 - a entraîné une hausse de l'indice du groupe chauffage et éclairage.

La saison des fruits et légumes

Le recul du groupe alimentation s'explique essentiellement par la baisse des indices des fruits (-6,2 %), des légumes (-6,8 %) et des pommes de terre

(-11,5 %). A noter que la composition du «panier-type» de fruits et légumes varie en fonction des saisons. Les prix de la viande de porc, de la charcuterie et des yogourts ont en revanche augmenté.

Dans le groupe transports et communications, la progression de l'indice résulte surtout de la hausse des prix des voitures neuves et de l'accroissement des coûts du service et de l'entretien des voitures. Les prix de l'essence sont en revanche restés pratiquement inchangés.

L'OFS relève que le niveau des prix des produits du pays ont augmenté de 0,2 % par rapport à juin, tandis que celui des produits importés diminuait de 0,5 %. En l'espace d'un an, les produits du pays ont renchéri en moyenne de 7,2 % et les produits importés de 4,7 %.

Consommateurs Pessimisme

Le climat de consommation s'est à nouveau détérioré en Suisse, car les ménages ne perçoivent pas d'amélioration de la situation économique. De plus, les consommateurs sont d'avis que l'inflation va encore s'accroître ces prochains mois. C'est ce qu'a indiqué hier l'Office fédéral des questions conjoncturelles, après avoir effectué une enquête auprès de 1100 ménages, en juillet dernier. (AP)

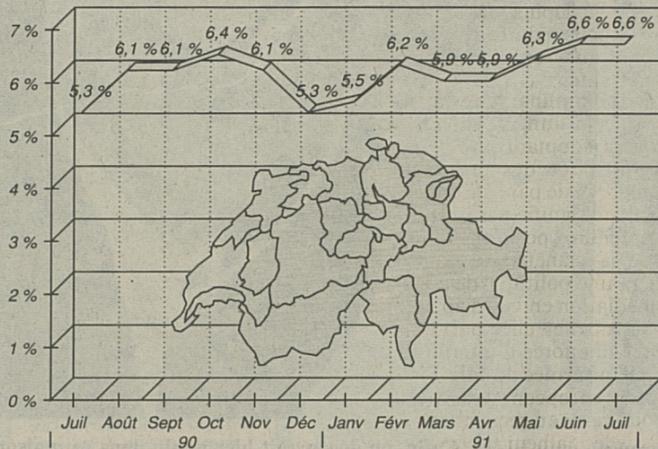
Chômage à Zurich + 8,5 %

A fin juillet, 4881 chômeurs étaient enregistrés dans le canton de Zurich. Cela représente une croissance de 8,5 % par rapport au mois précédent et de 163,6 % en regard de la période correspondante de l'an passé. Le taux de chômage s'établit ainsi à 0,8 % de la population active. A la fin juillet, 1014 emplois libres étaient annoncés auprès des offices du travail, a précisé hier le Service d'information du canton de Zurich. (ATS)

Ciba-Geigy Percée au Japon

Pour renforcer sa présence dans le domaine agricole au Japon, Ciba-Geigy (Japon) a annoncé hier qu'il a pris une participation de 20 % dans le capital de Tomono Nohyaku, une société spécialisée dans la fabrication de produits pour la protection des plantes. L'an dernier, la société japonaise a réalisé un chiffre d'affaires de 65 millions de francs. (ATS)

Indice suisse des prix à la consommation



(Infographie ISP 1991)

Pronostics sur l'inflation

Dur, dur jusqu'en 92

Après la publication du taux de renchérissement annuel en juillet - 6,6 %, comme en juin - tous les experts s'accordent à prédire un ralentissement graduel à partir du mois d'août. Toutefois, un véritable recul ne peut être envisagé avant l'année prochaine.

Peter Buomberger, économiste en chef à l'Union de banques suisses (UBS) estime que l'inflation reste préoccupante, surtout si l'on considère la hausse des prix indigènes de 7,2 %. Pour le moment, une véritable détente n'est pas, selon lui, à l'ordre du jour. M. Buomberger s'attend à un taux de 5,9 % pour

le mois d'août. Le taux devrait ensuite continuer à descendre jusqu'à la fin de l'année pour repasser sous la barre des 5 %. Sur l'ensemble de l'année 1991, l'économiste de l'UBS prévoit un taux de renchérissement de 5,8 %. Il s'attend à une nette amélioration dès l'année prochaine et avance le taux de 3,5 % d'inflation annuelle en 1992. Les experts du BAK (Groupe badois de recherche conjoncturelle) et leurs collègues zurichois du KOF (Centre de recherche conjoncturelle de l'Ecole polytechnique de Zurich) sont un peu plus optimistes, puisqu'ils prédisent un renchérissement de 5,5 % pour 1991. (ATS)

COURS DE LA BOURSE DE ZURICH

BANQUES

	08.08	+/ -
Ed. de Rothschild p	4100.00 G	0.00
Bär Holding p	8550.00	-30.00
BSI p	1925.00	0.00
BSI n	470.00 G	0.00
BSI bp	325.00 A	-2.00
Banque Gotthard p	630.00	0.00
Banque Gotthard bp	540.00	0.00
Hypo Winterthur	1275.00 G	0.00
Leu Holding p	1800.00	10.00
Leu Holding n	1800.00	-10.00
Leu Holding bp	295.00	-5.00
UBS p	3600.00	0.00
UBS n	779.00	3.00
UBS bp	142.00 L	-1.00
SBS p	335.00	1.00
SBS n	294.00 A	0.00
SBS bp	302.00	0.00
Banque Nationale	500.00 G	0.00
BPS	1330.00 A	-10.00
BPS bp	125.00 A	0.00
Vontobel p	6100.00 G	-50.00

ASSURANCES

	08.08	+/ -
Baloise n	2300.00	0.00
Baloise bp	2030.00	0.00
Générale de Berne n	5600.00	0.00
Elvia p	2980.00 L	20.00
Elvia bp	2100.00	10.00
Fortuna p	1060.00	60.00
La Genevoise n	17000.00 G	0.00
Helvetia n	3900.00	-30.00
Helvetia bp	3000.00	-20.00
La Neuchâteloise n	910.00	0.00
Rentenanstalt bp	138.00 G	0.00
Cie d'ass. Nation. n	1450.00 L	30.00
Réassurances p	2810.00	-20.00
Réassurances n	2160.00	10.00
Réassurances bp	551.00	-4.00
La Suisse Vie	8500.00 G	0.00
Winterthur p	3900.00	-10.00
Winterthur n	3110.00	-20.00
Winterthur bp	720.00	-3.00
Zürich p	4640.00	10.00
Zürich n	3910.00	-10.00
Zürich bp	2170.00 L	-20.00

FINANCES

	08.08	+/ -
Aare-Tessin p	1270.00 G	-10.00
Adia p	884.00	4.00
Adia bp	152.50	-0.50
Au Grand Passage	430.00 G	0.00
Cementia p	3150.00	-100.00
Cementia bp	555.00	4.00
Cie Fin. Richemont	14500.00	75.00
CS Holding p	2030.00	-10.00
CS Holding n	380.00	0.00
Dätwyler p	1750.00	0.00
EG Laufenbourg p	1420.00	0.00
Electrowatt p	2830.00	10.00
Forbo p	2490.00	-10.00
Forbo n	1200.00	0.00
Forbo bp	600.00 G	0.00
Fuchs p	2290.00	-10.00
Fust SA p	2470.00 L	0.00
Globus p	4510.00 L	-40.00
Globus n	4450.00 G	0.00
Globus bp	870.00	15.00
Holderbank p	4920.00	40.00
Holderbank n	890.00	0.00
Holderbank bp	370.00 L	-10.00

TRANSPORTS

	08.08	+/ -
Interdiscount	3190.00	0.00
Intershop	570.00 L	0.00
Italo-Suisse	165.00 G	2.00
Jelmoli	1625.00	5.00
Keramik Holding bp	490.00 G	0.00
Lem Holding p	265.00 G	0.00
Logitech p	1740.00	10.00
Losinger p	525.00 G	5.00
Mercur p	3200.00	10.00
Mercur n	1485.00	15.00
Motor-Columbus	1450.00	0.00
Mövenpick p	4150.00	-80.00
Mövenpick n	1020.00	0.00
Mövenpick bp	362.00	2.00
Pargesa Holding p	1265.00	-5.00
Pick Pay p	770.00	10.00
Presse-Finance	545.00 G	0.00
Rentsch W. p	2010.00	-20.00
Rentsch W. bp	186.00	1.00
Sasea p	15.75	-0.75
Sika Finance p	3160.00	-0.00
Surveillance n	1700.00	-10.00
Surveillance bj	1280.00	-10.00
Suter + Suter n	320.00 G	-5.00
Villars Holding p	175.00	0.00

INDUSTRIE

	08.08	+/ -
Accumulateurs p	1010.00 G	-190.00
ACMV Holding p	540.00 G	0.00
Alus-Lonza H. p	1115.00	0.00
Alus-Lonza H. n	515.00	0.00
Alus-Lonza H. bp	96.50	-0.50
Ares-Serono p	2900.00	0.00
Ascom p	2880.00	-10.00
Ascom n	570.00 G	0.00
Ascom bp	570.00 G	0.00
Atel. Charmilles p	3040.00 G	0.00
Atel. Charmilles n	1500.00	10.00
BBC p	4810.00	-10.00
BBC n	980.00	8.00
BBC bp	889.00	2.00
Biber p	2750.00 G	-50.00
Biber n	1350.00 G	0.00
Bobst p	4130.00 G	-50.00
Bobst n	2070.00 G	-10.00
Bossard p	1870.00 G	20.00
Ciba-Geigy p	2920.00	0.00
Ciba-Geigy n	260.00	0.00
Ciba-Geigy bp	2580.00	-10.00
Cos p	1840.00	20.00
Eichhof p	2750.00	120.00
EMS-Chemie	4360.00	40.00
Fischer p	1375.00	-5.00
Fischer n	285.00 G	-8.00
Fischer bp	232.00	2.00
Fotolabo	1400.00 G	-30.00
Frisco-Findus	-	-
Galenica bp	325.00 G	-5.00
Golay-Büchel	830.00 G	-45.00
Gunt p	2750.00	0.00
Hermes p	187052 E	187051
Hermes n	187051 E	187050
Hero p	6700.00	0.00
Hero n	1875.00	25.00
Holzstoff p	5500.00	0.00
Holzstoff n	500.00 G	-50.00
Hürfmann p	4300.00 G	-100.00
KW Laufenbourg p	1290.00	0.00
Landis & Gyr n	1090.00 L	0.00

HORS-BOURSE

	08.08	+/ -
Agie bp	121.00	0.00
Bucherer bp	338.00	3.00
Calanda Bräu p	1850.00 G	10.00
Escor p	1220.00 G	-80.00
Feldschlösschen n	3140.00	-30.00
Feldschlösschen bp	850.00 G	-15.00
Fürer	2200.00	-50.00
Haldengut n	1450.00 G	0.00
Huber & Suhner p	2850.00 G	-50.00
Intersport p	420.00 B	-10.00
Kuoni p	18700.00	100.00
Pelikan Holding p	190.00 G	2.00
Perrot Duval bp	630.00 G	0.00
Prodega p	970.00 G	0.00
Publicitas bp	880.00 G	0.00
Spiro Int. p	95.00 G	0.00
Swiss Petrol bj	16.00	3.00

AMÉRICAINES

	08.08	+/ -
Abbott Lab.	81.50 G	-2.00
Aetna Life	55.00	-0.25
Alcan	30.25	0.50
Allied Signal	56.25 A	-1.00
Aluminium Co.	103.00 G	1.50
Amax	32.50 L	0.75
American Brands	64.75	-1.50
Amer. Cyanamid	99.25	2.50
American Express	39.00	-1.00
Amer. Inf. Techn.	91.75	0.25
American Tel. Tel.	59.25	-0.75
Amoco Corp.	79.00	-1.00
Anheuser-Busch	76.50 G	0.00
Archer-Daniels	36.75 G	0.00
Atlantic Richfield	182.50	0.00
Baker Hughes	38.75 G	-0.50
Baxter Int.	52.50 L	-1.25
Bell Atlantic	71.25 L	-0.75
Bell Canada	57.50 G	-1.25

ÉTRANGÈRES

	08.08	+/ -
Bellsouth Corp.	71.00 L	-2.25
Black & Decker	22.75 G	-0.50
Boeing Cie	69.50	-0.50
Borden Inc.	53.00 G	0.50
Bowater Incorp.	38.25 G	0.00
Campbell Soup	122.00 G	2.00
Canadian Pacific	24.75 G	-0.25
Caterpillar Inc.	73.50 G	-0.50
Chevron Corp.	107.00	0.00
Chrysler Corp.	19.00	-1.00
Citicorp	21.25	-0.75
Coca Cola	95.00 L	0.00
Colgate-Palm.	59.75 G	0.25
Commun. Satellite	46.00 G	0.00
Cons. Nat. Gas	57.75 G	0.00
Control Data	14.50 G	-0.25
Corning Inc.	98.00 G	0.00
CPC International	133.50 A	2.50
CSX Corp.	72.25 G	0.00
Digital Equipment	98.50	-4.00
Walt Disney	179.00 G	-2.00
Dow Chemical	80.75	-3.00
Dun & Bradstreet	66.75	-0.50
Dun & Bradstreet	73.00 L	-0.25
Eastman Kodak	61.75	0.75
Echo Bay Mines	13.00 L	-0.25
Engelhard Corp.	44.50	-0.50
Exxon Corp.	88.25	-0.50
Fluor Corp.	66.00 G	-0.25
Ford Motor	48.50 L	-0.50
General Electric	110.50	1.50
General Motors	60.75	-0.25
Gillette	62.25	0.00
Goodyear	56.50	-0.50
Grace & Co.	55.75 G	-0.75
GTE Corp.	44.25	-0.50
Halliburton	58.50	-1.25
Hercules Inc.	61.75 G	-0.50
Homestake Mining	24.25	-0.50
Honeywell Inc.	85.25 G	-1.25
Inco Ltd	53.00 L	-0.25
IBM Corp.	148.00 L	-3.00
Intern. Paper	101.00	-1.00
ITT Corp.	86.75 L	-1.00
Lilly Eli	120.00	0.00
Litton	123.00 G	-2.00
Lockheed	66.50	0.00
Louisiana Land	55.00 G	-0.50
Maxx	14.00 G	-0.50
MC Donald's	49.25	1.25
MMM	129.50 G	-1.50
Mobil Corp.	100.00	-1.50
Monsanto	107.00 G	1.50
N.P. Morgan	79.50	0.50
JCR	162.00 G	-0.50
Nynex	109.00 G	-1.00
Ocid. Petr.	37.50	-0.50
Pacific Gas	39.50 L	-0.25
Pacific Telesis	63.50 G	0.00
Paramount	58.25 G	-0.75
Pennzoil	108.50	-0.50
Pepsico	49.25	0.25
Pfizer	97.75	0.50
Philip Morris	107.50	0.50
Phillip Petrol	39.25	-0.25
Procter & G.	122.50	2.00
Quantum Chem.	20.50 G	0.00
Rockwell	39.75 G	-1.00
Sara Lee	66.00 G	-0.25
Schlumberger	103.00	-2.00
Sears Roebuck	62.50	1.00
Southwestern	80.50 G	-1.50
Sun Co.	45.00 G	-0.50
Tenneco	60.25	5.50
Texaco	95.25	0.00
Texas Instr.	48.50 G	-0

La Suisse au tournant du vingt et unième siècle (XI) Neutres, oui, mais contre qui?

La neutralité armée fut, durant 175 ans, la clé de voûte de la politique extérieure de la Suisse. Cette option – qui en fait nous fut imposée par les puissances européennes – était primitivement destinée à faire respecter l'intégrité territoriale helvétique et à mettre fin au service des mercenaires suisses. Elle a surtout, au fil des décennies, contribué de manière déterminante à nous mettre dans la position du hérisson pour protéger notre indépendance et nos intérêts face à l'irréductibilité de voisins belliqueux. Dans une Europe en voie d'édifier un ordre de paix viable, la neutralité prend une nouvelle dimension et de nouveaux objectifs. En politique étrangère, la Suisse devrait dorénavant mettre l'accent sur l'organisation de la sécurité collective et la réduction des tensions.

«Si elle remplit bien son mandat, la Suisse aura donné un sens plus actif à son statut de neutralité et l'aura relativisé en même temps, dans l'intérêt de l'Europe tout entière et sans préjudice pour elle-même». Complétant cette thèse parmi les dix élaborées à l'occasion du 700^e, la commission des questions sociales de la Fédération des Eglises protestantes écrit : «Du point de vue éthique, il est capital que la neutralité ne soit pas seulement un moyen de protéger nos propres intérêts, mais qu'elle vise au premier chef à préserver et à promouvoir la paix en Europe et dans le monde.» Concrètement, cela sous-entend un changement de mentalité. Par exemple, lors de négociations en vue d'établir des relations commerciales justes entre le Nord et le Sud, il peut arriver que la neutralité et la solidarité avec les plus défavorisés entrent en conflit. Dans de tels cas, «la nouvelle Suisse tranche en faveur de la solidarité.»

Handicap ou avantage?

Le contenu juridique, l'interprétation et l'application du statut de neutralité furent, au fil des ans, à géométrie variable. Il suffit de mentionner quelques exemples pour illustrer la manière dont la neutralité dite «permanente et armée» peut évoluer en fonction des affinités de l'époque et des intérêts économiques fluctuants de la Suisse. Ainsi, il fallut l'intervention énergique des Américains, durant la Seconde Guerre mondiale pour que la Suisse réduise son surtaxe commerce avec l'Allemagne nazie. Que de chemin parcouru entre le refus du conseiller fédéral Guiseppe Motta de signer, en 1939 un appel de paix adressé par le pape aux Gouvernements européens qui préparaient la guerre et, toujours au nom de la même neutralité, la parti-

icipation de la Suisse au boycott international décrété contre l'Irak à la suite de l'invasion du Koweït.

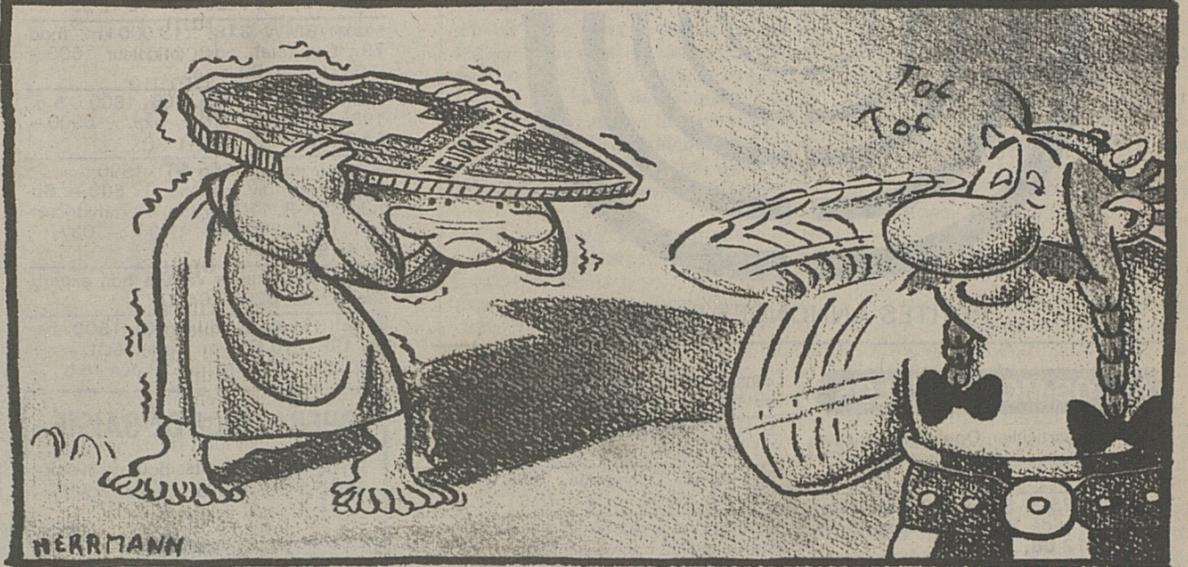
Il est ainsi éloquentement démontré que les conditions d'une redéfinition de la neutralité suisse à la lumière de notre approche européenne existent bel et bien. Pour cela, il serait utile de reprendre la réflexion dès le début. Nous verrions que c'est à la volonté des puissances européennes du début du XIX^e siècle que nous devons ce statut. Son principe clairement exprimé par les Alliés lors du premier Traité de Paris de 1814 fut confirmé dans la Déclaration de Vienne de 1815, parce que «la neutralité et l'inviolabilité de la Suisse sont dans les vrais intérêts de la politique de l'Europe entière».

Il est hors de question d'abandonner purement et simplement ce qui fut, à l'origine, une contrainte imposée par l'Europe et qui s'est révélée être une faveur et une aubaine. En effet, cette neutralité a, selon les circonstances historiques, favorisé notre industrie d'exportation qui pouvait commercer avec toutes les parties en conflit. Elle a, en outre, constitué, dans les moments de crise, un ciment à la cohésion interne de la Suisse.

Aujourd'hui, les circonstances ont changé. Voyez l'Autriche et la Suède. L'une et l'autre jouent crânement la carte communautaire et annoncent d'emblée qu'elles ne renonceront pas à leur statut de neutralité. Pourquoi ne ferions-nous pas de même au lieu de prendre l'alibi de la neutralité intangible pour escamoter le débat européen dans les forums politiques et sur la place publique?

Une Europe neutre?

Evidemment que la neutralité à l'autrichienne devra adapter ses contours à l'esthétique de l'architecture communautaire. Néanmoins, n'oublions pas



que l'Europe des Douze est en marche vers une confédération d'alliances telle que la Suisse l'a depuis longtemps réalisée à une échelle réduite avec les cantons. Il pourrait y en aller de même avec la neutralité.

L'Europe communautaire ne pourra sauvegarder son unité et sa cohésion interne qu'en adoptant une politique extérieure inspirée des principes de non-ingérence et de paix, donc de neutralité. Cela ne signifie pas qu'elle évitera de prendre position dans les conflits de la planète. Au contraire. Elle mènera une politique de conciliation, de médiation en vue d'apaiser les tensions. A cet effet, elle pourrait mettre sur pied une force d'interposition, c'est-à-dire une armée de paix. Ou une sorte de corps européen en cas de catastrophe pour venir au secours de populations dans le malheur, la disette, les séismes, les inondations, etc.

Cette stratégie commune constituée de pressions économiques et politiques, éventuellement au moyen d'une force d'interposition, fait actuellement cruellement défaut aux Européens pour désamorcer la guerre civile yougoslave. Néanmoins, des voix se font entendre qui prônent une politique extérieure commune, concevable hors de l'Alliance atlantique seulement.

Dans une telle conjoncture, la neutralité suisse ne serait plus ressentie

comme une exclusion, mais comme une expérimentation exemplaire, un facteur de rapprochement et une opportunité d'adapter la neutralité intégrale à l'évolution pacifique et démocratique du continent et à des tâches humanitaires et de solidarité nouvelles entre le Nord et le Sud. La Suisse démontrerait ainsi que sa neutralité n'est pas uniquement utile au monde et profitable à ses propres intérêts lorsque ses voisins européens s'entrent.

Un instrument malléable

La neutralité suisse est un instrument de notre politique étrangère. Ce n'est pas un dogme. Le mot ne figure même pas dans la Constitution fédérale. Pour le plus haut magistrat du pays, M. Ulrich Bremi, président du Conseil national, «cette neutralité a aussi ses inconvénients, car elle peut conduire à la mentalité du retardataire qui prend le train in extremis. Il y a eu des périodes où il a fallu beaucoup de courage pour demeurer neutre, mais cela n'est plus le cas aujourd'hui. La question du maintien de notre neutralité s'inscrit dans le cadre d'une discussion que nous devons entamer dès à présent.»

Question posée précisément à M. René Felber pour lequel «neutralité ne doit pas rimer avec une peur de l'ave-

nir, et si des décisions importantes vont en direction d'une Europe unie, il ne faudrait pas se retrancher derrière cette neutralité pour dire que le phénomène ne nous concerne pas.» Le chef de notre diplomatie a précisément chargé un groupe d'experts d'examiner nos institutions à la lumière de l'intégration européenne. Leur diagnostic a produit sur bien des esprits helvétiques l'effet d'un choc. Ils arrivent, en effet, à la conclusion que «les raisons qui, à l'époque, ont milité en faveur de la neutralité n'existent plus dans une large mesure.» Les experts précisent : «La neutralité, bouclier de la démocratie suisse, perdra de son poids à mesure que la faculté pour la Suisse de se déterminer librement sera sapée de l'extérieur.»

En résumé, contrairement à une idée encore très répandue, c'est vraisemblablement dans l'Europe en construction que notre neutralité trouvera de nouveaux champs d'application, une autre raison d'être et servira au mieux l'image et les intérêts du pays.

José Ribeaud

**Prochain article:
Suisse-EEE:
les points d'achoppement**

Catherine Wahli Inculpation

Catherine Wahli, animatrice de l'émission de la TSR «A bon entendeur» (ABE), a été inculpée de diffamation voire calomnie hier par le juge d'instruction genevois Jean-Nicolas Roten. Une émission diffusée le 16 mai 1990, qui mettait en cause les régimes alimentaires pratiqués par M^{me} Mick Wilhelm, fondatrice des cabinets-conseils «Hygial», est à l'origine de l'affaire.

Spécialisée dans la perte de poids rapide, M^{me} Wilhelm estime avoir été piégée par l'animatrice d'ABE, qui a tronqué l'interview qu'elle lui avait accordée. Depuis la diffusion de cette émission, M^{me} Wilhelm assure avoir subi un «préjudice considérable et être au bord de la faillite». M^{me} Wilhelm s'insurge notamment contre le fait qu'un seul médecin dont l'avis était négatif ait été interrogé au cours de l'émission contestée, alors que 63 autres praticiens ont depuis confirmé par écrit lui avoir envoyé régulièrement des patients qui désiraient maigrir et être très satisfaits des résultats obtenus. M^{me} Wilhelm a déposé plainte contre l'animatrice d'«A bon entendeur» en juin 1990. Après enquête, cette plainte devait être classée par le Parquet. La plaignante a alors saisi d'un recours la Chambre d'accusation de Genève, qui a ordonné au juge chargé de l'affaire d'inculper M^{me} Wahli.

La journaliste est défendue par M^s Charles Poncet et Dominique Warluzel. Ce dernier a assisté à l'audience d'inculpation de sa cliente mais n'a voulu faire aucun commentaire devant la presse. (ATS)

La pile des demandes d'asile est en diminution Un tri façon courrier «A»

Après un début d'année tendu, les autorités fédérales responsables de l'asile commencent à se montrer plus optimistes. L'Office fédéral des réfugiés (ODR) a pris davantage de décisions en juin et juillet derniers qu'il n'a enregistré de nouvelles demandes d'asile. Selon le porte-parole du Département fédéral de justice et police (DFJP) Joerg Kistler, on observe ainsi «les premiers signes prometteurs d'une inversion de la tendance».

En mai dernier encore, l'ODR ne traitait pas autant de demandes qu'il n'en enregistrait de nouvelles. Il avait en effet pris 3232 décisions et reçu 3387 requêtes, a déclaré hier le porte-parole du DFJP. En juin pourtant, la montagne de dossiers en suspens a commencé à diminuer. 2871 demandes ont été déposées, alors que l'ODR prenait 3586 décisions. En juillet, les 3811 décisions dépassaient également les 2810 nouvelles demandes.

Le directeur de l'ODR Urs Hadorn explique ce phénomène par deux raisons. D'une part, l'arrêté fédéral urgent sur la procédure d'asile a commencé à produire des résultats. En effet, les demandes d'asile manifestement infondées qui doivent être réglées en dix jours et peuvent n'être que sommairement motivées, forment les deux tiers environ des demandes. Les décisions de non-entrée en matière, prises par l'ODR, constituent moins de 10% de tous les cas. D'autre part, le personnel supplémentaire accordé en automne 1989 par le Conseil fédéral est devenu pleinement efficace après le déménagement de l'ODR en début d'année dans ses nouveaux locaux de Givisiez (FR).

Urs Hadorn n'a cependant pas pu exclure que certains mois les demandes pourraient à nouveau dépasser la capacité de décisions de l'ODR. Il estime cependant que l'office continuera à traiter environ 3000 demandes par mois.

L'Office central suisse d'aide aux réfugiés (OSAR) se montre sceptique à l'égard de cette politique de l'efficacité à tout prix, a déclaré Walter Stoekli, chef du service juridique. Certes il juge positif le fait que le rapide tri entre les demandes d'asile faciles à trancher et celles qui nécessitent des compléments d'information fonctionne bien maintenant. On a d'ailleurs pu le constater en observant que les centres de transit sont vides et que les centres d'enregistrement ne sont pas complètement submergés.

Mais l'OSAR observe pourtant de nombreuses négligences dues à la procédure accélérée. L'audition des requérants provenant des six pays dits sûrs dure cinq à dix minutes au maximum, alors qu'ils peuvent néanmoins être aussi victimes de persécutions. L'OSAR craint également que les personnes qui ont des difficultés d'expression ne soient négligées.

L'OSAR critique violemment le fait que l'ODR puisse retirer, selon les vœux du Conseil fédéral, l'effet suspensif des recours déposés par des requérants dont la demande est jugée manifestement infondée. Dans les faits, cela revient à retirer toute possibilité pour les demandeurs d'asile de déposer un recours. La décision d'accorder l'effet suspensif ne devrait émaner que d'une instance de recours, a estimé Walter Stoekli. (AP)

La violence attisée contre les réfugiés L'UDC dans le collimateur

Les Partis socialiste et démocrate-chrétien suisses ont réagi hier à la vague de violence actuelle contre les demandeurs d'asile. Tous deux s'en sont pris aux partis qui se servent des problèmes d'asile à des fins électorales, ainsi qu'à l'UDC, qui envisage de s'apparenter dans certains cantons avec le Parti des automobilistes, particulièrement virulent dans ce domaine.

Le PS reproche à l'UDC, et en particulier sa section zurichoise, de «fraterniser ouvertement avec les Démocrates suisses et le Parti des automobilistes». «Quand on jette de l'huile sur le feu, affirme le PS, il ne faut pas s'étonner que les foyers de requérants d'asile brûlent».

Son de cloche analogue au PDC. Pour son secrétaire général Iwan Rickenbacher, la violence ne commence pas avec les incendies criminels, mais avec les accusations, les généralisa-

Incendie de Thoune Arrestations

La Police cantonale bernoise a arrêté hier après midi quatre personnes fortement soupçonnées d'être impliquées dans l'incendie d'un centre pour requérants d'asile dans la nuit du 2 au 3 août dernier à Thoune (BE). La police n'a pas révélé l'identité de ces quatre personnes qui semblent avoir également participé à un attentat avorté demeuré sans conséquence commise à la mi-juillet contre ce même centre pour demandeurs d'asile. (AP)

tions et les déclarations malveillantes envers les demandeurs d'asile. Ceux qui ne se démarquent pas clairement de telles affirmations portent une part de responsabilité dans la montée de la violence, ajoute-t-il. Et il s'en prend aussi à l'UDC, qui ferait mieux de renoncer à certains apparentements si elle ne veut pas perdre son crédit, estime le PDC.

Le secrétaire général de l'UDC Max Friedli a formellement rejeté ces accusations : «Sur le plan national, nous avons toujours dit qu'il fallait trouver des solutions dans le domaine de l'asile afin d'éviter la montée de la xénophobie dans la population», a-t-il dit. De son côté, le secrétaire général du PRD Christian Kauter, estime que les partis devraient calmer le jeu au lieu d'envenimer encore l'atmosphère. Lui aussi constate que l'UDC s'est radicalisée dans le domaine de l'asile et cherche des voix à l'extrême droite. (ATS)



LA PAGE JAUNE

PETITES ANNONCES PRIVÉES.

AUTOS-MOTOS-VÉLOS

500564/De particulier, Opel Calibra neuve, toutes options, rabais important. 029/2 69 47

1164/Alfa 75 T Spark 2.0, prix neuve 28 700.-, cédé 23 900.-, cause décès. 037/ 75 12 08

/Toyota Corolla KE 70, mod. 82, 1900.- Toyota Starlet, mod. 84, 3900.-, exp., garantie. 037/ 38 22 55

1164/Opel Ascona 1.8 i, 1984, 5 portes, bon état, exp., rouge, 5900.- Opel Kadett 1.6, 5 portes, 53 000 km, blanche, stéréo, 1985, 8200.- 037/ 75 12 08

La Cristallerie

LISTE DE MARIAGE ABONNEMENTS ARTICLES CADEAUX rue de lausanne 64 1700 FRIBOURG Tel. 037/22 46 72

502142/Honda XLR 125, 1000.- + 2 mountains-bikes, quasi neufs 800.- pce (demander Anne au 87 98 52 h. bureau).

502557/Yamaha DT 125 LC, 86, très bon état. 021/ 948 74 88.

502154/Subaru Legacy 2.2, superstation (4x4 + ABS), 1^{re} mise en circulation 28 août 1990, 46 500 km, en parfait état. Prix: 19 500.-, évent. à discuter. 037/46 33 34 (heures de bureau).

900720/405 MI16, blanche, 1988, climat., 44 000 km, exp. du jour, 19 900.-. 42 48 47.

900721/Alfa 33 QV, rouge, 115 CV, 8 87, 67 000 km, exc. état, prix à disc. 037/ 26 43 59.

052145/Golf GTI II, 1986, 2 portes, radiocass., jantes alu, couleur rouge, prix 12 500.-. 037/ 37 10 52.

502124/Fiat Panda, 47 000 km, exp., bon état, 4200.-. 029/ 2 33 85.

502132/Renault 20 TX, 82, n. exp., mot. 120 000 km, + salon rust. 3.1.1. 037/247 593 soir.

900723/Honda CRX 16V, 88, 68 000 km, exp., jantes alu, pneus neufs. 037/41 20 59.

9/Turbo diesel, voitures et Nissan Patrol, dès 5800.-. 038/ 55 12 72.

500631/Yamaha XT 600, mod. 88, 7500 km, 5000.-. 029/ 6 22 52.

501974/Citroën Visa, mod. 83, 90 000 km, 3700.-. 24 23 37.

500590/Vélo mi-course, bleu et blanc, prix 360.-. 029/ 2 14 47.

1637/A vendre Golf II, 1986, 37 000 km, 9000.-. 037/ 22 78 62 (heures de bureau).

502049/Ford Sierra 2.0, 1982, 140 000 km. Prix à disc. 029/ 6 12 37 le soir.

502036/Golf GLS, 1600, 95 000 km, état impeccable., 8000.-. 26 36 07.

900670/A vendre Audi 80L, 1977, expertisée, 2500.-. 021/ 921 33 90.

900663/Renault Espace TXE Quadra, mod. 90, exc. état, options, 21 000 km, 28 300.- à discuter. 046 21 28 dès 15 h.

502112/HD Sportster XLH 1000, 1975, homol. X, peint. spéc. chromes, exp. 5.9.90, év. pr collection. 029/ 2 89 35.

501966/Audi 80 Sport Quattro, 1987, 97 000 km, gris mét., kit Ekamei, suspension A.V. Eibach-Willems, jantes alu, pneumatiques 195/50, 14 500.-. 021/28 09 87 dès 18 h.

502102/Yamaha Virago 1000, mod. 88, 12 000 km, prix à disc. 61 47 47.

502096/Honda CRM, 125, 6300 km, état neuf, 4000.-. 037/ 22 72 47.

501319/Subaru 700 cm³, 83, 95 000 km, exp. 7.91, 2700.-. 037/26 52 58.

5000/Renault 25 TX, 87, 93 000 km, de privé, excellent état, 12 500.-. 037/28 47 46.

4005/Toyota Tercel 1300, exp., 3500.- ou 98.- p.m. 61 18 09.

4005/Ford Taunus, break, exp., 3900.- ou 110.- p.m. 037/ 61 18 09.

501498/Ford Sierra, break, 88, exp., t.o., 71 000 km, 11 400.-. 037/ 77 20 16.

502090/VW Coccinelle, 1968, bon état non exp., 1500.-. 037/ 45 21 37.

502089/Uno turbo IE, 11.85, 83 000 km, stéréo avec 8 col. valeur 1500.-, 6000.-. 037/ 28 58 81.

502083/Toyota Tercel 1500 GL, 1983, exp. du jour, t.o., 3 p., 96 000 km, 4200.-. 037/ 68 16 72.

649/Fiat Panda, 4 x 4, 1987, cat., 20 000 km, 8500.-. Toyota Corolla, 1987, 69 000 km, 7800.-. Volvo 360, 1984, 64 000 km, 6500.-. Audi 200, 1984, t. options, 8500.-. VW Golf 1985, 4500.-. Renault 9 GTL, 1982, 82 000 km, boîte vitesses neuve avec garantie, 4500.-. Peugeot 305 GT, 1984, 90 000 km, 4500.-. 46 15 60

900716/Mitsubishi Lancer GLIST wagon, 89, éq. d'hiver complet, exp., 037/28 48 05.

1171/Ford Sierra 2.0 i GHIA, mod. 1988, 24 000 km, 15 200.-, 360.- mois. 037/45 22 88, 037/ 45 23 47.

1171/Ford Escort 1.6 i CLX, voiture de démonstration, conditions intéressantes. 037/ 45 22 88, 037/ 45 23 47.

502054/Alfa Romeo 33, 1500, 4x4, 43 000 km, exp. 6000.-. 24 17 05.

502056/Superbe Jeep C37, entièrement révisée, jantes chromées, peinture carrosserie neuve, exp., 19 500.-. 037/31 24 82.

502061/Suzuki GSXR 1100, noire mod. 90, 6700 km, 12 000.-. 037/45 12 87.

502061/Opel Kadett 1300 S, mod. 80, exp. 3000.-. 037/ 45 12 87.

502075/Honda Civic, 1981, 107 000 km, pour bricoleur, 800.-. 029/ 2 43 47 dès 19 h. 30.

505506/Chevrolet Suburban, 1976, prêt à l'expertise, 500.-. 021/ 28 38 94.

900713/Suzuki GSXR 1100, mod. 89, bon état, exp., options. 037/ 33 39 16 le soir.

3011/VW Jetta, 1989, 11 900.-, 219.- p.m. 037/ 62 11 41.

4005/Opel Kadett 1200 exp., 2900.- ou 82.- p.m. 61 18 09.

4005/Opel Rekord, 80 000 km, exp., 7900.- ou 190.- p.m. 61 18 09.

900659/ Peugeot 205 GTi, 1.9, mod. 91, toutes options. CD Alpine, 13 000 km, 21 500.-. 037/24 80 94 le soir.

4146/Golf GTi, 80, blanche, jantes alu, exp., 4400.-. 037/61 17 00.

4146/Audi Quattro turbo, 1985, beige mét., climat., int. cuir, 27 300.-. 037/ 61 17 00.

706134/Vélo dame, état de neuf, 220.-. 037/ 75 12 96.

502034/Pour bricoleur Toyota Corolla, 1300, 700.- à disc. 037/ 46 12 59.

502037/BMW 318, 113 000 km, mod. 79, bon état pour bricoleur, 600.-. 037/31 36 60 le soir.

502009/Opel Ascona GLS, 1800 i, 5 p., 1985, 67 000 km, exp. 6900.-. 24 97 43.

502039/Peugeot 205 GTI, 1990, 26 000 km, div. options, 17 500.-. Suzuki GSX-R, 1100, 1989, 1^{re} immatriculation, 1991, 2800 km, 12 000.-. 037/ 63 44 94 le soir.

500611/J'achèterais voiture non expertisée, 82-85. 029/ 2 04 87.

481848/Honda Goldwing GL 1500, beige, 1988, 10 500 km, parfait état, 16 000.-. 021/ 947 50 28 dès 18 h.

OPÉRATRICE DE SAISIE

Un diplôme en 2 mois pour un avenir réussi. Formation et ordinateur à domicile.

Fast Informatique 021/23 25 04

22-917

3011/Mitsubishi L 300 bus, 9 places, 8900.-, 179.- p.m. 037/ 62 11 41.

3011/VW Golf GTI, 1987, 9800.-, 199.- p.m. 037/ 62 11 41.

3011/Renault 5 TL, 1986, 4900.-. 037/ 62 11 41.

A VENDRE

17-502102/Armoire d'angle en noyer, XVIII^e s., 3200.-. 61 47 47.

500960/Prix imbattable, cotoneasters, 50 ct. pce. 037/ 37 18 37.

502088/Environ 300 bouquins Harlequin. 037/ 41 20 52.

502087/Œufs de la ferme. 46 21 35.

502084/4 roues été R5 Michelin, 145x13, 80%, divers multitesters automobiles, prix à discuter. 037/ 43 26 24, le soir.

17-502055/Ordinateurs C128 + Keyboard + Sound Buggy; C64 + Midi + Sequenzer, etc. 24 17 34.

17-502062/Table de salon en marbre, 75 cm sur 1 m 20. 029/ 2 64 83, dès 16 h.

17-900709/Machine à laver le linge, 4 kg, 350.-. 28 58 77, dès 18 h.

505507/Urgent, cheval de carrousel bois, 580.-. 021/ 864 59 30.

505507/Urgent, remorque neuve, 2 essieux, 2,50/1,60, 2500.-. 021/ 864 59 30.

502117/Cheval de bois carrousel, manège superbe, bon état, bas prix, 1300.-. Ecrire à case 107, 1024 Ecublens.

17-900675/Maxi-Puch, gris mét., excellent état, 800.-; vélo dame, 5 vit., vert, 150.-. 037/ 22 76 83.

17-502143/Nichée de fox, 2 mois, et nichée de teckels, 2 mois. 037/ 56 13 20.

17-502152/Poules brunes, 11 mois de ponte, Fr. 3.50 pièce. 037/ 61 29 05.

502156/Une machine à laver Constructa, 5 kg, révisée, à neuf, 1000.-; 1 lave-vaisselle en très bon état, 12 services, 1200.- 77 18 56.

900719/Chats persans, avec pedigree, vaccinés, vermifugés, 600.-. 46 58 83.

900718/Chiots de 2 mois, malinois-bergers allemands, 250.-. 037/ 68 11 38.

502144/Frigo avec compartiment congélateur, à l'état de neuf, cause double emploi, 100.-. 037/ 22 60 77.

502130/Bureau bois blanc, 170/70 cm, fauteuil cuir, 2 chaises visiteurs, métal et cuir, 2 étagères pour classeurs, bois, idem bureau, bloc, tiroirs sur roulettes, état de neuf, valeur 2600.-, cédé 1300.-. 24 48 48.

500644/Lit-armoire, 300.-. 037/ 61 71 08, hres repas.

502126/Faute d'emploi, Rapid, largeur de coupe 90 cm, 600.-. 037/ 37 12 17.

500272/20 TV couleur Philips, état de neuf, grand écran 67 cm, télécommande, un an de garantie, 250.- à 450.- pièce. 037/ 64 17 89.

500272/Tv-vidéo-hi-fi. Plus de 100 TV et vidéos couleur, neuves, des meilleures marques au prix le plus bas, 1 an de garantie, Philips, Grundig, Sony, JVC, Panasonic, Orion, Salora et d'autres TV grand écran 51 cm, 50 programmes, télécommande, 450.-, idem 63 cm 900.-, 70 cm 1000.-, avec stéréo et télétexte 1050.-. Vidéo VHS VPS Hq, télécommande, 50 programmes, de 450.- à 700.-. 037/ 64 17 89.

500580/Natel C Philips Pocket, valeur 3000.-, cédé 2000.-. 029/ 2 00 82.

501890/Un accordéon schwytzois chromatique, en bon état. 037/ 75 37 61, le matin.

502157/Un banc d'angle, 1 table à rall., 2 chaises, en pin massif. 1 veste moto, cuir, t. 54, bas prix. 037/ 37 15 92 (midi-soir)

502164/Salon (3-1-1) en osier + table assortie, parfait état, 700.-. 037/ 45 21 91

DIVERS

501901/A donner 3 mignons chats. 037/ 61 39 57.

17-502125/Pension pour chevaux avec parc et paddock ainsi que débouillage et travail de jeunes chevaux, également bons chevaux à vendre. 53 16 95.

502127/Etudiant donne cours math., tous niveaux (prép. baccalauréat). 46 31 63.

502036/Traitement de texte Brother, valeur neuf 5000.-, cédé 2500.-. très peu utilisé. 26 36 07.

979/Si vous avez besoin de compost lors de création de jardin ou surface de gazon, appelez le 037/ 31 27 63.

900195/Déménagements Suisse et étranger, devis gratuit sans engagement. 23 22 84.

900575/Déménagements Suisse, étranger. 037/ 76 15 15.

472337/Perruche jaune turquoise a disparu, ses petits l'attendent. 024/ 21 52 47, 024/ 24 56 40.

4195/Excellent duo avec ou sans major de table, pour mariages, bals. 037/ 42 65 55, 38 17 45.

152625/Amis du voyage. Maroc-Atlas. Trekking, 4-13 octobre. 024/ 22 04 87.

310628/Stores intérieurs, moustiquaires pour vos fenêtres et vérandas. 037/ 561 522.

4074/Bon orchestre, musique pour tous les goûts. Rens. 037/ 22 70 69.

/Pianos, accordage, révision, location, reprise. 037/ 52 12 10.

DEMANDES D'EMPLOI

4007/Homme étranger, très habile, cherche travail de suite. 42 19 88

900670/Besoin d'un coup de main? Divers domaines et hôtellerie. 021/ 921 33 90

900706/Dame portugaise cherche heures de ménage et repassage. 24 48 39

/Jeune femme cherche poste compta./opératrice de saisie, fr./angl., libre de suite. Ecrire sous chiffre 420-100216, à Assa, case postale 1033, 1701 Fribourg.

502141/Bachelière de retour d'un séjour linguistique aux USA, cherche emploi pour 2 mois. 037/ 28 44 09

900733/Jeune fille, 18 ans, cherche travail comme vendeuse ou autre, libre de suite, jusqu'au 30 septembre. 037/ 37 15 71

4007/Au pair homme très jeune, cherche emploi. 41 12 88

501901/Rédige écrits en tout genre (correspondance privée, administrative, rédaction, dissertation, etc.) 037/ 61 39 57

OFFRES D'EMPLOI

502079/Famille d'enseignants, 4 enfants, cherche jeune fille, congé le week-end. 037/ 37 12 55

501148/Cherche jeune fille ou dame pour garder 2 enfants, chambre à disposition. 037/ 45 24 38 (midi et soir)

900732/Je cherche jeune Portugaise, pour garder 2 enfants. 41 13 27

502174/Cherche jeune dame de confiance, pour effectuer 2 à 3 heures de ménage tous les 15 jours. 219 238 (le matin, entre 8 h. et 9 h.)

ON CHERCHE

500448/Cherche une Golf ou une Kadett, pour bricoleur. 037/ 73 15 14

500536/Cherche un accordéon diatonique, en bon état. 037/ 75 16 32

505469/Cherche à louer 2-2½ pièces, non meublée, à Fribourg. Jeune homme sérieux, très propre, non bruyant, garantie financière. 021/39 49 01

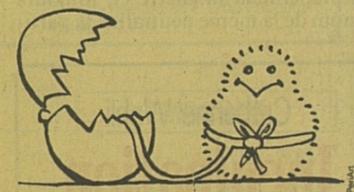
CHAMBRES À LOUER

4007/Chambre, tout confort, part. route de Marly. 42 19 88

4007/Chambre meublée, route de Marly, confort partagé. 42 19 88

4007/Chambre meublée, fin de Pérolles, tout confort partagé. 42 19 88

L'ATTACHE JAUNE



LA PAGE JAUNE

3 FOIS PAR SEMAINE

Lundi Mercredi Vendredi

TÉLÉPHONÉZ AU 037/81 41 91 ou RETOURNEZ VOTRE COUPON-RÉPONSE À PUBLICITAS RUE DE LA BANQUE 4 1700 FRIBOURG

VEUILLEZ S.V.P. ÉCRIRE EN MAJUSCULES LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE, MERCI. Annonce à faire paraître dans la rubrique de La Liberté du LU/ME/VE

Veillez m'envoyer un bulletin de versement J'ai déjà versé la somme au CCP 17-50-1

Fr. 19.- (min.) Fr. 28.50 Fr. 38.- Fr. 47.50

Veillez s.v.p. utiliser pour chaque lettre, chiffre et signe de ponctuation une case et une seule. Laissez une case blanche après chaque mot. Soulignez les mots à composer en mi-gras.

Nom: Prénom: Rue: Numéro postal et localité: Tél.: Signature:

Italie: les réfugiés albanais déferlent par milliers

La troisième vague



Les flancs du «Vlora» recouverts de véritables grappes humaines.

Keystone

Encore des milliers d'Albanais au large des côtes des Pouilles et même - c'est nouveau - du littoral calabrais. Les Italiens pensaient avoir définitivement tourné la page des invasions albanaises. Mais non: plus on les refoule, plus ils sont nombreux à tenter l'aventure de l'Adriatique pour le paradis italien. Les expulsés de ces derniers mois l'avaient bien dit: nous recommencerons autant de fois qu'il le faudra.

Cette fois, c'est sérieux. Moins sérieux que la première vague, en mars, avec ses 25-30 mille damnés de la mer, mais bien plus sérieuse que la deuxième, en juin. Il ne s'agit plus de radeaux - dont on ne rappellera jamais assez qu'ils ne sont pas de fortune. Ce sont carrément des navires. Quatre navires, dont un seul transporterait quelque 10 000 candidats au Pérou occidental.

Le refoulement manu militari de près de mille fuyitifs albanais, en juin, n'a pas servi de leçon: les Italiens avaient pourtant clairement dit que tous les futurs candidats albanais à l'exil italien seraient rapatriés scéance tenante. Ni la situation pour le moins précaire des quelque 20 000 réfugiés de la première vague, dont la plupart sont encore sans travail et sans logement.

Réfugiés, ils ne le sont d'ailleurs plus à dater du 1^{er} août. Désormais ils ne sont plus que des immigrants extracommunautaires comme les autres. Ils sont donc eux aussi soumis à la loi sur l'immigration. En clair: pour bénéficier d'un permis de séjour, il faut avoir un emploi. Sinon c'est l'expulsion. Or, le quart seulement des Albanais de la première vague a à ce jour trouvé un travail. Les autres sont donc des expulsés en puissance. Enfin, Tirana avait donné à Rome l'assurance que de telles fuites ne se reproduiraient plus.

DE ROME,
Jeanclaude BERGER

De quelles illusions italiennes les boat people albanais de la dernière heure se bercent-ils donc? La bienveillance un tantinet laxiste dont jouissent leurs 21 000 concitoyens actuellement hébergés par l'Italie les a-t-elle en quelque sorte encouragés? Espèrent-ils que Rome une fois encore cédera sous le poids de leur masse, que les Italiens les accueilleront faute de ne pouvoir faire autrement, comme en mars?

Fermeté italienne

Sans doute ils se trompent: le Gouvernement italien a été ferme en juin, il le sera également aujourd'hui. Le problème qu'il se pose n'est plus, comme en mars, de savoir comment accueillir tous ces désespérés, mais comment les rapatrier. Tous. Enfin, fausser compagnie à la police albanaise en s'embarquant à dix ou vingt sur un radeau est une chose. Que quatre navires, chargés de milliers de personnes, femmes et enfants compris, puissent lever l'ancre à destination de l'Italie en est une autre.

J.B.

Autriche: car hongrois dans un ravin

Douze morts, 30 blessés



L'accident d'un autocar de tourisme hongrois a fait 12 morts et une trentaine de blessés mercredi soir dans le centre de l'Autriche, a annoncé hier la police autrichienne. L'autocar a raté un virage sur la route séparant Hohentauern et Trieben, dans la province de Styrie, en raison probablement d'une défectuosité technique, et a fait une chute d'une centaine de mètres dans un ravin. L'accident n'implique pas d'autre véhicule. Les sauvetages ont été retardés par les difficultés d'accès, a indiqué la police.

Reuter/Keystone

Yougoslavie: trêve à nouveau violée

Serbes accusés

Les autorités croates ont accusé hier les combattants serbes de la république d'avoir violé dans la nuit le cessez-le-feu dans une demi-douzaine de villages de Slavonie et de Banija. A Prague, le Comité des hauts fonctionnaires de la CSCE s'est réuni sur la crise yougoslave. De son côté le président Stipe Mesic a souhaité une implication de la communauté internationale en Croatie.

tion que les Serbes y vivant soient libres également de voter en faveur de leur maintien dans la fédération - les Serbes de Croatie s'étaient massivement prononcés dans ce sens lors d'un référendum, le 12 mai, que Zagreb avait jugé illégal. M. Milosevic a aussi réaffirmé son hostilité à toute force internationale de maintien de la paix en Yougoslavie: «Nous devons laver notre linge sale en famille».

CSCE à la rescousse

C'est à 15 h. que devait débuter à Prague la réunion de deux jours du Comité des hauts fonctionnaires de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe - 35 pays, tous les pays d'Europe plus les Etats-Unis et le Canada - en vue de dégager une solution pacifique après l'échec de la troïka de la CE le week-end dernier.

La réunion a cependant été retardée d'au moins une heure pour attendre la délégation yougoslave. Un responsable tchécoslovaque relevait que «sans volonté politique en Yougoslavie, nous pourrions simplement perdre notre temps».

Cette réunion devait notamment permettre de discuter du passage de 46 à 150 du nombre d'observateurs de la CE en Slovincie, en y adjoignant des Canadiens, Suédois, Polonais et Tchécoslovaques. La France, favorable à une force d'interposition de l'Union de l'Europe occidentale (UEO) en Croatie, semblait assez isolée. L'URSS y est en particulier hostile.

Borisav Jovic, le représentant serbe à la présidence collégiale, a accusé «certains pays occidentaux» - allusion sans doute à l'Allemagne - de soutenir «la politique séparatiste et nationaliste» de la Croatie et de la Slovincie et de vouloir ainsi «renverser» les Gouvernements serbe et monténégrin. (AP)

Les socialistes sabotent l'économie

Explosion des prix

La semaine dernière, la deuxième étape de la réforme économique en Bulgarie s'ouvrait par une nouvelle hausse des prix des produits alimentaires de première nécessité. Pendant qu'Ivan Kostov, ministre des Finances, était en Autriche, à la recherche de crédits, les prix du pain, du lait, de la viande et des fromages montaient de 40 à 50% et le Parti social-démocrate le qualifiait d'«ennemi du peuple».

Si l'affrontement Gouvernement-Parti socialiste reste pour le moment contenu, ce dernier s'affirmant pour la réforme, le Parti social-démocrate accuse ouvertement presque tous les ministres, sans égard à leur couleur politique, d'avoir «provoqué le chaos économique et social total dans le pays». Enfin, lundi soir, le premier ministre Dimitar Popov s'est adressé au peuple, disant que «le Gouvernement ne permettra jamais que l'existence même des couches défavorisées de la population soit mise en question. Dans cette situation grave, le Gouvernement se range du côté du consommateur ordinaire, du côté du peuple, a dit M. Popov. Ces prix ont surpris le Gouvernement aussi et portent atteinte à l'équilibre du marché, en entraînant des réactions imprévisibles», a ajouté le premier ministre.

L'appel de Dimitar Popov et l'arrêté gouvernemental correspondant ont un peu tardé à venir calmer les esprits. Cependant, ils n'ont pas encore changé les étiquettes des prix, bien que le ministre des Finances menace de sanctions les monopoles de l'agro-alimentaire. Le Gouvernement doit faire vite, car déjà les syndicats parlent d'exiger une nouvelle indexation des salaires, conforme à la hausse des prix, qui, évidemment, donnerait une nouvelle poussée à l'inflation. Actuellement, le Bulgare moyen dépense 57% de ses revenus mensuels pour se nourrir.

T.A.

De Sofia,
Tchavdar Arnaudov

En effet, les prix affichés dans les magasins d'alimentation rendent impossible la survie - même des retraités et des couches défavorisées de la population - un salaire moyen équivalent ainsi à 25 kg de viande, ou bien à 200 pains. L'inquiétude des gens, frisant la panique, a contraint le Conseil des ministres à siéger samedi et dimanche derniers, pour établir la cause de cette hausse et tenter d'enrayer une situation se dégradant à vue d'œil. Dimanche, le vice-premier ministre Dimitar Loudjev et deux de ses collègues, ont à plusieurs fois parlé à la radio et à la télévision, pour expliquer au pays que le Gouvernement n'avait rien à voir avec ces prix exorbitants.

«Dans un système de prix libérés, le Gouvernement n'intervient pas dans leur formation, car il n'en a pas les moyens», a dit le ministre des Finances. «Des monopoles ont visiblement décidé de faire «le grand coup», en réalisant des profits illégaux par la spéculation», a-t-il ajouté.

De son côté, Dimitar Loudjev a été beaucoup plus concret: «Ces prix font partie de la guerre de la nomenclatura communiste contre la réforme économique menée par les ministres d'opposition. Ce n'est un secret pour personne que les dirigeants du Parti socialiste organisent dans tout le pays des réunions des directeurs d'entreprises, pour leur donner des mots d'ordre. C'est tout un plan de sabotage de la réforme, conçu par les anciens communistes.»

Grèce

Gouvernement remanié

Le premier ministre grec, M. Constantinos Mitsotakis, a procédé mercredi soir à un remaniement restreint de son cabinet composé des ténors du Parti conservateur au pouvoir, Nouvelle Démocratie.

Les ministères clés sont de nouveau occupés par leurs titulaires sortants. (AFP)

Agir à la source

Mars, juin, août... L'Italie affronte ainsi la troisième vague de «boat people» albanais, bien décidée à les renvoyer à leur point de départ. Au printemps dernier, nul n'imaginait que l'effondrement de l'Albanie allait générer pareil exode vers les côtes italiennes.

COM
MENTAIRE

En dépit de l'ouverture du régime de Tirana, en dépit aussi des mesures propres à décourager les candidats à l'asile, le flot des réfugiés n'a fait que croître. Le mythe de la prospérité occidentale semble irrésistible pour ces milliers de désespérés.

Cette attirance s'explique dans la mesure où la désintégration économique de l'Albanie confine sa population dans une pauvreté qui n'a d'équivalent que celle du tiers-monde. Après tant de frustrations et d'espairs anéantis, normal qu'on tente par tous les moyens de rallier l'eldorado tant rêvé...

Mais le drame de ces «boat people» contraint les pays occidentaux à s'interroger enfin sur la viabilité de la politique d'asile pratiquée jusqu'ici. Du moins en ce qui concerne les réfugiés du bloc de l'Est. Ce qui se passe aujourd'hui avec les Albanais rend nos concepts et nos structures d'accueil totalement désuets.

Un tel exode ne peut se poursuivre indéfiniment. Une action à la source s'impose de plus en plus, pour tenter d'enrayer cette hémorragie humaine. Ne conviendrait-il pas dès lors d'investir massivement dans ce pays - comme dans d'autres - pour jeter les bases d'une économie prospère, à même de fournir une existence décente à sa population? Avec à la clé, la garantie absolue de l'évolution vers une société démocratique, pleinement respectueuse des droits de l'homme.

A long terme, l'effort serait infiniment plus payant que l'entretien de camps d'accueil où les requérants croupissent des années, sans même l'assurance de lendemains meilleurs.

Charles Bays

Liban: le Jihad libère un otage britannique Avec un message pour l'ONU

Après plus de cinq ans de détention, le journaliste britannique John McCarthy a été remis en liberté hier, avec un message du Jihad islamique pour Javier Perez de Cuellar - qui gardait espoir d'une libération d'un autre otage, américain, avant ce soir. «J'ai espoir que ce soit aujourd'hui», a souligné le secrétaire général de l'ONU, «en relation avec toutes les parties ces deux derniers jours».

Le ministre syrien des Affaires étrangères Farouk al-Chareh jugeait aussi «possible» la libération d'un deuxième otage. A la Maison-Blanche,

on parlait de «rumeurs persistantes», tout en reconnaissant n'avoir «aucune information directe». Mardi, le quotidien «Tehran Times», proche du pouvoir, avait annoncé qu'un otage américain et un britannique pourraient être libérés d'ici le week-end. Les noms de McCarthy et du journaliste américain Terry Anderson avaient été avancés. Mais le communiqué du Jihad annonçant la libération de McCarthy, transmis juste avant midi à Beyrouth, ne parlait pas d'un deuxième.

McCarthy, un cameraman de télévision de 34 ans, a affirmé qu'il avait été détenu avec Anderson, l'Américain

Thomas Sutherland et le Britannique Terry Waite et que, quand il les avait quittés mardi, ils étaient «en bonne santé et avaient le moral». «Récemment, nos conditions de vie étaient tolérables et on pourrait même dire bonnes. Mes ravisseurs m'ont dit que, si leur mouvement Jihad islamique ne détient pas tous les otages, ils pouvaient m'assurer que pour les 11 otages occidentaux détenus au Liban les conditions sanitaires et de vie étaient bonnes», a-t-il ajouté dans la brève déclaration qu'il a lue à Damas au Ministère syrien des affaires étrangères où il a réapparu. Il a ensuite été conduit à la résidence de l'ambassadeur britannique où il a retrouvé son père Patrick et son frère. Ils ont quitté Damas à 19 h. (16 h. GMT) pour la Grande-Bretagne dans un avion de la RAF.

Confirmant le communiqué du Jihad, il a déclaré qu'il était porteur d'un message pour M. Perez de Cuellar dont il pense qu'il s'agit d'un plan «permettant la libération de tous les prisonniers et otages détenus au Liban en échange de ceux détenus en Israël». McCarthy aurait remis son message à l'émissaire de M. Perez de Cuellar, Giandomenico Picco, qui l'a accompagné du Liban en Syrie selon des responsables libanais bien informés.

Avant de quitter Damas, McCarthy a précisé à la télévision syrienne que les chefs de ses ravisseurs avec qui il avait discuté voulaient un «échange total» des otages occidentaux contre les prisonniers libanais, civils et militaires, d'Israël. «Ils pensent que le temps est venu de mettre fin à la situation de tous les otages occidentaux (...) Ils pen-

sent que ma libération constitue en cela un geste de bonne volonté.»

Israël prêt à un échange

Pour M. al-Chareh, cette libération est aussi un geste destiné à encourager les pays occidentaux à faire pression sur Israël pour qu'il libère ses prisonniers libanais et palestiniens - une exigence déjà formulée par les mouvements détenteurs d'otages au Liban.

Un haut responsable du Ministère israélien de la défense a accepté le principe d'un échange à condition que soient inclus les sept soldats israéliens capturés et disparus au Liban depuis 1982. Uri Lubrani a précisé que les quelque 375 Libanais musulmans détenus par Israël et l'Armée du Liban-Sud (ALS) pourraient alors être libérés. Il n'a pas parlé du chiite cheikh Abdel Karim Obeid enlevé par Israël en 1989 dans le sud du Liban. Le numéro deux du Foreign Office, Douglas Hogg, a déclaré que la Grande-Bretagne redirait aux Israéliens «l'importance que nous attachons à la libération de cheikh Obeid et des détenus (libanais et palestiniens)». Le premier ministre John Major s'était dit «ravi» et avait remercié les Gouvernements syrien, iranien et libanais. La Maison-Blanche a «réaffirmé son appel en faveur de la libération de tous les otages immédiatement, sains et saufs et sans conditions».

McCarthy, qui avait été enlevé le 17 avril 1986 alors qu'il s'apprêtait à quitter Beyrouth - et dont l'enlèvement n'avait pas été revendiqué - a remercié ses parents, amis, collègues et ceux qui se sont battus pour lui. (AP)

Potentiel nucléaire irakien

La liste s'allonge

Les experts de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), actuellement en Irak, ont découvert «une nouvelle installation nucléaire irakienne, près de Bagdad, contenant 4 centrifugeuses qui ont pu servir à produire de l'uranium enrichi utilisé dans la fabrication de la bombe atomique», a indiqué hier M. David Kay, porte-parole de l'AIEA dont le siège est à Vienne.

Selon M. Kay, «il faudrait 100 centrifugeuses du même type que celles découvertes par les experts, pour produire de l'uranium enrichi». Il a précisé que les experts de l'AIEA «n'ont pas trouvé de trace de capacité opérationnelle de ces centrifugeuses» et que «si l'Irak a fait des progrès dans la recherche des trois méthodes utilisées pour fabriquer l'uranium enrichi, ces méthodes sont encore en Irak au stade de développement».

Par ailleurs, l'Irak a remis hier à la mission d'experts huit kilos d'uranium irradié qu'il déplaçait dans des camions et qui avaient été cachés aux précédentes équipes de l'AIEA, a précisé M. Kay. «Personne ne ferait cela en Europe ou aux Etats-Unis, a dit M. Kay, et nous avons fait constamment pression sur les Irakiens pour qu'ils nous montrent ces matières et finalement ils nous les ont remises aujourd'hui». (AFP)

Pour protester contre la libération de McCarthy Français kidnappé et menacé de mort

Un mouvement clandestin a annoncé avoir enlevé hier un officier français des services secrets au Liban pour protester contre la libération de l'otage britannique John McCarthy. Il a menacé de l'exécuter si d'autres otages occidentaux étaient libérés.

Un homme affirmant parler au nom de l'Organisation pour la défense des droits des prisonniers a revendiqué cet enlèvement dans un appel téléphonique à une agence occidentale à Beyrouth.

Le même mouvement avait revendiqué mercredi une attaque à la grenade contre un bureau de l'ONU dans la capitale libanaise et avait

affirmé qu'il s'agissait là d'une mise en garde contre toute libération sans condition d'otages occidentaux. «Nous avions mis en garde contre toute libération d'otage», a d'ailleurs souligné l'auteur de l'appel. Il a affirmé que l'officier, présenté comme le lieutenant Jérôme Leyraud, «opérait sous couvert d'une organisation humanitaire affirmant aider les gens. Nous avons saisi sur lui des documents confidentiels et des cartes.»

A Paris, sans confirmer d'enlèvement, l'organisation Médecins du monde (MDM) affirmait avoir au Liban un de ses membres répondant au nom de Jérôme Leyraud, 25 ans. (AP)

Le dernier premier ministre du chah assassiné à Paris Symbole de la résistance

Une chape de plomb entourait hier soir les circonstances de l'assassinat de Chapour Bakhtiar, l'ancien premier ministre du chah retrouvé le matin poignardé dans sa maison de Suresnes, dans la banlieue parisienne. Les policiers recherchaient jeudi soir les trois personnes qui ont rendu visite à Chapour Bakhtiar mardi soir et qui seraient parmi les dernières à l'avoir vu en vie.

Comment le ou les assassins ont-ils pu pénétrer dans la maison de celui qui symbolisait la résistance iranienne en exil, alors que quatre CRS la surveillaient en permanence jour et nuit, dans des guérites installées spécialement? Selon les premières informations, il n'y

aurait eu ni effraction, ni trace de lutte. Chapour Bakhtiar a été retrouvé vers 11 h. 30 gisant dans une pièce du rez-de-chaussée, son chef de cabinet, Fourosh Katibeh, poignardé également, à ses côtés.

Les CRS n'ont rien remarqué d'anormal, ni rien entendu. C'est le fils de Chapour Bakhtiar, un inspecteur de la police française responsable de la sécurité de son père, qui, n'arrivant pas à joindre son père par téléphone, a alerté la police. Chapour Bakhtiar s'était installé dans cette maison d'un quartier résidentiel de Suresnes après avoir été victime d'un attentat dans son ancien domicile de Neuilly en 1980, attentat dirigé par Anis Naccache et qui avait coûté la vie à deux voi-

sins. Chapour Bakhtiar devait déménager le 30 août.

Selon certaines sources, un commando de quatre hommes et deux femmes serait arrivé en France il y a trois semaines, avec en poche une liste d'opposants iraniens à abattre, dont les noms de Chapour Bakhtiar et l'ayatollah Rouhani. Mais ces informations n'ont pas été confirmées.

«Il n'était pas possible de rentrer avec un couteau», affirme un membre du Mouvement de résistance nationale iranienne, fondé et dirigé par Chapour Bakhtiar, qui venait tous les jours à Suresnes. «On nous fouillait systématiquement, on contrôlait nos papiers».

L'arme blanche est un «classique» des assassinats d'opposants iraniens. Le traducteur japonais de Salman Rushdie a été poignardé à mort, le traducteur italien a également été poignardé. L'ancien bras droit de Chapour Bakhtiar, Abdel Rahman Boromand, assassiné le 18 avril dernier place Vauban à Paris, a également succombé à des coups de couteaux.

Motifs mystérieux

Les motifs de cet assassinat restent toutefois mystérieux, à un moment où la France et l'Iran «normalisent» leurs relations, où le contentieux Eurodif est sur le point d'être réglé, et où François Mitterrand doit se rendre à l'automne en Iran.

Selon l'ayatollah Mehdi Rouhani, chef spirituel de la communauté chiite en Europe et opposant à l'ancien régime de Khomeyni, Chapour Bakhtiar a été la victime des querelles entre les durs et le pouvoir du président Rafsandjani. «Il a payé pour la libération des otages occidentaux, victime des durs du régime iranien», estime-t-il.

Pour Ali Chakeri, président du comité exécutif du Mouvement de résistance nationale iranienne et bras droit de Chapour Bakhtiar, c'est «M. Rafsandjani lui-même» qui est le commanditaire de l'assassinat. «Chapour Bakhtiar était le seul à avoir lancé des appels pour dire que le régime iranien n'avait pas changé de nature», a rappelé Ali Chakeri, en estimant que l'assassinat de son prédécesseur Abdel Rahman Boromand avait été «étouffé scandaleusement (...) parce qu'à cette époque-là, Roland Dumas s'apprêtait à aller en Iran. C'était une invite à l'assassinat suivant». (AP)

Délégué du CICR enlevé en Afghanistan

Libération rapide attendue

Un délégué du Comité international de la Croix-Rouge (CICR), Alexandre Ghelew, a été enlevé mardi au nord de Kaboul par des membres d'un groupe de l'opposition afghane, a indiqué, hier à Genève, un porte-parole du CICR. L'organisation humanitaire est en contact avec les ravisseurs et espère que le délégué soit libéré rapidement, a précisé le porte-parole.

M. Ghelew, un Vaudois âgé de 27 ans, a été enlevé mardi après midi, à 60 km sur la route principale au nord de Kaboul, alors qu'il transportait un blessé à bord d'une ambulance. Un employé local qui accompagnait le délégué a pu récupérer le véhicule avec le blessé à bord et alerter la délégation du CICR à Kaboul. Le porte-parole a insisté sur les négociations menées par le CICR avec la faction de l'opposition afghane qui détient M. Ghelew. L'organisation de Genève n'a cependant pas divulgué le nom du groupe auquel appartiennent les auteurs de l'enlèvement. «Rien n'indique à ce stade que le CICR était visé», a encore précisé le porte-parole.

Gel de certaines activités

En raison de l'accroissement des incidents de sécurité dans plusieurs ré-

gions de l'Afghanistan, le CICR avait décidé au début de juillet de geler temporairement les activités de ses sous-délégations d'Hérat à l'ouest et de Mazar-i-Sharif au nord. La centaine de membres du CICR expatriés en Afghanistan sont actuellement tous concentrés à Kaboul, selon le porte-parole.

M. Ghelew effectuait sa deuxième mission pour le compte du CICR. Il se trouvait affecté à la délégation du CICR de la capitale afghane depuis janvier de cette année. Précédemment, il avait été envoyé à Bagdad.

Quatre Suisses déjà enlevés

Quatre délégués du CICR avaient été enlevés, rappelle-t-on, le 12 janvier dernier dans la province de Kandahar. L'un avait été libéré le 10 mars alors que les trois Suisses restant étaient relâchés le 29 mars après 75 jours de détention. L'organisation humanitaire avait ensuite annoncé que ses collaborateurs avaient été libérés sans conditions.

Le porte-parole du CICR a nié qu'il puisse y avoir un quelconque lien entre les deux affaires. En effet, la région de Kaboul et celle de Kandahar où se sont produits les enlèvements sont très distantes l'une de l'autre et les factions de l'opposition différentes. (ATS)

Conférence nationale au Zaïre

L'opposition craint des massacres

L'opposition zairoise, persuadée que le président Mobutu Sese Seko ne quittera pas le pouvoir sans provoquer un bain de sang, a demandé hier aux institutions internationales d'envoyer des observateurs pour contrôler le bon déroulement de la Conférence nationale de Kinshasa.

Les représentants de l'Union sacrée de l'opposition ont estimé que le pouvoir en place préparait un coup de force contre la conférence, qui a ajourné ses travaux jusqu'à lundi. «Il ne faudrait pas qu'on attende un massacre au Palais du peuple pour que l'ONU réagisse», a déclaré Justine M'Poyo Kasa-Vubu, membre du comité national de l'Union pour la démocratie et le progrès social (UDPS).

«Le pouvoir est prêt à provoquer un bain de sang dans tout le pays», a ajouté Omer N'Kamba, secrétaire général aux Relations extérieures de l'UDPS. Selon lui, seul l'envoi d'obser-

vateurs étrangers permettrait de garantir la sécurité des quelque 3000 délégués des 225 partis, organismes publics et groupements d'intérêts divers qui se sont formés depuis que le président Mobutu a accédé en avril aux revendications en faveur du multipartisme.

La démission de Mobutu a été réclamée mercredi à l'ouverture de la conférence, qui doit rédiger une nouvelle Constitution, réformer la loi électorale, et fixer la date d'élections. Raphaël Mwamba N'Duba, vice-président du Parti démocrate et social-chrétien (PDSC), a estimé que le déploiement d'une «force militaire impressionnante» autour du Palais du peuple prouvait que la conférence était tenue en otage. Tous les délégués interrogés par Azap, notamment Etienne Tshisekedi, vice-président de l'UDPS, se sont indignés de la volonté du pouvoir de clore les travaux dans les trois semaines. (Reuter)



La résidence de Chapour Bakhtiar gardée par la police.

Keystone

Admission des deux Corées à l'ONU Le Conseil de sécurité approuve

Les quinze membres du Conseil de sécurité de l'ONU ont unanimement approuvé hier l'admission de la République de Corée (Corée du Sud) et de la République démocratique populaire de Corée (Corée du Nord) dans l'Organisation des Nations Unies.

En vertu de la résolution 702 du Conseil de sécurité de l'ONU, cette décision devra être ratifiée par l'Assemblée générale lors de la 46^e ses-

sion, le 17 septembre, ce qui portera à 161 le nombre des pays membres de l'organisation internationale.

L'actuel président du Conseil de sécurité, l'ambassadeur équatorien José Ayala Lasso, a notamment déclaré que l'admission des deux Corées à l'ONU devrait contribuer à réduire les tensions dans la région, à créer un climat favorable à l'amélioration des relations bilatérales et permettre de dépasser les obstacles à l'unification. (AFP)

L'année dernière à Grangeneuve: les rapports 1990 viennent de sortir

L'Europe et la nature chargent le bateau

Mille neuf cent nonante? Une année sans grand problème à l'Institut agricole de Grangeneuve qui vient d'éditer ses rapports d'activité 1990. Signe des temps: l'Institut voit décroître doucement la part de ses recettes propres dans un budget de plus en plus important. Les perspectives européennes et le poids croissant de l'environnement chargent le bateau de la formation professionnelle.

rapides, auxquels il faut apprendre à faire face par la maîtrise du savoir professionnel.

La confiance par l'environnement

L'avenir étant tout sauf rassurant, les Ecoles d'agriculture de Grangeneuve s'efforcent de donner confiance aux élèves en complétant leur formation technique par des méthodes propres à empoigner les problèmes de plus en plus complexes qu'affronte le monde agricole. Sans négliger les exigences de l'environnement, devenu une branche d'enseignement enracinée dans les programmes. La confiance de la population envers la profession passe largement par une meilleure intégration des problèmes écologiques dans les travaux quotidiens de la ferme.

Le centre de formation laitière a des soucis de relève. Après quelques années marquées par une chute quasiment libre des effectifs d'apprentis, la situation semble stabilisée avec le même nombre d'apprentis en 1990 qu'en 89, soit 59. Mais les espoirs placés par la commission d'apprentissage dans les sept apprentis laitiers recensés en Suisse romande (cinq à Grangeneuve) ont été rapidement déçus, «la qualité n'ayant pas suivi la quantité», estime le rapport du centre de formation laitière. Deux apprentis ont d'ailleurs déjà quitté le métier, et deux autres auront le choix entre les suivre ou s'améliorer beaucoup s'ils entendent couler ailleurs qu'aux examens.

L'adieu aux ursulines

La congrégation des Sœurs ursulines a quitté le Centre de formation professionnelle en économie familiale agricole, faute de relève. Leur départ met fin à 63 ans de collaboration et de services aux familles paysannes fribourgeoises par les écoles ménagères de Sainte-Agnès, Marly et Grangeneuve. Une page se tourne, la nouvelle s'inscrira, dès janvier 1992, dans une Ecole ménagère aménagée, assainie et agrandie. Des travaux estimés à 3,2 millions, dont 800 000 francs à charge de la Confédération.

Enfin, outre sa mission d'enseignement, d'encadrement et de recherche, l'Institut agricole de Grangeneuve se veut en prise directe avec l'économie et les trois autres institutions de forma-

tion supérieure (Université, Ecole d'ingénieurs et Centre professionnel). Son directeur, Charles Pilloud, souligne que la maison est au service de toute la collectivité fribourgeoise, aussi

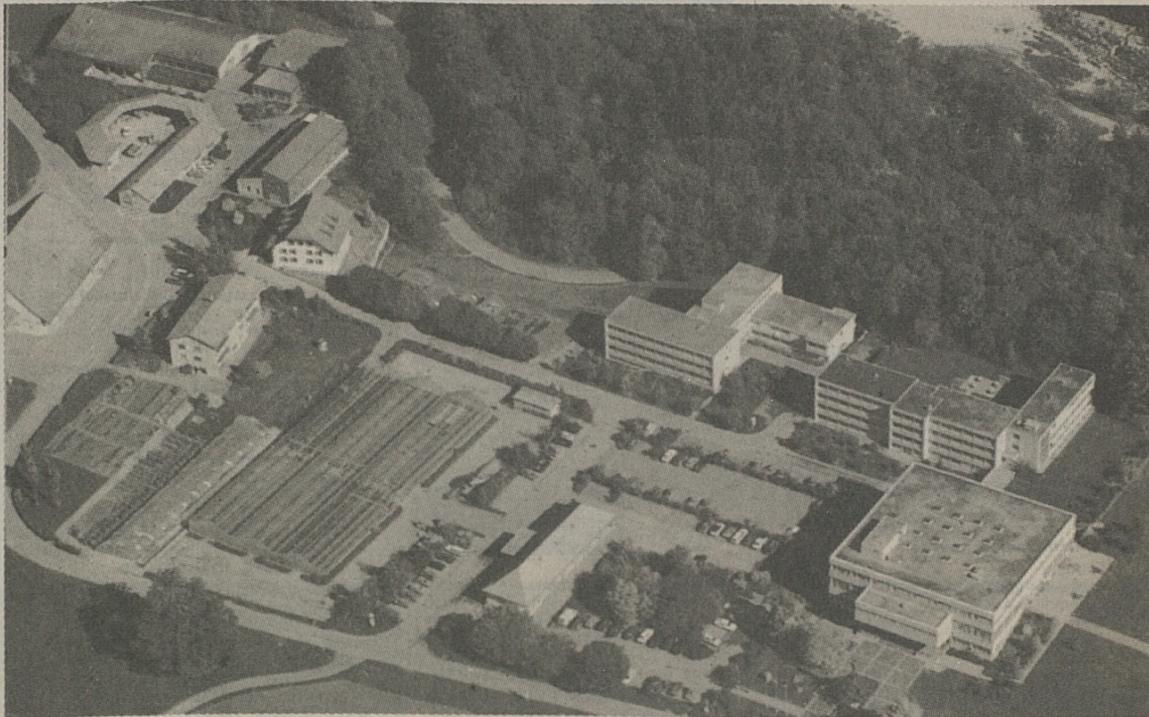
bien par son potentiel d'intervention sur le terrain que par la promotion et la perpétuation des nobles produits des terroirs, ainsi que des techniques de production et d'élaboration.



A l'Institut agricole de Grangeneuve, la part des dépenses à la charge de l'Etat a tendance à augmenter lentement, mais sûrement. Cette année, pour la dernière fois peut-être, les recettes propres de l'institut dépassent de 1 % les subventions cantonales, fédérales et les contributions de tiers. Avec 12,535 millions de recettes pour 24,3 millions de dépenses, l'institut a assuré lui-même le 51 % de ses dépenses. En 1990, les dépenses de fonctionnement et d'investissement étaient couvertes à 54,2 % par les recettes; de 1980 à 1988, de 59,4 % en moyenne, et de 1970 à 1979 de 63 %.

Finalement, la charge nette de l'exercice comptable pour l'Etat de Fribourg est légèrement supérieure à 12 millions. L'aide financière de la Confédération représente 15,8 % des dépenses d'exploitation, et la participation de tiers 7,1 %. Le gros des charges (61%) est représenté par les salaires et les charges sociales.

Les trois centres de formation professionnelle accueillent 680 élèves, avec des programmes d'enseignement adaptés en permanence à l'évolution contemporaine dans les sciences, les techniques et le tissu socio-économique. L'air du temps y oblige, l'institut prête une attention soutenue à la compatibilité de son enseignement avec les normes européennes. Et s'efforce de promouvoir la mobilité des gens de la terre, affirme son rapport d'activité 1990, récemment sorti de presse. L'agriculture se voit en effet confrontée à des changements de situation très



L'Institut de Grangeneuve: un ensemble réussi de constructions où l'ancien et le moderne cohabitent agréablement.

Place de la Tour-Barraud à Payerne

Animations au pied du mur

Lors d'une prochaine séance, le Conseil communal de Payerne devra se prononcer sur le projet d'aménagement de la place de la Tour-Barraud. Cet espace, à l'intérieur de ce qui reste de l'ancienne enceinte fortifiée de la ville, est conçu pour accueillir des animations et des manifestations culturelles.

En novembre 1987, le Conseil communal de Payerne accordait à la Municipalité un crédit de 1,25 million de francs pour la restauration de la tour Barraud et des remparts attenants et pour un aménagement extérieur. Le Législatif posait toutefois comme condition que la Municipalité revienne lui présenter en temps opportun le projet d'aménagement extérieur, devisé à 575 000 francs.

Ce projet est aujourd'hui élaboré dans ses grandes lignes. Dans un préavis, la Municipalité le soumet au Conseil communal. Elle lui demande aussi une rallonge de 325 000 francs. Au total, restauration et aménagement sont estimés à 3,76 millions.

Nouvelle fonction

La tour Barraud et ses deux segments de remparts de part et d'autre constituent le dernier ensemble impor-

tant de ce qui était le mur d'enceinte de Payerne. Cet ensemble délimite intramuros un espace protégé des vents, proche du cœur de la ville et à l'abri de la circulation automobile.

Autant d'avantages qui ont incité les architectes à imaginer une nouvelle fonction pour cet espace. Le projet soumis au Conseil communal prévoit d'en faire une place pour des animations ou des manifestations culturelles.

Une scène légèrement surélevée sera aménagée au pied de la tour Barraud. Un escalier permettra l'accès au chemin de ronde et aux étages d'une petite maison du XIX^e adossée à la muraille. D'autre part, trois tourelles retiendront le rempart principal par des câ-



bles. Equipées de raccords d'eau et d'électricité, elles créeront un espace prévu pour accueillir brocantes ou buvettes.

Le mur en briques de la tour donnant sur la place sera remplacé par une paroi ajourée. D'autre part, une passerelle sera accolée contre le plus petit rempart, au-dessus d'une porte. Enfin, une régie, un panneau d'information, une fontaine, un arbre et un «banc des amoureux» compléteront cette place pavée et dallée.

CAG



Des problèmes de relève, notamment au centre de formation laitière. Keystone

PUBLICITÉ

En souscrivant dès ce jour un abonnement à

LA LIBERTÉ

vous gagnez un mois gratuit

Le soussigné souscrit un abonnement à «La Liberté» dès ce jour jusqu'au 31 décembre, au prix de **Fr. 62.-**

Nom: Prénom:

Rue: N°

Localité: N° postal:

Date: Signature:

Cette offre est valable jusqu'au 30 septembre uniquement au moyen de ce coupon et exclusivement pour les nouveaux abonnés

A retourner à: «LA LIBERTÉ», Pérolles 42, 1700 Fribourg



La tour Barraud enchâssée dans son écrin de murailles.

Alain Wicht

PUBLICITÉ

Obligations de caisse

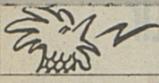
2 ans

7%



CAISSE D'ÉPARGNE DE
LA VILLE DE FRIBOURG

Rue du Criblet 1, Fribourg, ☎ 037/23 14 01
Avec la garantie de la ville de Fribourg.



SOS

Ambulances	
Ambulance officielle	24 75 00
Fribourg-Environ	24 75 00
Ambulance de la Sarine	82 55 00
Estavayer-le-Lac	63 48 49
Romont	52 13 33
Bulle	029/3 12 12 ou 2 56 66
Châtel-St-Denis	021/948 71 78
	ou 948 72 21
Morat	71 25 25
Singine - Wünnewil	36 10 10
Payerne	117

Police	
Appels urgents	117
Police circulation	25 20 20
Postes d'intervention	
- Fribourg	25 17 17
- Estavayer-le-Lac	63 24 67
- Romont	52 23 59
- Bulle	029/ 2 56 66
- Châtel-St-Denis	021/948 72 21
- Morat	71 48 48
- Tavel	44 11 95
- Payerne	61 17 77

Feu	
Fribourg	118
Autres localités	22 30 18
Sauvetage	
Secours Club alpin, hélicoptère	01/383 11 11
Lac de la Gruyère	25 17 17
Lac de Morat	21 17 17 ou 75 17 50
Lac de Neuchâtel	63 24 67
	ou 038/22 35 77

La Main tendue	
Répond 24 heures sur 24.	143



URGENCES

Permanence médicale	
Fribourg	23 12 12
Estavayer-le-Lac	63 71 11
Domdidier, Avenches	75 29 20
Glâne	52 41 00
Gruyère	029/ 2 70 07
Bulle	029/ 3 12 12
Veveyse	021/948 90 33
Châtel-St-Denis	021/948 79 41
Morat	71 32 00
Payerne	61 17 77

Permanence dentaire Fribourg	
22 33 43. Sa 8-10 h., 16-17 h. Di, jours fériés 9-11 h. Autres jours 8-10 h., 14-16 h.	



SANTÉ

- AL-ANON** - Aide aux familles d'alcooliques, ☎ 26 52 13 ou 24 16 94.
- Alcooliques anonymes** - Case postale 29, Fribourg 1. ☎ 22 37 36, 56 17 17 ou 63 36 33.
- Alcool, toxicomanies** - Ligue fribourgeoise pour la prévention de l'alcoolisme et des autres toxicomanies, rue des Pilettes 1, Fribourg, ☎ 22 55 04. Lu-ve 8 h. 30-11 h. 30, 14-17 h.
- Office fribourgeoise de consultation pour les problèmes d'alcool et de drogues, rue des Pilettes 1 (7^e étage), me 14-17 h., je-ve 8 h.-11 h. 45, 14-17 h., ☎ 22 33 10.
- Le Torry**, centre de réadaptation socioprofessionnelle pour personnes dépendantes de l'alcool, Fribourg, ☎ 26 67 12.
- Antenne Santé-conseils** - Domdidier, home, les 2^e et 4^e lundis de chaque mois, 15 h. 30-18 h. Ouvert à tous les habitants de la Basse-Broye. Rendez-vous pour les jeunes ☎ 63 34 88.
- Parents de toxicomanes** - Groupe d'écoute et d'entraide. Permanence téléphonique ☎ 81 21 21 (Fondation Le Tremplin).
- Cancer** - Groupe d'entraide de parents d'enfants cancéreux, Daillettes 1, Fribourg, ☎ 24 99 20 et 26 19 44.
- Centre d'éducation à la santé de la Croix-Rouge** - Rue G.-Jordil 6, ☎ 22 17 58.
- Diabète** - Association fribourgeoise du diabète, rte des Daillettes 1, Fribourg, ☎ 24 99 20. Lu-ve 8-12 h., 13 h. 30-17 h.
- Ergothérapie** - Croix-Rouge, Fribourg, ☎ 22 63 51. Bulle, ☎ 029/2 16 40.
- Non-fumeurs** - Association suisse des non-fumeurs, section Fribourg, case postale 23, rue de l'Hôpital 2 (entrée Criblet), ☎ 23 23 28. Permanence je-ve.
- Radiophoto** - Radiophotographie, rte des Daillettes 1, Fribourg, 24 99 20. 1^{er} et 3^e je du mois, 8-11 h. 30.
- Sages-femmes service** - Permanence téléphonique, 24 h. sur 24, ☎ 24 51 24. Consultations sur rendez-vous, rte de la Vignettaz 67, Fribourg.
- Sage-femmes** - Permanence téléphonique de l'Association fribourgeoise des sages-femmes, 7 jours sur 7. 9-12 h. 14-18 h., ☎ 021/28 90 70.
- Sida** - Antenne fribourgeoise de l'Aide suisse contre le Sida, case postale 44, Fribourg 5, je 19-21 h. ☎ 219 678, anonymat garanti.
- Association Sida Vaud-Fribourg, case postale, 1323 Romainmôtier, ☎ 021/38 22 67, 9 h.-12 h.
- Soins à domicile de la Croix-Rouge** - Fribourg ☎ 22 82 51. Sarine-Campagne ☎ 42 10 12. Broye ☎ 63 34 88. Glâne ☎ 52 33 88. Gruyère ☎ 029/2 30 33. Veveyse ☎ 021/948 84 54. Lac ☎ 34 14 12. Singine ☎ 43 20 20.
- Soins infirmiers permanents à domicile** - Service œuvrant dans l'ensemble du canton, 24 h. sur 24, ☎ 245 200.
- Stomisés** - Association pour les iléostomisés, colostomisés, urostomisés, ILCO, bd de Pérolles 28, Fribourg, ☎ 22 39 71, dès 18 h. ☎ 31 21 26.
- Tuberculose-cancer** - Ligue contre la tuberculose et Ligue contre le cancer, rte des Daillettes 1, Fribourg, ☎ 24 99 20. Lu-ve 8-11 h. 30, 14-17 h.

HÔPITAL

Hôpital cantonal Fribourg	82 21 21
Hôpital Daler Fribourg	82 21 91
Clinique Garcia Fribourg	82 31 81
Clinique Ste-Anne Fribourg	20 01 11
Estavayer-le-Lac	63 71 11
Billens	52 81 81
Riaz	029/ 3 12 12
Hôpital de Marsens	029/ 5 12 22
Meyriez	72 11 11
Tavel	44 81 11
Châtel-St-Denis	021/948 79 41
Payerne	62 80 11

PHARMACIES

- Vendredi 9 août: Fribourg** - Pharmacie St-Pierre, Beauregard-Centre. De 8 à 21 h. Dimanche et jours fériés: 9 h. 30 à 12 h. 30, 16 h. à 21 h. Après 21 h., urgences ☎ 117.
- Estavayer-le-Lac** - Di 9 h. 15 à 11 h. 15.
- Romont** - Ve dès 18 h. 30. Di, jours fériés 10-12 h., 17-19 h.
- Bulle** - ☎ 029/2 33 00. Di, jours fériés 10-12 h., 17 h. 30-18 h. 30.
- Avry-sur-Matran et Villars-sur-Glâne** - Pharmacies des centres commerciaux, lu-ve jusqu'à 20 h.
- Marly** - En dehors des heures d'ouverture officielle, 24 h. sur 24, ☎ 111.
- Payerne** - (Le Comte). Di, jours fériés 11-12, 18-19 h. ☎ 037/61 26 37. Police ☎ 61 17 77.

SOCIAL

- AÎNÉS-Centre-Seniors** - Grand-Places 16, Fribourg. Lu 14 h. 30-16 h. 30 discussions. Ma 14-17 h. jass. Me 9 h. 30-11 h. Théâtre Christ-Roi. 2^e, 4^e me 14 h. 30-17 h. tricot. Ve 14-17 h. bricolage. Renseignements: ☎ 23 26 21.
- Caritout** - Atelier-vente, et réinsertion de chômeurs en fin de droit, Cité-Bellevue 4, Fribourg, ☎ 28 10 01.
- Caritas** - Caritas-Fribourg, rue du Botzet 2, ☎ 82 41 71.
- Carrefour** - Au Carrefour, centre de rencontres pour jeunes, av. Général-Guisan 18A, Fribourg, ☎ 22 44 42. Permanence d'accueil ma-ve 18-22 h., sa 14-22 h.
- Centre d'information et de réadaptation pour malvoyants et aveugles** - Bd de Pérolles 24, Fribourg, ☎ 22 10 50 (matin).
- Centre médico-social du district de Payerne** - Rue d'Yverdon 21, Payerne. Lu-ve 8-12 h., 14-17 h., ☎ 61 59 12.
- Centre psycho-social** - Fribourg, Général-Guisan 56, 83 20 20. Lu-ve 7-20 h., sa-di 8-12 h. Bulle, Nicolas-Glasson 11a, ☎ 029/2 38 12. Lu-ve 8-12 h. et 14-18 h.
- Femmes** - Solidarité Femmes, SOS pour femmes en difficultés, conseils et hébergement pour elles et leurs enfants, ☎ 22 22 02.
- Foyer l'Epi** - Accueil et réinsertion des personnes ayant des problèmes d'alcool, Ménières, ☎ 64 24 02.
- Malentendants** - Service social de l'Association suisse pour les sourds démutés, ☎ 021/25 65 55.
- Mineurs** - Office cantonal des mineurs, conseils, aide aux enfants et adolescents, Pérolles 30, Fribourg, ☎ 22 80 96. Lu-ve 8-12 h., 14-17 h.
- PasserPartout** - Service de transport pour personnes handicapées ou âgées. Grand Fribourg: réservation au 24 24 22 entre 8-12 h. et 14-17 h. Lac: réservation au 34 27 57, mêmes heures. ☎ 24 24 22 entre 8-12 h. et 14-17 h. Glâne: réservation au ☎ 56 10 33, de 8h.30 à 11h.30 et 14-17h.
- Pro Infirmis** - Service social et Ligue contre le rhumatisme, bd de Pérolles 42, Fribourg, ☎ 82 13 41.
- Pro Juventute** - Benoît Rey, rue Guillimann 9, Fribourg, ☎ 22 31 21. Lu-je 9-11 h., je 14-17 h.
- Pro Mente Libera** - Problèmes psychiques, ☎ 42 60 28 (le soir).
- Pro Senectute** - Fondation pour la vieillesse, rue St-Pierre 10, Fribourg, ☎ 22 41 53. Lu-ve 9-12 h., 14-17 h.
- Le Radeau** - Centre d'accueil pour personnes en difficultés, en particulier en relation avec la toxicomanie, Orsonnens, ☎ 53 17 53.
- Release** - Centre d'accueil et d'informations pour les jeunes, rte Joseph-Piller 5. Lu-ve 17 h.-21 h., sa 15 h.-19 h. Permanence téléphonique et consultation ma-me 10h.-12h., 14h.-16h. ☎ 22 29 01.
- Sanamobile** - Service de transports pour personnes âgées ou handicapées, 24 h. sur 24, ☎ 245 200.
- Service éducatif itinérant** - Aide aux enfants de 0 à 6 ans présentant un retard de développement ou un handicap. ☎ 84 21 13 (ve 13 h. 30-16 h.)
- SOS Enfants** - Permanence pour enfants, parents, jeunes, ☎ 38 11 11.
- SOS Vieillesse** - Information et orientation sociales pour personnes âgées, 7 jours sur 7, 7-21 h., ☎ 245 900.
- Tremplin** - Centre de réinsertion pour toxicomanes, av. Weck-Reynold 6, Fribourg, ☎ 81 21 21. Service social lu-ve 8-12 h., 13 h. 30-18 h.
- Téléprotection sociale** - Service de sécurité sanitaire et social pour personnes âgées, handicapées ou seules, 24 h. sur 24, ☎ 245 700.
- Villa Myriam** - Accueil de la mère et de l'enfant, av. de Rome 2, Fribourg, ☎ 22 64 24.

TÉLÉFAX 24 44 24

SERVICES

- AC Conseil** - Service spécialisé en assurance chômage, rue St-Paul 7, Fribourg, ☎ 23 29 35. Ma de 19-21 h.
- Aides ménagères** - Service d'aides extrahospitalières, 7 jours sur 7, dans l'ensemble du canton, ☎ 245 200.
- Amnesty International** - Défense des droits de l'homme, CP 12, Fribourg 1.
- Animaux** - Protection des animaux, CP 668, Fribourg 1, ☎ 24 65 15 (jour et nuit). Refuges pour chiens, Prez-vers-Noréaz, ☎ 30 10 65; pour chats, Tornyle-Grand, ☎ 68 11 12.
- Avocats** - Permanence juridique, rue des Alpes 58, Fribourg. Ma 17-19 h., sans rendez-vous.
- Centr'Elles** - Permanence d'information pour les femmes. Rue de l'Hôpital 2, Fribourg, me 14-16 h., 17-19 h., ☎ 23 14 66. Conseils juridiques: rendez-vous ☎ 23 14 10.
- Centres de loisirs Fribourg** - Jura, av. Général-Guisan 59, ☎ 26 32 08. «Espace-Schoenberg», rte de la Singine 6, ☎ 28 22 95. «La Vannerie», Planche-Inférieure 18, ☎ 22 63 95.
- Centre suisses-immigrés** - route de la Singine 6, Fribourg, ☎ 28 30 25. Permanence lu et je 17-19 h.
- Consommateurs** - Informations et conseils budget: me 14-17 h. (sauf vacances scolaires), hôpital des Bourgeois, Fribourg, ☎ 22 28 07.
- Consultations pour requérants d'asile** - rue de Lausanne 91, Fribourg, ☎ 22 30 74, lu et je 13 h. 30-17 h. 30.
- Coordination droit d'asile** - Association de défense des requérants d'asile, rue du Nord 23, Fribourg. Lu 16 h. 30-19 h. 30, ☎ 22 37 80. Courrier: CP 28, 1752 Villars-sur-Glâne.
- Environnement** - WWF Boutique Panda, centre d'information, Grand-Rue 47, Fribourg, ☎ 23 28 26, me et sa 9-12 h., je et ve 14 h.-18 h. 30.
- Locataires** - AFLOCA, service consultatif, Fribourg, rue de l'Hôpital 2, lu 14-16 h., me 19-20 h. Estavayer-le-Lac, sur rendez-vous, ☎ 61 52 64 - 67 17 83 - 61 67 15. Romont, Café de l'Harmonie, 1^{er} et 3^e jeudi du mois, 19 h.-20 h. Bulle, Café XIII-Cantons, 1^{er} et 3^e ma du mois, 20-21 h. Châtel-St-Denis, Croix-Blanche, 1^{er} je du mois, 20 h. 15-21 h.
- Militaire** - Service de consultation militaire, rue de Lausanne 18 (1^{er} étage), Fribourg, sa 10-11 h.
- Orientation scolaire et professionnelle** - Office cantonal d'orientation pour adolescents et adultes, rue St-Pierre-Canisius 12, Fribourg, ☎ 22 54 35, lu-ve 8-12 h., 14-17 h.
- Patients militaires** - Association des patients militaires suisses. (Difficultés avec assurances) ☎ 021/801 22 71.
- Propriétaires** - Chambre immobilière fribourgeoise, 1, rue de la Banque, Fribourg, ☎ 22 56 55. - Fédération fribourgeoise immobilière, av. Jean-Gambach 13, Fribourg, ☎ 22 27 02 ou 22 14 22.
- Poste** - Poste principale de Fribourg, guichet urgent: lu-ve 12 h.-13 h. 30, 18 h. 30-21 h., sa 11-12 h., 14-17 h. di 18 h.-20 h. 30. Guichet du téléphone: lu-sa 7 h.-21 h. 30, di 9 h.-12 h. 30, 17-21 h.
- Rentiers AVS/AI** - Groupement fribourgeois de défense des rentiers AVS/AI, rue des Alpes 39, Fribourg. Gratuit. ☎ 26 11 32 ou 24 87 05. - Groupement syndical des retraités AVS et rentiers AI, rue Abbé-Bovet 6, Fribourg. Service consultatif ma 16-18 h. Urgence: lu-ve 18-20 h., ☎ 24 52 24.
- Repas chauds** - Service Croix-Rouge de repas et régimes à domicile. Fribourg et environs: ☎ 22 63 51. Châtel-St-Denis, service d'entraide, ☎ 021/948 75 34 (10-11 h.). Repas, district de la Sarine, 7 jours sur 7, midi et soir, ☎ 245 200 et 243 300. - Attalens, ☎ 021/947 41 23.
- Tiers monde** - Magasin du Monde, rue des Alpes 30, Fribourg, ☎ 23 11 03. Lu fermé, ma av 9-12 h., 15-18 h., sa 9-12 h. - Boutique Fairness, rue de Lausanne 48, Fribourg, ☎ 23 13 80. Lu 14-18 h., ma-ve 8 h. 30-11 h. 30, 14 h.-18 h., sa 10 h.-13 h.
- Tourisme** - Office du tourisme de la ville de Fribourg, Square-des-Places 1, ☎ 81 31 75. Location de spectacles ☎ 23 25 55. Union fribourgeoise du tourisme (UFT), Rte de la Glâne 107, Fribourg, ☎ 24 56 44.

CURIOSITÉS

- Broc, Electrobroc** - Centre d'information sur l'énergie. Sa 9 h. 30-14 h. Visites de groupes sur rendez-vous lu-sa, ☎ 029/6 15 37.
- Bulle, Orchestron «Soléa»** - Automate unique en Suisse au café Le Fribourgeois.
- Fribourg, Jardin botanique** - Lu-ve 8-18 h., sa-di 14-17 h. Sentier botanique: Fribourg - Sentier Ritter - Lorette-Breitfeld - Marly - Fribourg.
- Fromagerie de démonstration** - Pringy, tous les jours 8-18 h. 30.
- Observatoire du Petit-Ependes** - Tous les ve. Heure d'été: 21-23 h. (Avril-sept.) Heure d'hiver: 20-22 h. (Oct.-mars). Visites de groupes: s'adresser au secrétariat, ☎ 22 77 10. Fermeture annuelle 15.7. au 30.8.
- Société fribourgeoise d'astronomie** - Observation à Chésopezz, ve par beau temps dès 20 h. 30. Renseignements ☎ 45 14 80.
- Sentier planétaire, Marly** - Représentation du système solaire. Départ parking Corbaroche.

Avec ou sans indicatif - La majorité des numéros de téléphone figurant dans cette page se trouve dans la zone du 037. Ils sont mentionnés sans indicatif. Pour les autres régions (029, 021), l'indicatif est précisé.



FAMILLE

- Aides familiales** - Office familial de Fribourg, ☎ 22 10 14. Sarine-Campagne et Haut-Lac, ☎ 45 24 25. - Tout le canton, 7 jours sur 7, ☎ 245 200.
- Service d'aide familiale de la paroisse réformée, Fribourg, ☎ 22 86 40, lu-ve 8-11 h.
- Allaitement** - Ligue La Lèche, La Croix 13, 1740 Neyruz, ☎ 37 10 28. Réunion le 2^e ma du mois à 20 h. 15.
- Arc-en-ciel** - Groupe d'entraide pour parents en deuil, ☎ 46 13 61. Réunion le 3^e mercredi du mois à la rue des Ecoles 1, Fribourg.
- AVIFA (Amour-Vie-Famille)** - Au service du couple et de la famille, régulation naturelle des naissances, ☎ 26 47 26, de 19-21 h. Permanence 1^{er} je du mois, 14 à 16 h. Centr'Elles, rue de l'Hôpital 2, Fribourg.
- Baby-sitting** - Croix-Rouge, 22 63 51
- Centre de planning familial et d'information sexuelle** - Entretiens et consultations gynécologiques, Grand-Fontaine 50, Fribourg, ☎ 25 29 55. Lu-ve heures de bureau, ainsi que lu à la pause de midi et je jusqu'à 20 h.
- Consultations conjugales** - Rue de Romont 2, Fribourg, ☎ 22 54 77. Rendez-vous en fr./all. ☎ lu-ve 14-17 h.
- Crèches** - Crèche universitaire, Catherine Bossart-Pfluger, Fribourg, ☎ 28 19 77. - Crèche paroisse réformée, ch. des Bains 1, Fribourg, ☎ 22 28 44. - Crèche «Les Dauphins», Redoute 11, Villars-sur-Glâne, ☎ 24 72 85. - Crèche du Centre Suisses-Immigrés, rue du Nord 21, Fribourg, ☎ 22 19 47. - Garderie d'enfants «La Coccinelle», de 3 mois à 6 ans, lu-ve 7-18 h. 30, ch. de l'Abbé-Freeley 9, Fribourg, ☎ 245 200. - Crèche du Schoenberg «Xylophone», rte de la Singine 6, Fribourg, ☎ 28 47 28, de 2 à 6 ans, lu-ve 6 h. 30-12 h. 30. - Garderie de la Providence, rue de la Neuveville 3, Fribourg, ☎ 81 51 21. - Crèche des «Petits-Poucets», rue Joseph-Reichen 2, Fribourg, de 0 à 3 ans, ☎ 22 16 36. - Garderie et école maternelle «La Chenille», Riedlé 13, ☎ 28 42 05, 8-18 h. - Jardin d'enfants «Les Oursins» Stalden 30, Fribourg, ☎ 22 86 78 de 8 h. 30-12 h. et de 14-18 h. (2 à 5 ans) - Garderie Zakary, Villars-Vert 2, Villars-sur-Glâne, de 1½ an à 6 ans, lu-ve 7-18 h. ☎ 41 17 37.
- Enfance** - Mouvement Enfance et Foyer, rue de l'Industrie 8, Fribourg, ☎ 24 84 88.
- Futures mères** - SOS Futures mères ☎ 227 227. Dépôts matériel Fribourg, rue de Morat 63 (lu 14-17 h.), Ependes (me après-midi), Domdidier (je après-midi).
- Mamans de jour** - Permanence ☎ 22 69 26, lu 17-19 h., ma et je 9-11 h.
- Mouvement fribourgeois de la condition parentale** - Aide aux couples en séparation ou divorce, rue de l'Hôpital 2, Fribourg. Ma de 18 à 21 h., ☎ 23 25 84.
- Puériculture Croix-Rouge** - Sarine-Campagne ☎ 42 12 26. Broye ☎ 63 39 80. Glâne ☎ 52 19 29. Gruyère ☎ 029/2 52 40.
- Puériculture Office familial** - ☎ 22 10 14, 17-18 h. Consultations: Fribourg, Grand-Rue 41, lu 14-16 h. 30; Centre St-Paul, 1^{er} me du mois, 14-16 h. 30. Marly, dispensaire, 2^e et dernier je du mois, 14-16 h. 30. Villars-sur-Glâne, dispensaire, dernier me du mois, 14-16 h.



LUDO-THEQUES

- Fribourg** - Centre-Ville (Hôpital des Bourgeois) me 15-17 h., Schoenberg, ch. St-Barthélémy 20, je 15-17 h. Vignettaz 57-59, ve 15 h. 30-17 h. 30.
- Bulle** - Rue de la Condémine: me de 16-19 h.
- Châtel-St-Denis** - Maison St-Joseph (aile sud). Me de 15 à 17 h. 30, ve de 15 h. 30 à 18 h.
- Courtaman** - Rte de Morat 51, me 15-17 h., sa 9-11 h., ☎ 34 19 17.
- Estavayer-le-Lac** - Bâtiment du Cycle d'orientation, me 15 h. 30-17 h. 30, sa 9 h. 30-11 h. 30. Fermée pendant les vacances scolaires.
- Marly** - Centre communautaire, rte Chevalier 9: ma-me 15-17 h., sa 9 h. 30-11 h. 30.
- Cottens et environs** - Ludothèque Schtroumpf, ancien pavillon scolaire, sa 9-11 h.
- Prez-vers-Noréaz** - Centre scolaire: ma 15-17 h., sa 10-11 h.
- Romont** - Pavillon école Condémine: ve 16 h. 30-18 h., sa 10-11 h. 30, 1^{er} et 3^e me du mois 15-17 h.



SPORTS

- Fribourg, piscine du Schoenberg** - Lu 8-22 h., ma 17 h. 30-22 h., me 11 h. 30-13 h. 30, 15 h. 30-22 h., je 11-13 h. 30, 16-22 h., ve 11-13 h. 30, 17 h. 30-22 h., sa 8-18 h., di 9-18 h.
- Fribourg, piscine du Levant** - Lu-ve 7-7 h. 45, 12 h.-13 h. 45, 17 h. 30-21 h., sa 8-19 h. 30, di 8-18 h.
- Bulle, piscine couverte Ecole secondaire** - Me 18-21 h., ve 18-22 h., sa 14 h. 30-18 h.
- Charmey, piscine et minigolf** - Ouvert tous les jours de 10 h.-22 h., dimanche et jours fériés de 10 h.-19 h.
- Châtel-Saint-Denis, piscine couverte Ecole secondaire** - Ma-ve 19 h. 30-22 h., sa-di 14-18 h.
- Morat, piscine couverte** - Lu 14-21 h., ma 11-21 h., me-ve 9 h. 30-21 h., sa-di 9 h. 30-18 h.



MUSÉES

- Fribourg, Fri-Art, Centre d'art contemporain** - ma-di 14 h.-17 h., nocturne je 20 h.-22 h., Petites-Rames 22, ☎ 23 23 51.
- Fribourg, Musée d'art et d'histoire** - ma-di 10 h.-17 h., je 20 h.-22 h. Fermé lundi. Riches collections d'art fribourgeois. Originaux des apôtres du porche de la cathédrale et des fontaines de la ville; sculpture et peinture religieuse du XI^e au XVIII^e; panneaux peints de Hans Fries; retable des petites bêtes de Jean Tinguely.
- Fribourg, Musée d'histoire naturelle** - Tous les jours de 14 à 18 h. Ouvert aussi pour les écoles du lu au ve de 8 à 12 h. Entrée libre. Expositions permanentes sur les invertébrés et sur les insectes.
- Fribourg, Musée suisse de la marionnette** - Marionnettes et théâtres suisses. Ve au di 14 h. - 17 h., ou sur rendez-vous, ☎ 22 85 13.
- Bulle, Musée grüerien** - ma-sa 10-12 h., 14-17 h., di 14-17 h., exp. permanente, collection d'art populaire.
- Charmey, Musée du Pays et Val** - Ma-di, 14 h.-18 h. Exposition permanente unique en Suisse: «Chasse et faune», «Artisanat et agriculture de montagne», ☎ 029/7 24 47.
- Gruyères, le château** - Tous les jours de 9 h.-12 h., 13 h.-16 h. 30. Exposition permanente: chapes de Charles le Téméraire, Salon Corot, tapisseries et mobilier d'époque renaissance et baroque.
- Morat, Musée historique** - ma-di 14 h.-17 h., exposition permanente d'objets préhistoriques, diorama sur la bataille de Morat.
- Tavel, Musée singinois** - sa-di 14 h.-18 h., exposition du patrimoine fribourgeois.
- Romont, Musée suisse du vitrail** - ma-di 10-12 h., 14 h.-18 h., sur demande pour les groupes, exposition permanente de vitraux anciens, armoires, le vitrail au XX^e siècle.
- Estavayer-le-Lac, Musée folklorique** - ma-di 9-11 h., 14-17 h., exposition permanente: collection de lanternes CFF, collection de grenouilles.
- Avenches, Musée de la naissance de l'aviation suisse** - sa-di 14 h.-16 h., pour visite avec guide ☎ 75 17 30 ou à l'Office du tourisme.
- Avenches, Musée romain** - tous les jours de 9 h.-12 h., 13 h.-17 h., (en hiver fermé le mardi). Pour visite avec guide, ☎ 75 17 30.
- Avenches, Haras fédéral** - lu-ve 8 h.-11 h. 30, 14 h.-16 h. 30, élevage d'environ 400 chevaux. Groupe dès 10 pers. S'annoncer au préalable au ☎ 75 22 22.
- Pour les expositions temporaires, prière de consulter notre page hebdomadaire du lundi «Accrochage régional».



Parmi les groupes qui se produiront ce soir à Estavayer, les Bullois du groupe Rescue.

Attraction touristique pour le MOB Un train à croquer

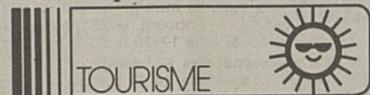
La verte Gruyère est aussi joliment chocolatée: c'est ainsi que les touristes se laissent également séduire par les charmes gustatifs de la région et que la compagnie Montreux-Oberland Bernois a mis sur les rails son «Supertrain du chocolat». Pour son cinquième anniversaire, les touristes pourront emprunter cette «voie de la gourmandise» jusqu'en octobre prochain.

que le fameux train circule tous les mercredis, du 7 août au 16 octobre. Comme les milliers de voyageurs précédents, les passagers du «Superpanoramique-Express» auront droit à une dé-

gustation de chocolat à la fabrique Nestlé à Broc, aux services d'un guide, à une visite de la fromagerie de Pringy et à la découverte du château de Gruyères.



Le p'tit train, qui court dans la montagne... du bleu Léman à la verte Gruyère. Sapress



La Gruyère draine des touristes de partout, que paysage, chocolat et fromage conjoints ne cessent d'attirer. Bon nombre d'entre eux débarquent par le «Supertrain du chocolat» de la compagnie Montreux-Oberland Bernois (MOB). Cette année, elle fête justement son premier lustre.

C'est donc pour marquer cet anniversaire et celui de la Confédération

● **Estavayer-le-Lac: Estivale 1991.** - Trois groupes au programme de la soirée d'Estivale 1991! Du rock africain avec Hanafree, du rythm'n blues avec Soul System, deux groupes fribourgeois et du pop rock avec The Gang, groupe vaudois. Estavayer-le-Lac, samedi à 19 heures).

● **Gletterens: concert.** - Concert de rockabilly avec le groupe suisse Blown Mad. Gletterens, café de la Croix-Fédérale, samedi en soirée.

● **Romont: circuit du vitrail.** - Circuit guidé, en car, avec visite du Musée suisse du vitrail, de l'église de Mézières (vitraux de Yoki), de Grangettes (Anselmo) et de Berliens (Bazaine). Renseignements et inscriptions à l'Office du tourisme de Romont. Romont, cour du château, samedi, départ à 9 h. et retour vers 13 heures.

● **Charmey: marché de la Saint-Laurent.** - Premier marché de la Saint-Laurent, organisé par l'Association des commerçants de la vallée de la Jogne. Au programme: brocante, spécialités du pays, peinture céramique, gastronomie régionale et marché aux puces. Dès 9 h. le matin.

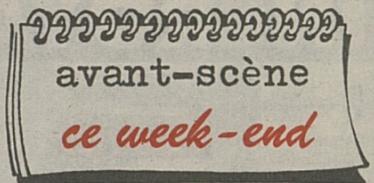
● **Ecuwillens: constructeurs d'avions.** - Rassemblement annuel des constructeurs d'avions amateurs. Démonstrations de plusieurs avions par leurs constructeurs.

brocante. En soirée, concerts de l'Estivale avec les groupes Watermelon, Rescue et Checkerboard Blues Band. Dès 21 h.

● **Gletterens.** - Soirée de rockabilly avec le groupe Blown Mad. Café de la Croix-Fédérale.

● **Avry-sur-Matran.** - De 14 h. à 16 h., à l'ancienne école, rez inférieur, consultations pour nourrissons et petits enfants.

● **Ursy.** - De 14 h. à 16 h., au centre scolaire, salle d'ouvrage, consultations pour nourrissons et petits enfants.



SAMEDI

● **Avenches: fête de la jeunesse.** - Grand week-end de fête pour la jeunesse avenchoise. Au programme, attractions foraines et bals à la cantine. Mais aussi: productions d'un orchestre de musique moderne, place du Casino (à proximité des arènes), samedi à 20 heures.

● **Châtel-Saint-Denis: marché artisanal.** - Grand marché artisanal des vacances avec une quarantaine de stands. Et les productions de l'orchestre folklorique Edelweiss, de joueurs de cor des Alpes et le Chetz-Band de la fanfare de Remaufens. Châtel-Saint-Denis, Grand-Rue, samedi entre 9 et 16 heures.

● **Estavayer-le-Lac: brocante.** - Objets, meubles, babioles et livres du passé s'harmonisent parfaitement avec le caractère de la cité à la Rose... C'est le samedi de la brocante dans les rues d'Estavayer-le-Lac, de 9 à 20 h.



Au programme de l'Estivale samedi à Estavayer: le groupe de rock africain Hanafree.

DIMANCHE

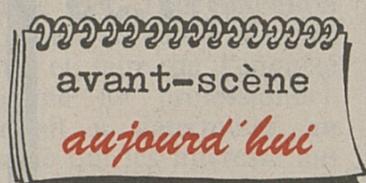
● **Avenches: fête de la jeunesse.** - Grand week-end de fête pour la jeunesse avenchoise. Au programme, attractions foraines et bals à la cantine. Mais aussi: productions d'un orchestre de musique champêtre et cortège de la Société de jeunesse et de la société de musique La Lyre, dimanche à 14 heures.

● **Avenches: fête de la rencontre.** - Les Pique-Soleil, surnom donné aux Avenchois, se rencontrent. A l'occasion du 700^e anniversaire de la Confédération, bien sûr et aux arènes, bien évidemment! Au programme: 8 h. 30, marche

populaire; 9 h., visites guidées gratuites; 10 h. 15, service œcuménique à l'église réformée; 11 h., concert-apéritif sur la place de l'Eglise. Et repas dans les arènes. L'après-midi, les Pique-Soleil retrouveront la jeunesse et son cortège.

● **Gletterens: concert.** - Soirée de balades avec le groupe irlandais Sam Seale. Gletterens, café de la Croix-Fédérale, dimanche à 19 heures.

● **Ecuwillens: démonstrations d'avions.** - Rassemblement des constructeurs d'avions amateurs avec démonstrations d'appareils de différents types.



● **Estavayer-le-Lac.** - Animation en ville et au bord du lac: journée de la

PUBLICITÉ



Terrasse ombragée
Bourguillon

RESTAURANT DES TROIS TOURS

Mets d'été et poisson frais du lac

omble, sandre, truite, perche

Se réjouissent de vos réservations de table:

R. + E. Neuhaus-Reidy et le team Trois-Tours
☎ 037/22 30 69 - Fax 22 42 88
Grand parking - Salles de banquets



Les années et les intempéries ont-elles dégradé vos FAÇADES ?



Notre service spécialisé est en mesure de vous conseiller judicieusement

Pour tous renseignements, adressez-vous à:



A. ANTIGLIO S.A.

Service entretien et rénovation d'immeubles

6, rte de la Gruyère
1700 Fribourg
☎ 037/865 111

17-1540

Marly: le gros ferme, le «petit» ouvre

Le Marché Biolley déménage

Déménagement alimentaire à Marly. Le Marché Biolley s'en est allé, quelques pas plus loin, occuper la surface laissée vacante par le géant Waro. Dans les mêmes locaux, inaugurés hier en fin de journée, a pris place «La Halle aux chaussures», une société qui, depuis quatre ans, a installé avec succès une vingtaine de succursales en Suisse.

Souvenez-vous: en 1988 Waro ouvrait à une cinquantaine de mètres du Marché Biolley, une surface de vente d'environ 1000 m². Bigre! Largement de quoi hérisser le poil de la famille Biolley, active dans le domaine depuis plus de 35 ans. Pensez, une pareille concurrence à un jet de pierre de sa propre boutique, il y avait bien de quoi se faire des cheveux blancs.

Un an après, le géant rendait l'âme et fermait sa boutique à lui. Le petit a cruellement mordu le gros. Hier, malgré la victoire, c'est sans triomphalisme aucun que Raphaël Biolley baptisait son nouveau magasin. Lors de l'inauguration, il soulignait que «c'est grâce à la fidélité de la clientèle que le Marché de Marly a pu résister, sans oublier bien sûr la qualité de l'assortiment, beaucoup mieux adapté à la clientèle locale, et un personnel très dévoué à la clientèle.» Et le patron d'adresser un grand merci à tous ceux



qui ont œuvré pour la survie du Marché Biolley, à tous ceux qui permettent aujourd'hui l'ouverture d'un magasin d'une dimension double».

Prudence gage de réussite

Se développer c'est bien, mais il faut veiller à ne pas ployer - comme le montre l'exemple de Waro - sous la charge d'un magasin surdimensionné. Afin d'éviter ce piège, Raphaël Biolley a donc recherché un partenaire à qui sous-louer une partie des locaux. Il a trouvé une fiancée de rêve en la personne de «La Halle aux chaussures». Originaire de France, la demoiselle a déjà implanté une vingtaine de magasins dans le pays. «Une société très bien accueillie», précise Raphaël Biolley, car elle propose des structures nouvelles dans ce type de commerce, ce qui lui permet de pratiquer des prix particulièrement avantageux.

Quant à l'ancien magasin, il sera transformé pour permettre aux PTT d'installer le deuxième office postal de Marly.

Tir obligatoire 1991

Attention, la der...

C'est la dernière qui sonne pour tous les militaires astreints au tir, des classes 1949 et postérieures, et qui n'ont pas encore exécuté cette année le tir obligatoire avec le fusil d'assaut ou le mousqueton. Ils doivent l'accomplir d'ici au 31 août prochain, auprès d'une société de tir reconnue. Dans un communiqué, le Département des affaires militaires du canton signale que le comité de la société de tir du domicile renseigne sur la date de la dernière



séance fixée durant le mois d'août. Et pour ce qui est des communes de Fribourg et de Villars-sur-Glâne, les dernières séances auront lieu demain samedi 10 et samedi 17 août, de 13 h. 30 à 18 h. 30 au stand de la Montagne-de-Lussy, près de Romont.

PUBLICITÉ

AVIS AUX ANNONCEURS

En raison de l'Assomption, les derniers délais pour la remise des ordres devant paraître dans «La Liberté» sont fixés comme suit:

Edition du 16 août
Edition du 17 août

13 août, 12 h.
14 août, 10 h.

L'édition du 15 août est supprimée

Publicitas SA, rue de la Banque 4,
1700 Fribourg - ☎ 037/814 181 - Fax 037/227 123

17-1532

DIVERS

ENCORE MEILLEUR MARCHÉ!!!

Côtes-de-Provence rosé 1990, la bout. **2.95**
Le Galoubet

Humagne rouge 1989, la bout. **6.95**

Vully blanc 1989, la bout. **5.50**

Domaine La Tisarne rosé, la bout. **4.50**
mise d'origine

Cristalp eau minérale 12 x 1,5 l **6.95**

Thé glacé Lipton le litre **-.70**

Nectarines le kg **1.95**

Melon Cavailon la pièce 600 g env. **1.50**

Henniez lithinée gaz 12 l **5.-**

Coca-Cola maxi 1,5 l **1.40**

Cardinal dix-pack 33 cl **5.95**

Sinalco 12 l **7.95**

Quantité ménagère

Action valable du 9 au 11 août 1991

Marly

Marché Gaillard

Marly

AVIS

Les actifs de la société en faillite Espace Vert SA à La Tour-de-Trême ont été repris par la société

JARDI LAND

Jardiland SA qui assurera prochainement l'exploitation du garden center.

FERMETURE POUR REPRISE ET TRANSFORMATIONS

Actuellement, l'établissement est fermé afin de permettre à la nouvelle société de modifier partiellement les espaces-vente dans le sens d'une présentation plus moderne et plus rationnelle.

RÉOUVERTURE

La date de la réouverture sera déterminée par l'état d'avancement des travaux et vous sera communiquée ultérieurement.

INCROYABLE

Rotation gauche et droite
INCROYABLE 99.-

Variateur de vitesse électronique
500 watts

Taille-haie électrique B+D HD 40
• lame 40 cm

INCROYABLE 99.-

Meuleuse d'angle BOSCH PWS 620 S
• 620 watts • Ø 115 mm
Avec dispositif de blocage pour remplacement du disque.

INCROYABLE 99.-

Perceuse-frappeuse visseuse BOSCH CSB 500 RE
• 500 watts
• Mandrin Ø 13 mm

INCROYABLE 99.-

Aspirateur eau et poussière Cuve 18 litres

COMPLET

AVRY CENTRE

SCHAFFNER

Avry s/Matran (au sous-sol)

Egalement à : Genève - Etoy - Bienne - Dübendorf

Do it yourself

Tout sous le même toit!



Maintenant, une seule adresse:

SARINA INTERIEUR

Route du Petit-Moncor 1
1752 Villars-sur-Glâne

☎ 037/41 20 83

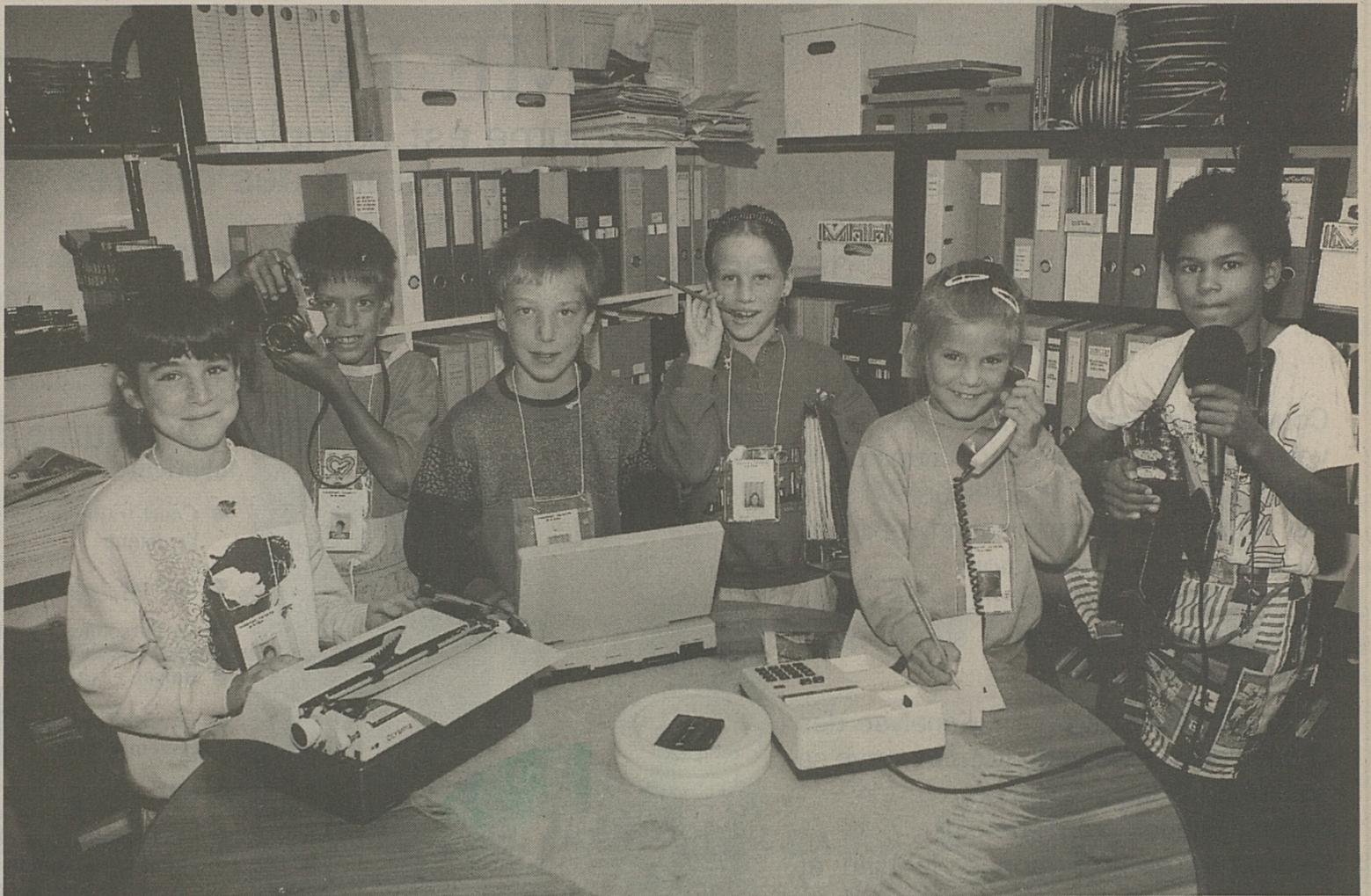
Fax 037/41 20 86

Des journalistes de sept à dix ans enquêtent à Romont

Rêves de cocagne et dures réalités

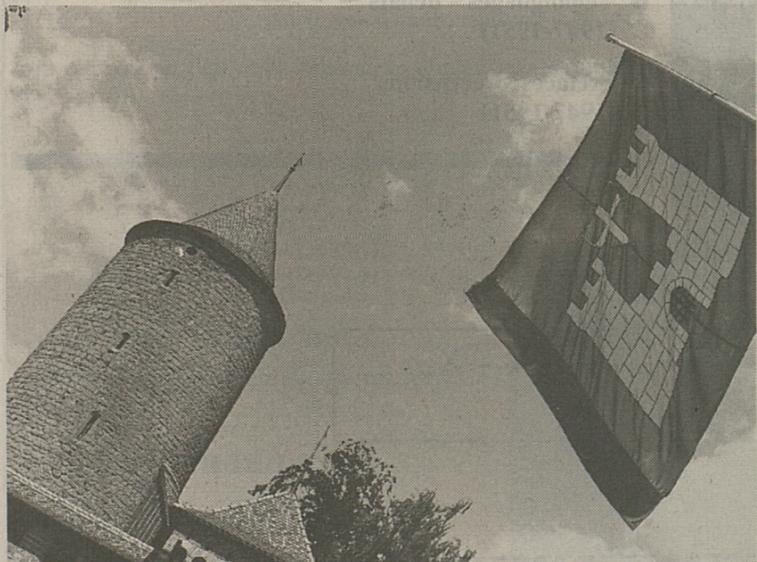
A sept ans comme à vingt, on peut rêver d'être journaliste. On peut aussi tâter du métier. Six petits Glânois ont tenté l'expérience dans le cadre du Passeport-vacances. Le métier, ils en ont une vague idée. Leur intention du jour, en savoir un peu plus et faire de l'enquête comme un professionnel. Restait à déterminer un thème qui les intéresse autant que le lecteur. Et puis, jeunesse oblige, on peut un peu délirer. Les six professionnels d'un jour ont choisi de raconter Romont. Carte postale de la ville en préambule. Sondage d'opinion sur des questions d'actualité bien préparées en groupe. Enfin, ils se sont mis dans la peau du syndic, mais d'un syndic autocrate qui décide et agit sans consulter son souverain. Ils vous livrent leur travail et leurs rêves d'adultes de demain. Des idées surprenantes, mais un regard pertinent sur une ville faite de deux entités sans lien réel entre elles: l'intra-muros et le nouveau quartier d'Arruffens.

LL/MDL



Equipés comme des pros, les six reporters glânois qui ont fait une escale journalistique hier à Romont.

Alain Wicht



La tour du Sauvage: tout un symbole pour les Romontois.

Alain Wicht

Carte postale

Romont, c'est une ville sur une colline. Les bâtiments sont anciens et serrés les uns contre les autres. Il y a deux églises et le château au sommet de la colline. Les remparts du Moyen Age entourent la Vieille-Ville. C'est à la Grand-Rue que nous faisons nos courses et qu'on peut descendre en planche ou en patins à roulettes en zigzaguant entre les gens.

Au pied de la colline, on a construit beaucoup de bâtiments, des citernes, des usines, des grands HLM, pas beaucoup de villas. La ville nouvelle est jolie à cause des couleurs des maisons qui sont bien choisies. Mais on préfère la vieille cité avec ses petites rues plus calmes. Le centre commerçant pourrait être partout car il n'y a pas d'unité entre la colline et le quartier d'Arruffens.

Nathalie, Wilson, Fabrice, Aline, Christophe, Ludivine



Le chef-lieu glânois perché sur sa colline.

Des jeux, moins de bagnoles

Les petits Romontois ont-ils assez de places de jeux? Les habitants sont unanimes: les espaces verts manquent en ville. A part la tour à Boyer, les enfants n'ont pas d'autres endroits où s'amuser. Une fleuriste déplore le béton qui enlève à la nature sa beauté et aux enfants leur liberté. Et puis un boulanger de la Grand-Rue trouve les enfants de la ville défavorisés par rapport à ceux d'Arruffens qui disposent de plus de coins jardins. Une grand-mère interrogée estime également qu'il manque de bancs le long des remparts pour les personnes du troisième âge.

Dès lors, l'alternative d'une Grand-Rue piétonne pourrait satisfaire enfants et adultes. Une jeune fille est enthousiaste à cette idée. La ville serait probablement plus typique et le tourisme y gagnerait. Chez les commerçants par contre les avis sont mitigés. Un boulanger se montre farouchement opposé, arguant que les clients iraient se servir «en bas». Une fleuriste, au contraire, voit ça d'un bon œil et ne craint pas de perdre des clients.

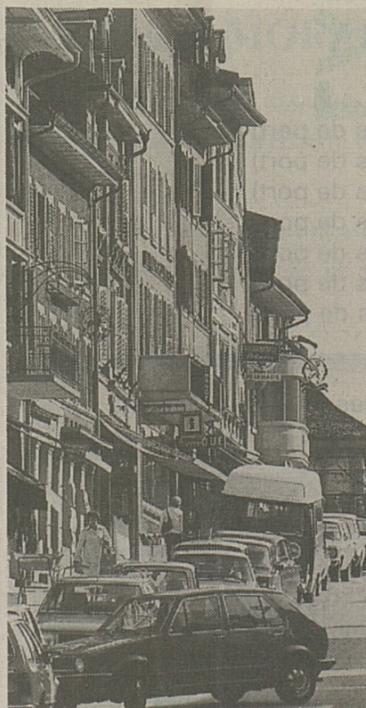
Mais l'hypothèse n'est pas encore réalité. Il faut se contenter des voitures en ville et des places de parc disponibles. Certains souhaiteraient pourtant

des parcs souterrains ou extérieurs à la ville, comme un photographe qui atteste que même les commerçants rencontrent des problèmes de parking. Un habitant de la Grand-Rue, au contraire, dit trouver toujours à se parquer. «Les parkings comme le Poyet et les Avoines sont bien» dit une grand-mère, «mais les gens sont paresseux!» ajoute-t-elle.

Mais à Romont, il y a aussi des aspects charmants. A la question, «que trouvez-vous de bien dans la ville?», les gens ont fait mention de l'esthétique avant tout: architecture intéressante mais malheureusement pas assez mise en valeur, attraction des monuments historiques comme le château, la tour à Boyer, les remparts, la collégiale, le musée.

Mais quand les Romontois aiment, ils aiment aussi le pittoresque: ainsi une grand-mère apprécie les usines pour leurs visites organisées où l'on se fait offrir de sympathiques collations. Et puis, ce qu'un monsieur cravatté aime à Romont, «c'est les enfants qui posent des questions!»...

Nathalie, Wilson, Fabrice, Aline, Christophe, Ludivine



La Grand-Rue, lieu de passage obligé pour ces fichues bagnoles.

Alain Wicht

Romont, dans l'idéal

Aline: si j'étais syndique, je ferais en sorte que les impôts baissent.

Christophe: si j'étais syndic, je mettrais des feux de circulation et une piscine où on peut aller avec nos parents.

Wilson: si j'étais syndic, je ferais respecter les limitations de vitesse.

Ludivine: si j'étais syndique, j'ouvrerais des bals tous les samedis soirs, aussi pour les enfants.

Fabrice: si j'étais syndic, je ferais en sorte qu'il y ait plus de parcs pour les voitures.

Nathalie: si j'étais syndique, j'ouvrerais les magasins du lundi-matin au dimanche soir.

Christophe: si j'étais syndic, je créerais une place de jeux pour pratiquer tous les sports.

Ludivine: si j'étais syndique, j'installerais des manèges deux fois par mois gratuitement.

Aline: si j'étais syndique, je donnerais moins de devoirs à l'école.

Fabrice: si j'étais syndic, j'organiserais un marché tous les samedis.

Aline: si j'étais syndique, je ferais faire de la natation à l'école un jour par semaine.

Ludivine: si j'étais syndique, j'organiserais un bal costumé une fois par an avec l'élection d'une reine.

Christophe: si j'étais syndic, j'autoriserais les animaux dans les magasins.

Wilson: si j'étais syndic, je ferais en sorte qu'on ait pas besoin de payer dans les magasins et les restaurants.

Nathalie renchérit: ...et que le facteur nous apporte à manger.

Ludivine: si j'étais syndique, je créerais un foyer pour les animaux abandonnés.

Christophe: si j'étais syndic, j'autoriserais les habitants des autres villes qui en ont envie de venir vivre à Romont.

Wilson: si j'étais syndic, je fusionnerais avec Villaz-Saint-Pierre et Lussy.

Nathalie Roulin, 7 ans; Wilson Marchon, 10 ans; Fabrice Gramzotto, 8 ans; Aline Dématraz, 9 ans; Christophe Dématraz, 11 ans; Ludivine Broillet, 9 ans

LES ŒUVRES COMPLÈTES

de Jacques et Raïssa Maritain
en 15 volumes

TOME IX

Avec ce volume est complète
la série des dix premiers tomes des œuvres
qui rassemble les écrits
de Jacques Maritain jusqu'à 1959

Couvrant les années 1947-1951, ce volume est principalement occupé par la philosophie morale et politique: ce sont les ébauches d'organisation politique mondiale; la reconstruction d'après-guerre, la Déclaration universelle des droits de l'homme sur lesquels Maritain intervient.

Et toujours chez Maritain, l'analyse des choses du monde et du temps trouve sa source dans les méditations métaphysiques premières sur l'existence et la personne, le bien et l'amour, la liberté et Dieu, en même temps qu'elle s'appuie sur la constante fidélité à l'Évangile.



Le volume IX (1947-1951) contient:

- Court traité de l'existence et de l'existant
- La Voie de la paix
- La Personne et le bien commun
- Raison et raisons
- La Signification de l'athéisme contemporain
- L'Homme et l'Etat
- Neuf leçons sur les notions premières de la philosophie morale
- Etudes - articles (1947-1951)
- Témoignages - débats (1947-1951)
- Préfaces - recensions (1947-1951)

Déjà parus: volumes I - II - III - IV - V - VI - VII - VIII - IX - X.
A paraître: volume XI

BULLETIN DE COMMANDE

Le soussigné commande le(s) volume(s)

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> IV <input type="checkbox"/> V au prix de | Fr.s. 120.- l'exemplaire (+ frais de port) |
| <input type="checkbox"/> VI au prix de | Fr.s. 125.- l'exemplaire (+ frais de port) |
| <input type="checkbox"/> III au prix de | Fr.s. 135.- l'exemplaire (+ frais de port) |
| <input type="checkbox"/> X <input type="checkbox"/> I <input type="checkbox"/> II au prix de | Fr.s. 130.- l'exemplaire (+ frais de port) |
| <input type="checkbox"/> VII au prix de | Fr.s. 135.- l'exemplaire (+ frais de port) |
| <input type="checkbox"/> VIII au prix de | Fr.s. 135.- l'exemplaire (+ frais de port) |
| <input type="checkbox"/> IX au prix de | Fr.s. 145.- l'exemplaire (+ frais de port) |

souscrit aux 15 volumes des Œuvres complètes de Jacques et Raïssa Maritain
Prix de souscription des volumes: prix de l'exemplaire moins 20%
(+ frais de port)

Nom: _____

Prénom: _____

Rue: _____

NP, localité: _____

Date et signature: _____

A retourner à votre libraire ou aux

Éditions universitaires
Pérolles 42
CH - 1700 Fribourg
☎ 037/24 68 12

Diffusion pour la France
ÉDITIONS SAINT-PAUL, Paris



Monsieur et Madame Jean-Daniel Chenaux-Scaiola et leurs enfants Stéphanie, Anne et Olivier, à Riaz;
Madame veuve Ida Chenaux-Chenaux et famille, à Magnedens;
Monsieur et Madame Pierre Chenaux-Roubaty et famille, à Saint-Ours;
Madame veuve Rosa Magne-Chenaux et famille, à Saint-Aubin;
Madame veuve Céline Cudré-Mauroux-Chenaux et famille, à Magnedens;
Madame veuve Pauline Jacquaz-Chenaux et famille, à Ecuwillens;
Monsieur Francis Philipona et famille, à Saint-Prex;
Madame veuve Marie-Louise Chenaux-Siffert et famille, à Lausanne;
Les enfants de feu Fernand Chenaux-Chenaux, à Ecuwillens;
Famille Fernand Gobet-Perritaz, à Massonnens;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Gilbert CHENAUX

leur cher papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami, que Dieu a rappelé à Lui le jeudi 8 août 1991, dans sa 75^e année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'office de sépulture sera célébré en l'église de Riaz, le samedi 10 août 1991, à 14 h. 30.

Le défunt repose en la chapelle mortuaire de Bulle, où la famille sera présente dès 18 heures.

Adresse de la famille: M. Jean-Daniel Chenaux, Perrausaz, 1632 Riaz.

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part, le présent avis en tient lieu.

130-13600



1990 - 4 août - 1991

En souvenir de notre chère épouse, maman et grand-maman

Madame Anne-Marie PAGE

une messe d'anniversaire

sera célébrée en l'église de Matran, le dimanche 11 août 1991, à 10 heures.

17-502035



1986 - 10 août - 1991

En souvenir de notre chère épouse, maman et grand-maman

Madame Mathilde GILLARD

Voilà cinq ans que tu nous as quittés
Ta bonté, ta tendresse, ta générosité
Quels beaux cadeaux tu nous as laissés.

La flamme de ton souvenir ne s'éteindra jamais.

Ce n'est qu'un au revoir.

Ton époux, tes enfants, tes petits-enfants, ta famille

Une messe d'anniversaire

sera célébrée en la collégiale de Romont, le samedi 10 août 1991, à 17 h. 30.

17-502128



Une messe d'anniversaire

pour le repos de l'âme de

Monsieur Henri NUOFFER

sera célébrée le samedi 10 août 1991, à 18 h. 15, en la cathédrale de Saint-Nicolas.

17-502202



Anne-Marie et Arthur Chenaux-Deillon, à Ecuwillens;
Alice et Louis Gobet-Deillon, à Massonnens, et famille;
Alfred et Josianne Deillon-Delabays, à Massonnens, et famille;
Astrid Dumusc-Gachet, à Genève, et famille;
Bluette et Georges Peney-Gachet, à Genève, et famille;
Les familles Gumy, à Ecuwillens, Fribourg, Riaz et en France;
Les familles Wicht, Ducrest, ainsi que les familles parentes et alliées,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame Maria GUMY

née Wicht

leur très chère tante, grand-tante, belle-sœur, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le jeudi 8 août 1991, dans sa 88^e année, réconfortée par les sacrements de l'Eglise.

La messe d'enterrement sera célébrée en l'église d'Ecuwillens, le samedi 10 août 1991, à 14 h. 30.

Une veillée de prières aura lieu en cette même église, ce vendredi 9 août 1991, à 19 h. 30.

La défunte repose en la chapelle mortuaire de l'église d'Ecuwillens.

Adresse de la famille: Anne-Marie Chenaux-Deillon, 1730 Ecuwillens.

Repose en paix!

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

17-1603

Remerciements

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, et dans l'impossibilité de répondre personnellement à chacun, la famille de

Madame

Céline PENSEYRES-RABOUD

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, soit par leur présence, leurs messages, leurs dons ou leurs envois de fleurs. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Payerne, août 1991.

17-1607

1990 - 1991

La messe d'anniversaire

pour le repos de l'âme de

Cécile MONFÉRINI-PASQUIER

sera célébrée en l'église Saint-Pierre-aux-Liens, à Bulle, le samedi 10 août 1991, à 18 heures.

130-500488



1990 - Août - 1991

Edouard MORARD

Un an déjà que tu nous as quittés pour un monde meilleur.

Le temps passe et rien n'effacera ton souvenir dans nos cœurs.

Ta famille

Une messe d'anniversaire

sera célébrée en la chapelle de Gumefens, le samedi 10 août 1991, à 19 h. 30.

130-500626



La direction, les professeurs
et les élèves
du CO de Pérolles

ont le triste devoir de faire part du décès de

Joël Chenaux

frère de Didier et d'Olivier,
élèves de l'école



La Société des femmes paysannes
et ménagères
Posieux-Ecuwillens

a le regret de faire part du décès de

Madame

Maria Gumy

membre honoraire

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

EMPLOIS

Jeune fille (19 ans) ayant terminé l'Ecole supérieure de commerce de Neuchâtel,

**cherche du travail
domaine commercial**

Sous chiffre 052051, Annonces Fri-bourgeoise, Bernstrasse 1, 3280 Morat.

A Bâch, à proximité de Zurich, on cherche pour env. 4 à 6 semaines,

étudiante ou jeune fille

pour s'occuper d'un enfant en bas âge, ainsi que d'un chien.

Pour tous renseignements, s'adresser au ☎ 01/786 16 83

192-500337

Café-Restaurant
cherche

SOMMELIÈRE

pour fin août 1991

☎ 037/65 10 32

17-502149

Ecole ASA - Payerne cherche

ENSEIGNANTS(ES)

pour temps partiel ou remplacements, formation pédagogique exigée.

☎ 037/611 186 (répondeur)

**Café-Pizzeria La Croix-Blanche,
Châtel-Saint-Denis,**

cherche

serveuse

pour début septembre. Horaire à convenir. Nourrie, logée.

☎ 021/948 70 04

130-500601

Impossible de vous
énumérer ici
toutes nos prestations.

Consultez-nous pour
tous vos problèmes
d'impressions.



Imprimerie Saint-Paul - Pérolles 42
1700 Fribourg, ☎ 037/82 31 21

LA JOUX **CAFÉ DE L'UNION**
Sous cantine

Vendredi 9 août 1991, à 20 h. 30

GRAND LOTO

RICHE PAVILLON DE LOTS: jambons - carrés de porc - lots de fromage - corbeilles - filets garnis - etc.

Abonnement Fr. 10.- pour 18 séries Invitation cordiale: Intersociétés 130-500524

HÔTEL DU FAUCON
MAISON DU PEUPLE

Ce soir vendredi, dès 20 h.

Grand loto rapide

Abonnement: Fr. 10.- - Le carton: Fr. -50
Lots en espèces + jambons
Organisation: **Cercle ouvrier**



Hôtel-de-Ville **BULLE**

SUPER LOTO

Samedi 10 août 1991, à 20 h. 15

20 filets garnis - 20 corbeilles garnies
10 vrenelis - 12 jambons

Abonnement: Fr. 10.- pour 20 séries dont 2 royales
Volant: Fr. 3.- pour 4 séries.

Ouverture des caisses à 19 h.



Notre offre pour l'été, antenne satellite dès Fr. 890.-
☎ 037/23 23 36 (l'après-midi)
17-5000

RESTAURANT DE LA GRENETTE **FRIBOURG**

CE SOIR

Vendredi 9 août 1991, à 20h.

SUPER LOTO RAPIDE

(25 séries en or et en espèces)
Fr. 30.- 50.- 100.- 200.- en espèces
«4 x 3 VRENELIS OR»

Abonnement: Fr. 10.- Carton: Fr. 3.- pour 5 séries

Org.: Association école des petits bancs de Bertigny 17-1991

GLETTERENS Salles et abris

Vendredi 9 août 1991, à 20 h. 15

SUPER LOTO

Valeur des lots: Fr. 6000.-

Quines:	Corbeilles, Fr. 50.-
Doubles quines:	Bons d'achat Fr. 80.-
Cartons:	Bons d'achat Fr. 120.-

MONACO 22 séries pour Fr. 10.

Invitation cordiale: **la paroisse**

Un service de bus gratuit est organisé - Départ: Payerne (gare) 18 h. 45 - Corcelles (Auberge communale) 18 h. 50 - Dompierre (Café du Raisin) 18 h. 55 - Domicidier (Café de la croix-Blanche) 19 h. - Avenches 19 h. 05 - Villars-le-Grand 19 h. 10 - Saint-Aubin (Café du Grütli) - 19 h. 15 - Missy (Café de l'Union) 19 h. 20 - Carignan (église) 19 h. 25 - Vallon (école) 19 h. 30 et retour.

17-1626

ESTAVAYER-LE-LAC Salle de la Prillaz

Vendredi 9 août 1991, à 20 h. 15

GRAND LOTO

Valeur des lots: plus de Fr. 5000.-

22 séries pour Fr. 9.-

Transport gratuit: gare Payerne dès 19 h.
Bus navette en ville d'Estavayer-le-Lac dès 19 h. 15

Se recommande: Société de sauvetage Estavayer
17-501357

Garage-Carosserie Garage des Préalpes SA
Gendre SA Rte de Riaz
Case postale 393 1630 Bulle
1701 Fribourg

1891 - 1991

TIRAGE DU CENTENAIRE

des Entreprises Gendre SA

Tirage du mois de juillet 1991

A gagné un carnet d'épargne Aufina d'une valeur de Fr. 400.-:

M^{me} Elisabeth GENDRE, 1740 NEYRUZ

Ont gagné une Esso-Card d'une valeur de Fr. 100.-:

M. Armand BARASSA, 2525 LE LANDERON
M^{me} Christiane BARBONI, 1723 MARLY
M. Michel BERSET, 1800 VEVEY
M. Miguel DEL POZO, 1470 ESTAVAYER-LE-LAC
M. Bernard DELABAYS, 1682 MASSONNENS
M. Kurt EICHER, 1700 FRIBOURG
M. Benoît FASEL, 1740 NEYRUZ
M^{me} Liliane GLANNAZ, 1700 FRIBOURG
M. Mattia LEPOIN, 6150 TESSERETE
M. André MARCHON, 1700 FRIBOURG
M^{me} Yvette MEUWLY, FRIBOURG
M. Roland MONNEY, 1732 ARCONCIEL
M. Florin Antonie ORHA, 1700 FRIBOURG
M. Michel PHARISA, 1638 MORLON
M^{me} Hélène POCHON, 3186 GUIN
M. André RIEDO, 1700 FRIBOURG
M^{me} Madeleine SPIESS, 1762 GISIVIEZ
M. Norbert THOM, 1752 VILLARS-SUR-GLÂNE
M. Pierre WUILLEMIN, 1783 PENSIER
M^{me} Jeannine ZAY, 1752 VILLARS-SUR-GLÂNE

Les heureux gagnants(es) recevront prochainement leur prix.




CLUB EN LIBERTÉ  **CLUB EN LIBERTÉ**

Stade Saint-Léonard Fribourg

Samedi 10 août, à 17 h. 30

Championnat suisse LNB

FC FRIBOURG

-

YVERDON

A l'occasion de chaque rencontre à domicile, 50 billets d'entrée sont à disposition des membres du club. Ces billets sont à retirer à «La Liberté», Pérolles 42, ou au ☎ 037/82 31 21, interne 232.



CLUB EN LIBERTÉ

La publicité décide l'acheteur hésitant

BULLE **Hôtel-de-Ville**

La salle la plus confortable pour jouer au loto
Vendredi 9 août 1991, à 20 h. 15

SUPER LOTO

Plus de Fr. 6000.- de lots

20 séries Abonnement: Fr. 10.- Volant: Fr. 3.- pour 4 séries

Ouverture des caisses dès 19 h.

4 x 500.- OR
Nombreux lots gastronomiques
et **16 VRENELIS**

BON
pour un volant
valable pour les
4 premières séries

Org.: Corps de musique des cadets de la ville de Bulle



Le FC Domdidier 1991-92: devant, de gauche à droite, Patrick Corboud, Bertrand Schneeberger, Dominique Perriard, Bernard Moret, président, Roland Jaquet, Jean-Luc Stucky, Michel Corminbœuf; au milieu, Roland Guillod, entraîneur, Marc-Alain Merz, Antal Nagy, Daniel Merz, Giorgio Gusmerini, Olivier Brulhart, Emmanuel Romanens; derrière, Guy Collaud, Dominique Ciavardini, Christian Collaud, Raoul Galley, Jean-Marie Renevey, Laurent Godel et Hervé Perriard. Manquant: Bernard Godel et Gilbert Collomb.  Alain Wicht

Domdidier entame sa 3^e saison en 1^{re} ligue dans un groupe «encore plus fort» Des interrogations et une conviction

«Je pourrais vous dire qu'une place dans les six premiers me comblerait», lance Roland Guillod. «Je préfère dire que nous voulons, que nous devons faire bien mieux que l'année passée». A la veille de la reprise, l'entraîneur de Domdidier soulève beaucoup d'interrogations en faisant l'analyse de ce groupe deux où évoluera la seule équipe fribourgeoise de première ligue.

En mai dernier, en tirant le bilan d'un printemps pénible, il disait: «Pour être plus ambitieux, il nous faudrait un renfort par ligne».

C'est chose pratiquement faite et Domdidier peut donc viser plus haut. Forcément. «Je ne vous rappelle pas que, la saison dernière, nous avons fini petitement», lâche-t-il avec un sourire où la malice le dispute à l'ironie.

Mais on peut être ambitieux sans le chanter sur les toits. C'est plus sage que de clamer de hautes ambitions sans en avoir les moyens. Et comme ce n'est

pas à un vieux singe que l'on apprend à faire des grimaces...

L'expérience de Nagy et de Ciavardini

Un renfort par ligne: Roland Guillod nuance. «Je n'ai pas obtenu l'attaquant de ligue nationale que j'espérais pour des raisons avant tout financières. Sur ce plan, je dénonce l'hypocrisie qui règne en première ligue à propos des budgets de misère que l'on présente d'un côté et de la surenchère que l'on fait avec les joueurs. Passons. Antal Nagy et Dominique Ciavardini, avec son expérience de la ligue nationale, sont des renforts ou, en tout cas, doivent l'être. J'attends d'eux qu'ils orchestrent la manœuvre, le premier en défense, le second au milieu du terrain de façon à ce que l'on puisse parler de transferts réussis. Quant à Giorgio Gusmerini, qui a disputé une saison aux espoirs de Xamax, c'est un attaquant puissant, doté d'un bon shoot,

qui s'engage mais a des limites techniques. Je pense néanmoins que les arrivées compensent favorablement les départs». Qu'en termes élégants ces choses-là sont dites...

Autre différence: l'an passé, Roland Guillod avait pris le train en marche, reprenant au pied levé une équipe qui n'était pas «la sienne» et dont il n'avait pas assumé la préparation. Ainsi broché, le tableau est trop grossier à ses yeux: «D'accord. J'ai fait la préparation mais je n'ai pas fait tous les transferts et, de toute façon, nous sommes limités par les moyens. Quant à l'année passée, j'ai tout de même hérité d'un contingent honnête et je n'ai pas dû tout reprendre à zéro, à mon arrivée après quatre matches».

Les matches d'entraînement ont laissé une impression mélangée à l'entraîneur didierain: «Cela allait de moyen à bon jusqu'à désastreux. Désastreux par le score, le comportement individuel et collectif, la discipline. Je

pense aux deux «casquettes» encaissées contre Fribourg et Martigny. Mais c'était tout au début? «Oui. Il y a eu amélioration contre Renens (victoire 2-0), Payerne (1-1), Echallens (1-1) mais, samedi dernier encore, contre Farvagny («pénible 2 à 1»), l'équipe n'a pas donné ce que j'en attendais, tactiquement surtout. Ma conviction, dès lors, c'est qu'il nous faudra, encore plus que l'année dernière, s'améliorer dans la discipline, l'engagement, la volonté et, pour employer un mot à la mode, la solidarité».

La grande question

Cette conviction, Roland Guillod la tire principalement de son analyse - minutieuse, comme il se doit - du groupe deux. «Je le vois plus fort que l'année passée. Les trois équipes qui étaient derrière ont disparu et Delémont est monté. Qui est arrivé? Berthoud, de ligue B; Soleure, finaliste; Balsthal, qui a terminé dans la pre-

mière moitié du groupe 4 la saison passée; Serrières, néo-promu, donc susceptible de faire une bonne première année; Echallens, enfin, qui a obtenu quelques renforts d'Yverdon. Alors, dans ce groupe plus difficile, où se situera Domdidier? Franchement, aujourd'hui, j'ai de la peine à répondre d'autant plus que notre début de championnat ne sera pas de tout repos avec Soleure et Moutier, sans Nagy, ni Dominique Perriard. Après ces deux matches, on y verra un peu plus clair.»

Marcel Gobet

L'optimisme de Dominique Perriard, inamovible gardien de l'équipe broyarde

Domdidier «va au-devant d'une bonne année»

Pour Dominique Perriard, la saison «ne se présente pas trop bien» puisqu'il ne sera pas dans ses buts demain soir contre Soleure. Cette infortune personnelle ne l'empêche pas de penser que Domdidier «va au-devant d'une bonne année, si l'amalgame avec les nouveaux joueurs, qui sont nombreux, se fait bien et si la bonne entente règne».

Celui qui est, depuis plusieurs saisons, l'inamovible gardien de l'équipe broyarde s'est blessé lors d'un tournoi: une petite fissure à la cheville gauche qui l'a contraint à un arrêt de trois

semaines. «Je n'ai fait qu'une semaine de préparation et n'ai pas disputé un seul match d'entraînement.» Pas question donc de jouer sans s'être préparé. Spectateur forcé mais attentif, Dominique Perriard a vu dans le cru 91-92 «du bon et du moins bon». Quoi de plus normal: «En raison des nombreux changements intervenus, une période d'acclimatation est nécessaire. Il faut que les nouveaux s'intègrent et que les anciens s'adaptent».

Une exigence qui le concerne aussi et le concernera encore plus quand il reprendra du service puisque, avec les départs d'Alain Corminbœuf, Schürch

et Guinnard, il va se retrouver derrière une défense toute nouvelle. «J'ai pratiquement toujours joué avec les mêmes arrières, des gars qui se connaissent bien. Au départ, ce sera probablement assez difficile. Il faudra quelques matches pour s'habituer.» Mais le fonds est bon. «Il n'est pas facile de porter un jugement sans avoir joué mais je pense que Domdidier n'est, en tout cas, pas moins fort que la saison précédente. Jusqu'ici, le noyau était toujours le même, formé d'éléments ayant longtemps évolué ensemble, certains depuis les juniors. Chaque année, il n'y avait que deux ou trois changements. Il

y en a eu sensiblement plus cette fois mais ce devrait être une bonne année. A condition - c'est essentiel - qu'il y ait une bonne entente. Si on arrive à se trouver, tout se passera bien».

Et ce groupe deux, que faut-il en penser? «Il est plus fort. Des équipes que l'on trouvait régulièrement à la traîne, comme Le Locle ou Breitenbach, ont disparu. En outre, il n'y a qu'un seul néo-promu et, à l'inverse, Berthoud, qui revient de ligue B, et Soleure, qui a disputé les finales. Ce sera un très bon groupe, j'en suis sûr».

M.G.

Gardiens

Dominique Perriard	1965
Roland Jaquet	1961

Défenseurs

Olivier Brulhart	1964
Gilbert Collomb	1965
Bernard Godel	1965
Daniel Merz	1969
Marc-Alain Merz	1973
Antal Nagy	1956

Demis

Dominique Ciavardini	1963
Patrick Corboud	1967
Michel Corminbœuf	1970
Raoul Galley	1967

Attaquants

Christian Collaud	1972
Laurent Godel	1963
Giorgio Gusmerini	1970
Jean-Marie Renevey	1967
Jean-Luc Stucky	1965
Bertrand Schneeberger	1967

Emmanuel Romanens, toujours convalescent, n'entre pas en ligne de compte au départ.

Entraîneur: Roland Guillod.

Notre prêt personnel - un procrédit

Veuillez me verser Fr. _____
 Je rembourserai par mois env. Fr. _____

Nom _____ Prénom _____
 Rue _____ No _____
 NP/Domicile _____

Date de naissance _____ Signature _____
 A adresser dès aujourd'hui à _____ ou téléphoner _____

Banque Procrédit **037 - 81 11 31**
 1, Rue de la Banque 08.00 à 12.15 heures
 1701 Fribourg 13.45 à 18.00 heures

Xprocrédit B/LaL/32/Fr

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions.

HYPOTHÈQUES PROPRIÉTAIRES ACHÉTEURS EN SUISSE ET À L'ÉTRANGER

TOUTES HYPOTHÈQUES • CRÉDITS DE CONSTRUCTION

- Dossier étudié sans engagement
- Réponse rapide assurée
- Discrétion absolue

Ecrire sous chiffre 5470 à Orell Füssli Publicité SA, 1870 Monthey.

Toutes vos annonces par Publicitas, Fribourg

DIVERS

REOUVERTURE LE 12 AOUT 91

SEVAZ: PAS DE GLACE SUR LES COURTS

Puisque vous ne patinez pas à Sévaz, renouvelez votre abonnement de tennis, squash et badminton.

NOUVEAU
 Pour les jeunes jusqu'à 14 ans, de 9h00 à 17h00
Fr. 10.- l'heure de tennis jusqu'à fin octobre.

TENNIS ET SQUASH DE LA BROYE

Pour tous renseignements, tél. 037/63 35 35

68-A-9107

18.-

Boîte en bois naturel, remplie

La rentrée des classes? Génial car... l'envie d'étudier commence avec du chouette matériel scolaire et de formid' habits! Et c'est pour ça qu'on est allé illico acheter à l'ABM les affaires les plus délirantes... cet exemple devrait faire école, tu piges?

35.-

BLOUSON VERT OU LILAS DOUBLE
 Coton. 116-176

25.-

25.-

20.-

20.-

25.-

Sac à dos, nylon.
 33 x 41 x 10 cm

Pantalon garçons «torero», coton, 3 couleurs. 116-176, 20.-

Cartable. 41 x 33 x 14 cm 25.-
 44 x 35 x 14 cm 30.-

Pull polo, coton/viscose, divers coloris. 116-176, 25.-
 Pantalon, velours côtelé, divers coloris. 116-164, 20.-

15.-

Trousse d'écolier rempli, 3 compartiments

2.50

Classeur A4 6.-
 Cahier à spirale A4, 5.50
 Cahier d'école, 2.50

7.-

Ceinture pochette, nylon

ABM

.. et t'as bien dormi? superba!

SUPERBA

MEUBLES

LEIBZIG-BILAND MARLY

☎ 037/46 15 25

CHAQUE VENDREDI OUVERTURE DU SOIR

LA LIBERTÉ

Quotidien fribourgeois du matin fondé en 1871

Editeur et imprimeur: Imprimerie et Librairies St-Paul SA 1700 Fribourg

Rédacteur en chef: José Ribeaud

Administration: Bureau des abonnements «LA LIBERTÉ» 1700 Fribourg, boulevard de Pérolles 42 ☎ 037/823121 Chèques postaux 17-54-8 Fax 037/249147

Tarif des abonnements:

	3 mois	6 mois	12 mois
Suisse	62.-	116.-	224.-
Etranger:	selon destination		

Rédaction: Téléphone 037/82 31 71 Téléc 942 280 Téléfax 037/24 67 66 Vidéotex * 5959 Infomanie ☎ 243 343

Régie des annonces: Publicitas SA, rue de la Banque 4 1700 Fribourg ☎ 037/81 41 81 Chèques postaux 17-50-1 Téléfax 037/22 71 23 Tirage contrôlé FRP: 35 171 exemplaires

«Ils peuvent courir encore plus vite»

Relais 4 x 100 m: les Américains prêts pour un nouveau record

«Félicitations. Tu as fait un travail fantastique.» Joe Douglas, manager du club de Santa Monica, est venu féliciter Tom Tellez, entraîneur du relais américain, après le record du monde du 4 x 100 m (37"67) réussi mercredi soir sur la piste miracle du Letzigrund de Zurich.

Tellez, s'il conservait son calme, avait du mal à cacher sa satisfaction. Dans un stade vidé de tous ses acteurs et spectateurs, il était disponible pour tous les commentaires. «Nous aurions dû battre ce record depuis longtemps. Nous avons les meilleurs sprinters du monde», expliquait-il, comme si la vérité avait enfin été rétablie.

Et d'ajouter: «Ils peuvent courir encore plus vite.» Cela à juste titre. Car les passages de témoin peuvent encore être nettement améliorés même s'ils furent bien meilleurs qu'à Monaco. De plus, dans la dernière ligne droite, Lewis n'avait plus aucune opposition. «Il faudrait plus de 6 mètres de retard pour que Carl soit battu», affirmait l'entraîneur. Ses athlètes, comme le clamait Leroy Burrell, sont prêts à «démolir» ce record!

A Tokyo, ils peuvent faire mieux. Avec un relais encore différent, André Cason prenant le départ en lieu et place de Mike Marsh. «Je prendrai les quatre premiers des championnats américains, déclarait Tellez. C'est le règlement américain et Cason est plus rapide que Marsh. Que cela plaise ou non et même si le Santa Monica réussissait moins de 35 secondes. De toute façon, l'objectif de Tokyo ne sera pas le record. Là-bas, tout comme aux Jeux, l'important c'est de gagner.»

La confiance française

L'entraîneur américain ne veut pas tomber dans le triomphalisme: «Il

nous faut rester vigilants. Les Français ont réussi une fois l'exploit et ils peuvent le rééditer, surtout si l'on commet une ou deux erreurs. D'ailleurs, je pense que s'ils se concentrent sur le relais...»

Mais c'est justement ce que les Français ne veulent pas faire. Enormément déçus par la perte de leur bien - il fallait voir les visages des Sangouma, Morinière... - ils restent persuadés de la

nécessité de penser aux épreuves individuelles.

D'ailleurs, le leitmotiv reste le même: être prêt individuellement. «Ils ne sont pas encore au top, mais je suis optimiste et le relais suivra», assurait Jo Maisetti, confiant dans les séances terminales prévues au Japon.

«Il n'y a pas lieu de s'inquiéter, affirmait pour sa part Gilles Quénéhervé, le

cinquième homme du relais français, qui avait suivi les débats depuis les tribunes. Les Américains sont en pleine forme et nous, pas au mieux. Mais nous n'avons pas dit notre dernier mot. Techniquement, on reste en avance sur eux. Un dixième, ce n'est rien à récupérer. De plus, la pression est désormais sur eux et nous savons nous transcender pour les médailles.» (Si)



Carl Lewis, Mike Marsh, Leroy Burrell et Dennis Mitchell (depuis la gauche) prêts à «démolir» ce record. Keystone

Championnats du monde à Tokyo: Günthör, la meilleure chance helvétique

Alex Geissbühler parmi les 19 sélectionnés

Neuf athlètes masculins, six féminines, ainsi que le relais 4 x 400 m des dames, ont obtenu leur sélection pour les championnats du monde de Tokyo, du 23 août au 1^{er} septembre. 10 des 19 sélectionnés ont réussi la limite A. Il y a quatre ans, 12 hommes et 6 femmes représentaient la Suisse à Rome.

15 proviennent de la région linguistique alémanique, une du Tessin (Mo-

nica Pellegrinelli/100 m haies) et trois de Suisse romande (la Lausannoise Anita Protti/400 m haies, le Genevois Pascal Thurnherr/200 m et le Fribourgeois Alex Geissbühler/1500 m).

La sélection marque un changement de génération, car seuls Günthör et Gähwiler, côté masculin, ainsi que Sandra Gasser étaient déjà de la partie en 1987. Markus Ryffel, Pierre Déléze,

Cornelia Bürki (36, 33, respectivement 38 ans) ont, notamment, disparu de la scène.

Espoirs pour trois filles

Tenant du titre au lancer du poids, le Thurgovien Werner Günthör constituera, évidemment, la meilleure chance de médaille helvétique au pays du Soleil levant. Avec l'athlète du LC Zurich, trois filles, la Lausannoise Anita Protti (400 m haies), la Canado-Suisse Julie Baumann-Rocheleau (100 m haies) et la Bernoise Sandra Gasser (1500 m) aspirent, au moins, à une place en finale.

Le sprinter zurichois Stefan Burkart, actuellement légèrement blessé, devra encore passer victorieusement l'écueil d'un test médical, alors que la Bernoise Denise Thiémarth bénéficiera d'une ultime chance de qualification, samedi à Berne. La spécialiste du javelot du LC Zurich fut longtemps blessée, puis, la semaine dernière, victime de l'annulation de deux meetings, annoncés par elle dans son planning pour l'obtention de la limite. Elle, qui fut présente à Rome, voici quatre ans, devrait réussir 59 m, mais sa meilleure performance de la saison ne se situe qu'à 53,94 m.

Werner Günthör figure, d'assez loin, au premier rang mondial de l'année

dans sa discipline de prédilection, le lancer du poids (22,03 m). Anita Protti détient le 7^e temps de la saison sur 400 m haies (54"48), Julie Baumann-Rocheleau le 8^e sur 100 m haies (12"81, record de Suisse), Sandra Gasser, le 12^e du 1500 m. Notons encore que le Zougois Markus Trinklér s'en ira au Japon avec la 15^e performance sur 800 m (record suisse en 1'45"26) et Beat Gähwiler avec la 15^e du décathlon (8076 points).

La fédération s'en est tenue strictement aux critères de sélection (limites A, jusqu'à 3 athlètes éligibles; limite B, le meilleur des papables). Aucun athlète n'a été repêché. Ainsi, Reto Jelinek a manqué la limite B helvétique d'un centième (46"21 contre les 46"20 demandés) aux championnats suisses, réalisant la limite B de la fédération internationale, mais le Zurichois n'a pas été sélectionné.

Le Jurassien Fabien Niederhauser (110 m haies) a manqué sa chance pour deux centièmes, la Zurichoise Rita Schönenberger de 5 cm en longueur. Pour deux centièmes également, mais tout en réalisant la limite B, l'Argovien Markus Hacksteiner (1500 m) n'ira pas non plus à Tokyo. Son chrono de 3'37"15 doit s'effacer devant les 3'37"13 du Fribourgeois Alex Geissbühler. (Si)

Course de montagne

Glannaz deux fois placé

A deux reprises ces derniers temps, Michel Glannaz de Farvagny a obtenu deux bonnes places lors d'une course de montagne. Ainsi à Rossinière-Ratevel, il s'est classé 4^e à 2'14" de Wenk de Hendschicken. Claude Sudan de Lessoc est 7^e, Yves Sudan de Lessoc 14^e et le jeune David Reynaud de Romont 15^e. Michel Glannaz a encore réussi le 6^e temps absolu du Trophée des Combins remporté par le Valaisan Norbert Moulin. Il s'impose chez les vétérans devant Daniel Devaud de Porsel. A noter encore la 7^e place en élite de Christian Cardinaux. M. Bt

«Européens» juniors

Philipp finaliste

Salonique. Championnats d'Europe juniors. Première journée.

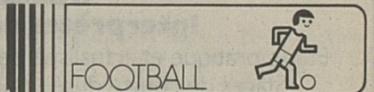
Garçons. 100 m. Finale (v. + 0,2 m/s): 1. Darren Campbell (GB) 10"46. 2. Konstantin Gromatski (URSS) 10"55. 3. Alessandro Orlandi (It) 10"55. Demi-finales: 8. Markus Ineichen (S) 10"88 (10"82 en série). 1500 m. 2^e série: 4. Peter Philipp (S) 3'52"00 (qualifié pour la finale).

Filles. 100 m. Finale: 1. Ianna Tarnopolskaia (URSS) 11"35. 2. Marcia Richardson (GB) 11"62. 3. Bettina Zipp (All) 11"64. (Si)



Coupe des actifs

Tour éliminatoire	
Promasens-Châtel II	sa 16.30
Cressier-Villars/Glâne	sa 20.15
Léchelles I-Cheyres	ve 20.00
Echarlens-Misery/Courtion	sa 20.00
Remaufens-Morens	
Ep./Arconciel-Montbrelloz	sa 20.00
Domdidier Ila-Vully I	di 17.00
Ecuvillens-St-Ours	sa 18.00
Chénens/Autigny-Montagny à Chénens	sa 20.00
Tavel-Portalban/Gletterens	sa 20.00
Wünnewil-Châtonnaye	sa 20.00
Etoile Sport-Fribourg II	
Vers-les-Jardins	sa 20.00
USCV-Courgevaux à Courgevaux	ve 20.15
Chapelle-St-Antoine	sa 20.00
Estavayer/Giboux-Riaz	di 14.30
Grolley-Attalens	sa 20.00
St-Sylvestre-Treyvaux	sa 20.00
Aumont/Murist-La Roche	sa 20.00
Plassel-Bulle II	di 17.00
Sorens-Dompierre	sa 16.30
Belfaux-Estavayer/Lac Gruyères-Vuisternens/Rt	
St-Aubin-Le Mouret	sa 19.30
Le Pâquier-Courtepin	sa 18.00
Sâles-Siviriez	sa 20.15
Cottens-Charmey	sa 20.00
Schoenberg-Lentigny	di 10.00
Bösingen-Granges-Paccot	sa 19.30
Gumefens-Porsel	ve 20.00
Le Crêt-Middes	sa 20.00
Villarepos-Marly I à Marly	di 14.30
Noréaz/Rosé-Planfayon à Rosé	sa 20.00
Brünisried-Villaz-St-Pierre	di 16.00
Neyruz-Pont-la-Ville	di 15.00
Bussy-Chiètres	di 14.30
Corpataux/Rossens-Semsaies à Rossens	di 9.30
Ponthaux-La Brillaz	sa 20.00
Mézières-Grandvillard	sa 19.00
Vaulruz-Vuadens	sa 20.00
La Sonnaz-Heitenried	
Château-d'Ex-Dirlaret	



Pas d'opération nécessaire

Espoir pour Egli

L'international Andy Egli (33 ans, 67 sélections) pourrait, malgré sa récente blessure, entrer en ligne de compte pour le match capital que la Suisse livrera face à l'Ecosse le 11 septembre prochain à Berne, dans le cadre des éliminatoires en vue de l'Euro 92. Une arthroscopie effectuée auprès du Dr Ruedi Spring à Heiden a en effet révélé que le ménisque du genou gauche était intact, ce qui évite au défenseur neuchâtelois de subir une opération. Le ligament croisé, légèrement endommagé, sera renforcé par des séances spéciales de musculation.

Andy Egli se soumettra durant les deux prochaines semaines à un entraînement intensif visant à améliorer l'état de son genou. Si les résultats sont encourageants et pour autant qu'il n'y ait pas de nouvelles complications, il serait à même de reprendre l'entraînement avec ses coéquipiers de Neuchâtel Xamax avant la fin du mois d'août.

L'Egyptien Hassan blessé

Indisponible 2 semaines

L'avant-centre égyptien de Neuchâtel Xamax Hassan connaît toujours des problèmes. Après un examen d'arthroscopie subi à l'hôpital Tiefenau de Berne, on a constaté une blessure ligamentaire au genou gauche. Hassan, qui n'a pas encore disputé le moindre match pour la formation dirigée par Roy Hodgson, sera indisponible deux semaines au moins. Il s'était blessé, lors de la rencontre Egypte-Tunisie (2-2), qui qualifiait son équipe nationale pour la phase finale de la Coupe d'Afrique des nations. (Si)

José Cardozo

3 matches de suspension

Expulsé peu après son entrée sur le terrain de l'Allmend, lors du match Lucerne - Saint-Gall, le Paraguayen José Cardozo (Saint-Gall/20 ans) a été puni de trois matches de suspension. Le rapport de l'arbitre mentionnait comme circonstance atténuante le fait que l'avant-centre saint-gallois avait été tiré par le maillot par l'arrière lucernois Birrer. (Si)

● Football. - Memorial Baretto à Aoste: Tchecoslovaquie-Yougoslavie, 0-0. (Si)

PUBLICITÉ

PISCINE DU LEVANT

Pour permettre l'exécution des travaux d'entretien semestriels, la piscine du Levant sera fermée depuis le

samedi 17 août 1991, à 19 h. 30

La réouverture est prévue pour le **lundi 26 août 1991, à 7 h.**

Nous rappelons que les personnes domiciliées sur le territoire de la commune de Fribourg peuvent, sur présentation d'une pièce d'identité, bénéficier de prix de faveur lors d'achats d'abonnements.

Nous vous remercions de votre compréhension.

LE SERVICE DES SPORTS DE LA VILLE DE FRIBOURG

17-1006

UN CADEAU ÉMOTIONNEL!

Grand choix de bijoux or et argent
Morbiers-pendules Baromètres exclusifs
Qualité et prix imbattables
Une visite chez **VIAL** vous convaincra!
HORLOGERIE P. CARDIN SWISS WATCHES **CAMEL** **SANDOZ** BIJOUTERIE
Beauregard 38, Fribourg, ☎ 037/24 24 84

L'OFFRE DE QUALITÉ.

du 7 au 10. 8. 91

GIGOT D'AGNEAU FRAIS, AVEC OS

~~3.10~~ maintenant

2.40 seulement les 100g



BEL ET BIEN À VOTRE SERVICE.

DOZ

DOLMETSCHERSCHULE ZÜRICH
Ecole d'interprètes de Zurich

Ecole professionnelle supérieure reconnue par l'Etat

Traducteurs Interprètes de conférence

Etude pratique et actualisée des langues, niveau universitaire
Stages de courte durée pour diplômés universitaires
Examens supervisés par la Direction de l'instruction publique du Canton de Zurich
Début des semestres: mars et octobre
CH-8050 Zurich, Thurgauerstrasse 56, Tél. 01/301 48 68

DIVERS

Chère retraitée,

cherchez-vous

une bonne place avec soins dans une ambiance familiale?

Si vous aimeriez vivre dans une villa au village et bénéficier d'une bonne assistance médicale, alors prenez contact avec moi au ☎ 031/747 87 69

17-1640

VILLE DE FRIBOURG Plans à l'enquête

Sont soumis à l'enquête publique, à l'Inspectorat communal des constructions, bureau N° 1, Grand-Rue 37:

- les plans présentés par Vacanti et Meissner SA, architectes EPFL, rue Marcello 7, 1700 Fribourg, au nom d'A. Meissner, p.a. Vacanti et Meissner SA, pour la construction de villas jumelées à la route de Saint-Barthélémy 9 et 9a, sur l'article 14170, plan folio 124 du cadastre de la commune de Fribourg;
- les plans présentés par le Département cantonal des bâtiments, rue des Chanoines 17, 1700 Fribourg, au nom de l'Etat de Fribourg, pour la mise en place d'un abri à vélos au chemin du Musée, sur l'article 7504, plan folio 62 du cadastre de la commune de Fribourg;
- les plans présentés par Prodess Bureau technique, M. Franco Glauser, boulevard de Pérolles 3, 1700 Fribourg, au nom de MM. Y. Buchheim, A. Prin et G. Julmy, pour la modification des plans en complément du permis de construire N° 90/2630 délivré le 5 décembre 1990 à la rue Cardinal-Mermillod 31, sur l'article 16063, plan folio 27 du cadastre de la commune de Fribourg;
- les plans présentés par M. Michel Waeber, architecte, 1783 Barberêche, au nom de la commune de Fribourg, pour la démolition - en deux étapes - du kiosque à journaux existant, en vue de l'aménagement de la place piétonne à la place Georges-Python 1, sur l'article 16292, plan folio 7 du cadastre de la commune de Fribourg;
- les plans présentés par le Bureau d'architectes Y. Baechler et F. Pasquier SA, route de la Glâne 121, 1752 Villars-sur-Glâne, au nom des MM. Louis, Bernard, Francis, Jean-François Castella et de M^{me} Marie-Thérèse Schaller, pour des transformations intérieures au chemin des Rosiers 6 et 6a, sur l'article 11115, plan folio 90 du cadastre de la commune de Fribourg.

Les intéressés peuvent en prendre connaissance et déposer leurs observations ou oppositions **du vendredi 9 août au vendredi 23 août 1991, à 17 heures.**

DIRECTION DE L'ÉDILITÉ

Cause double emploi à **vendre**

HONDA PRELUDE

rouge, 1989, 36 600 km, très bon état, première main, prix à discuter.

☎ 037/26 61 26 (heures de bureau)
17-900610

Antiquité A vendre anciens timbres

Sur rendez-vous

**Fritz Tschanz
Cressier-sur-Morat**
☎ 037/74 19 59

SOS DETTES

aide efficace
GESTIFIN SA MEZIERES
021 903 24 45

Crédit rapide

Intérêt jusqu'à 16,5 % maximum.
Discrétion garantie.
☎ 038/41 42 26.
**Béatrice Bassi
2017 Boudry.**
28-1366

Cherche

SERVEUSE

de suite, pour 2 mois, dans buvette d'alpage.

☎ 024/57 11 14
22-152840

Entreprise en Gruyère cherche

secrétaire-comptable

dynamique et expérimentée, connaissance de l'allemand, contact avec la clientèle, expérience sur système informatique, âge souhaité: 25-40 ans.

Nous offrons un travail varié au sein d'une jeune équipe, salaire selon capacités.

Entrée en fonction: à convenir.

Faire offre sous chiffre T 130-701660, à Publicitas, case postale 0176, 1630 Bulle.



Arbeiten Sie gerne selbständig?

Schätzen Sie eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit? Sind Sie bilingue, französisch-deutsch? Besitzen Sie eine kfm. Ausbildung, und haben Sie technisches Flair? Wollen Sie in Ihrem Bereich weiterkommen und als

Sachbearbeiter(in)

für unsere Filiale in Granges-Paccot im Büro und Verkauf tätig sein?

Buchhalterische Tätigkeit ist nicht erforderlich.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung an:

Alpnach Norm-Schränkelemente SA
1763 Granges-Paccot
☎ 037/26 73 33

Urgent!

Cherchons personne de confiance, bonne présentation pour vente de soft-ice.

☎ 26 16 08
ou 077/34 21 22
17-502150

Jeune homme avec certificat de commerce,

CHERCHE PLACE

pour le 1^{er} septembre 1991 ou à convenir.

Ecrire sous chiffre S 017-706558, à Publicitas SA, case postale 1064, 1701 Fribourg 1.

Vögele

Appréciez le plaisir de travailler au mini-marché Vögele à Romont en tant que

GÉRANTE

(vêtements et chaussures)

Nous cherchons une personnalité ayant quelques années d'expérience dans le secteur de la vente. Nous comptons sur votre sens de l'organisation.

Parlez-vous couramment français et allemand? Êtes-vous une personne positive, courtoise et dynamique? Si oui, veuillez prendre contact avec notre service du personnel, tél 055/47 71 11.

CHARLES VÖGELE

8808 Pfäffikon/SZ

(283)

TERCOM

Technical Engineers for Reliable Communication SA

Entreprise dans la téléinformatique désire pour son nouveau groupe software de communication, un

ingénieur software

Fonction:

développement de logiciels d'applications en télécommunication orientés Unix, assistance de la vente lors de projet dans le domaine de messagerie électronique et de la sécurité informatique.

Nous désirons:

ingénieur en informatique technique avec quelques années d'expérience. La connaissance des protocoles de télécommunication ainsi qu'une bonne connaissance de l'allemand et de l'anglais.

Pour tout renseignement ou candidature, veuillez vous adresser à:

TERCOM SA, M. J. Macherel, route André-Piller 33a, 1762 Givisiez, ☎ 037/26 63 33

17-971

Tetra Pak Romont SA

Par suite d'expansion de ses installations de production nous cherchons pour tout de suite ou date à convenir, pour notre département entretien,

Un MÉCANICIEN - ELECTRICIEN ou

Un MONTEUR - ELECTRICIEN (ayant de bonnes notions de mécanique)

NOUS DEMANDONS:

- Certificat fédéral de capacité
- Expérience réelle dans l'entretien
- Aptitude à travailler seul
- Sens de l'organisation et forte personnalité

NOUS OFFRONS:

- Temps de présence hebdomadaire du lundi au vendredi 38 heures (y compris une 1/2 heure de pause obligatoire payée)
- Un travail intéressant et varié
- Des prestations sociales modernes
- Formation dans le cadre de l'entreprise

Cette activité s'exercera en horaires d'équipes.

Pour tous renseignements, téléphonez au 037 / 52 81 11, Mlle Bérard. Les offres manuscrites avec curriculum vitae et documents usuels doivent être adressés à:

Tetra Pak Romont SA
Service du personnel, case postale 32, 1680 Romont

Tetra Pak, Tetra Brik, Tetra Classic, Tetra Rex, Tetra King et Tetra Top sont des marques déposées du groupe Tetra Pak





Stephan Widmer: un retour intéressant au premier plan.

Keystone

Championnats suisses: Zurichois en évidence Widmer: record pulvérisé



Même s'il est encore à plus de six secondes du minima pour les Jeux de Barcelone, Stephan Widmer a réalisé une performance de choix lors de la première journée des championnats de Suisse. Dans le bassin des Vernets, le Zurichois a pulvérisé le record national du 400 m 4 nages avec un chrono de 4'34"76. Il a abaissé de 3"13 le précédent record, détenu depuis trois ans par le Genevois Daniel Wildermuth.

Le nageur du SC Uster ne faisait pas mystère de ses ambitions au départ de ce 400 m 4 nages. Seulement, il visait «simplement» un chrono de 4'37"3. Mais la menace représentée par le Lausannois Grégory Behar lors des 200 premiers mètres et une performance étonnante pour lui tant en brasse (1'16"63) qu'en nage libre (1'02"66) expliquent pourquoi ce record a été abaissé d'une telle manière.

Sélectionné aux Européens de Bonn en 1989, Stephan Widmer amorce, avec ce record, un retour intéressant au premier plan. A 24 ans, il s'est prouvé qu'il bénéficiait encore d'une certaine marge de progression. Mais ses études de maître de sport ne lui permettent pas, l'hiver surtout, de s'entraîner comme il le souhaiterait.

Dans le 400 m 4 nages féminin, Genève-Natation, avec Franziska Egli et Magalie Chopard, a fêté un doublé. L'absence de la Bernoise Nadia Krüger, qui ne s'alignera pas à Genève sur ses distances de prédilection, a cependant favorisé leurs desseins. Enfin, dans le 4 x 200 m libre, Uster, chez les hommes, et Genève-Natation, chez les dames, n'ont pas été inquiétés.

Messieurs

400 m 4 nages: 1. Stephan Widmer (SC Uster) 4'34"76 (record de Suisse, ancien Daniel Wildermuth en 4'37"89); 2. Grégory Behar (Lausanne-Natation) 4'42"85; 3. Giovanni Cassani (Lugano 84) 4'44"16; 4. Adrian Andermatt (Baar) 4'44"58; 5. David Mazzeo (Genève-Natation) 4'45"46; 6. Lucas Amos (SN Bellinzona) 4'48"53.

4 x 200 m libre: 1. SC Uster I (Alex Miescher, Dennis Ziegenhagen, Stefan Trümpler, Stephan Widmer) 7'53"82; 2. SK Berne I (Sascha Meier, Jürg Jordi, Daniel Jordi, Patrick Christ) 7'56"56; 3. Genève-Natation I (Philippe Ulrich, Stéphane Pugin, Igor Preacco, Steffen Liess) 8'00"57; 4. SN Bellinzona I 8'05"91; 5. Lausanne-Natation I 8'08"87; 6. SN Bellinzona II 8'16"99.

Dames

400 m 4 nages: 1. Franziska Egli (Genève-Natation) 5'06"53; 2. Magalie Chopard (Genève-Natation) 5'10"85; 3. Isabella Bernardi (NU Mendrisio) 5'12"97; 4. Katia Olivi (Lugano 84) 5'14"44; 5. Tamara Gothuey (Lausanne-Natation) et Anette Andermatt (SF Adliswil) 5'16"82.

4 x 200 m libre: 1. Genève-Natation I (Annick Schweizer, Franziska Egli, Magalie Chopard, Lara Preacco) 8'58"13; 2. SC Bottmingen-Oberwil I (Astrid Vonderschmitt, Katja Jaeggi, Isabelle Sanglier, Caroline Kleiner) 9'05"36; 3. SV Kriens I (Sybille Matter, Petra Jund, Veronika Kubias, Jolanda Witschi) 9'05"55; 4. NU Mendrisio 19'06"11; 5. SN Bellinzona 19'12"37; 6. Lausanne-Natation I 9'13"04. (Si)



Horgen: 23^e titre national

En battant Lugano par 12-6 dans le deuxième match de la finale des play-offs, Horgen est revenu au tout premier plan après un passage à vide de quatre ans. Il s'est adjugé son 23^e titre de champion suisse au terme d'une rencontre dans laquelle il prit rapidement l'avantage à 5-1. Les Luganais revinrent à 6-3 mais les Zurichois réagirent pour se mettre définitivement à l'abri.

Dans la finale pour la 3^e place, qui s'est jouée (sur un seul match) à Monthey, le CN Monthey a battu Bissonne par 18-11 et il s'est ainsi assuré la troisième place du championnat suisse de ligue nationale A.

Championnat suisse de Ligue nationale A. Finale des play-offs, 2^e match: Lugano-Horgen 6-12. (Si)

Préparer Morat-Fribourg



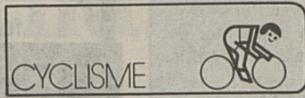
Programme d'entraînement sur 20 semaines
Semaine N° 13
du 12 au 18 août 1991

La répartition des séances peut s'adapter individuellement

Jour	But: Moins de 1 h. 20	But: Moins de 1 h. 40	But: Moins de 2 h.	Entraînement réalisé
Lundi	Course endurance 1 h. rythme régulier mais sans forcer	---	---	
Mardi	Jeu de course 2+4+6+6+4+2 min. vite avec même pause	Jeu de course 2+4+6+4+2 min. vite avec même pause	Course d'«orientation» sur 7-8 km de course légère	
Mercredi	---	Course légère de récupération env. 50-60 min.	---	
Jeudi	Course lente env. 1 heure	---	Course environ 1 h. en marchant le moins possible	
Vendredi	---	Course lente env. 45 min.	---	
Samedi	Loisirs actifs de saison	Loisirs actifs de saison	Loisirs actifs de saison	
Dimanche	Course en montée 8-10 km et retour tranquillement	Course en montée 8-10 km et retour tranquillement	Parcours Vita + course légère env. 40 min. sans pause	

Tous les mardis soir à 18 h. 45 - Rendez-vous à l'entrée de la forêt de Moncor, derrière la station-service de la Cité-Moncor.

GP Tell: succès suisse dans le «prologue» L'espoir Zülle 1^{er} leader



L'élite Alex Zülle est le premier leader du 21^e Grand Prix Guillaume Tell. A Adligenswil, l'un des deux grands espoirs de notre cyclisme avec Beat Zberg a remporté le prologue, disputé sur 48 kilomètres.

Zülle a réglé au sprint ses cinq compagnons d'échappée, dont l'Australien Patrick Jonker, deuxième, et le professionnel Herbert Niederberger, troisième. Le peloton a accusé un retard de 1'39".

Ces six hommes sont partis au 18^e kilomètre sous l'impulsion de Zülle. Le futur protégé de Paul Köchli a jailli du dernier virage pour couper l'herbe sous les pieds de Niederberger, qui avait lancé le sprint.

La première étape se disputera sur 148,5 km entre Lucerne et Zoug.

Prologue à Adligenswil: 1. Alex Zülle (S), les 48 km en 1 h. 09'21" (41,528 km/h.); 2. Patrick Jonker (Aus); 3. Herbert Niederberger (S/p); 4. Wim Vervoort (Be); 5. Luis Espinosa (Col); 6. Libardo Nino (Col), tous m.t.; 7. Pasi Hokkanen (Su) à 18"; 8. Ueli Anderwert (S) à 1'39"; 9. Urs Güller (S); 10. Franz Hotz (S) et le reste du peloton. (Si)



Alex Zülle (notre photo) a devancé au sprint ses cinq compagnons d'échappée dont le professionnel suisse Herbert Niederberger. Keystone

Tour de Burgos: la dernière étape pour les Colombiens Delgado vainqueur devant Bugno

L'Espagnol Pedro Delgado a remporté le Tour de Burgos à l'issue de la sixième et dernière étape, Briviesca - Burgos (167 km), gagnée par le Colombien Oliveiro Rincon. Les Italiens de la Gatorade n'ont rien pu tenter pour combler les 21 secondes de retard de leur chef de file Gianni Bugno sur Delgado, bien protégé par ses équipiers de la Banesto.

6^e étape, Briviesca - Burgos: 1. Oliveiro Rincon (Col), les 167 km en 4 h. 13'10"; 2. Hernan Buenahora (Col) m.t.; 3. Jorge Otalvaro (Col) à 2'05"; 4. Julio Ortegon (Col) m.t.; 5. John Talen (Hol) à 4'08".

Classement final: 1. Pedro Delgado (Esp) 23 h. 11'58"; 2. Gianni Bugno (It) à 21"; 3. Martin Farfan (Col) à 1'52"; 4. Anselmo Fuerte (Esp) à 1'57"; 5. Victor Klimov (URSS) à 2'06". (Si)

Tour d'Angleterre: la 3^e étape aussi pour Phil Anderson Le Suisse Imboden désormais 3^e

Leader du Tour d'Angleterre, l'Australien Phil Anderson, vainqueur de la 1^{re} étape, a également enlevé la 3^e étape, course sur 167 km entre Lincoln et Buxton. Pour le coureur de l'équipe américaine Motorola, il s'agit du 10^e succès de la saison. Il rejoint, ainsi, les sprinters Mario Cipollini (It) et Jean-Paul Van Poppel (Ho), eux aussi victorieux à dix reprises en 1991.

Anderson avait vaincu un groupe de neuf échappés le premier jour. Hier, il a triomphé au sprint d'un quatuor, dont le Belge Rudy Verdonck (de l'équipe belgo-suisse Weinmann), à nouveau 2^e, et le Suisse Heinz Imboden (4^e). Ce dernier se retrouve désor-

mais 3^e du classement général derrière Anderson et Verdonck.

3^e étape (Lincoln-Buxton, 167 km): 1. Phil Anderson (Aus/Motorola) 4 h. 33'48" (moy. 36,596 km/h.); 2. Rudy Verdonck (Be); 3. Robert Millar (Ec) à 17"; 4. Heinz Imboden (S), tous même temps; 5. Adri Van der Poel (Ho) à 24"; 6. Udo Bölts (All); 7. Brian Holm (Dan); 8. Jens Heppner (All); 9. Harry Lodge (GB); 10. Willy Willems (Be) à 49".

Classement général: 1. Phil Anderson (Aus/Motorola) 14 h. 54'50"; 2. Rudy Verdonck (Be) à 1"; 3. Heinz Imboden (S) m.t.; 4. Robert Millar (Ec) à 17"; 5. Jens Heppner (All) à 41"; 6. Allan Peiper (Aus) à 53"; 7. Rob Holden (Ang); 8. Scott Sunderland (Aus); 9. Eddy Bouwmans (Ho) à 56"; 10. Adri Van der Poel (Ho) à 3'40". (Si)

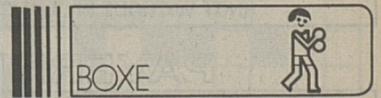


Cincinnati, Toronto et Prague
Logique respectée

● **Cincinnati (Ohio). Tournoi ATP Tour (1,3 million de dollars). Simple, 2^e tour:** David Wheaton (EU/8) bat Andres Gomez (Equ) 7-5 6-2. Pete Sampras (EU/7) bat Wally Masur (Aus) 7-6 (7/3) 6-4. Jim Courier (EU/4) bat Mikael Pernfors (Su) 6-3 6-1.

● **Toronto. Tournoi du circuit féminin (500 000 dollars US). Simple, 2^e tour:** Jennifer Capriati (EU/3) bat Erika DeLone (EU) 6-4 6-0. Nathalie Tauziat (Fr/5) bat Anne Minter (Aus) 6-1 6-0. Katerina Maleeva (Bul/4) bat Magdalena Maleeva (Bul) 6-3 6-3. Natalia Zvereva (URSS/9) bat Patricia Hy (Can) 5-7 6-1 7-5. 3^e tour: Gabriela Sabatini (Arg/1) bat Helen Kelesi (Can/11) 7-6 (7/4) 6-2. Helena Sukova (Tch/6) bat Mana Endo (Jap) 6-1 6-0.

● **Prague. ATP-Tour. 350 000 dollars. Huitièmes de finale du simple messieurs:** Magnus Gustafsson (Su/1) bat Carlos Costa (Esp) 6-1 6-1. Karel Novacek (Tch/2) bat Renzo Furlan (It) 2-6 6-4 7-6 (7-5). Guillermo Perez-Roldan (Arg/6) bat Carl-Uwe Steeb (All) 6-4 6-0. Horacio De la Pena (Arg/7) bat Juan Aguilera (Esp) 6-2 6-3. Horst Skoff (Aut/4) bat Dimitri Poliakov (URSS) 6-4 6-1. (Si)



Jean-Charles Meuret

Retour des Etats-Unis

Dans le but d'améliorer son bagage technique, le professionnel jurassien Jean-Charles Meuret vient de passer quatre semaines aux Etats-Unis, où il a fréquenté quotidiennement la salle de l'ancien champion du monde des poids lourds Joe Frazier, à Philadelphie. Le protégé de Charly Bühler y a retrouvé l'ancien professionnel bernois Jimmy Connelly et a servi de sparring-partner au champion du monde des welters (WBA) Maurice Blockner. Meuret, qui souhaite avoir sa chance l'an prochain pour le titre européen des surwelters, disputera quatre combats cet automne, le premier en septembre. (Si)

Fabrice Bénichou

Etape importante

Le Français Fabrice Bénichou mettra en jeu, ce soir à Antibes, pour la première fois, son titre européen des poids plume devant l'Italien Salvatore Bottiglieri.

Cette étape est importante pour Bénichou qui, âgé de 26 ans, est à la recherche d'une nouvelle chance pour un titre mondial. (Si)

CINÉMAS

FRIBOURG

ALPHA Relâche - Transformation.

CORSO 1 17h30, 20h30, 22h45 + sa/di 15h. 10 ans. 1^{re} suisse avec Paris! Dolby. Dans un paradis loin de tout... entouré d'une mer de corail, maintenant ils vivent les premiers éveils de l'amour. L'histoire d'un amour pur continue...

RETOUR AU LAGON BLEU
(RETURN TO THE BLUE LAGOON)

CORSO 2 20h45, 23h15 VF - Ve/sa/di 17h45 VO s.-t. fr./all. 16 ans. 1^{re}. Après « Sexe, mensonges et vidéo », voici le nouveau film de James Spader. Avec Susan Sarandon. Il a 27 ans, elle en a 43. La haine fera place au sexe, et finalement à l'amour.

LA FIEVRE D'AIMER (WHITE PALACE)

Sa/di 15h15, derniers jours. 14 ans. 1^{re} suisse - 5^e semaine. De John BADHAM. Avec Michael J. FOX, James WOODS. Quand on est habitué à une vie de rêve à Beverly Hills, il n'y a qu'une seule manière de découvrir l'enfer du Bronx...

LA MANIERE FORTE (THE HARD WAY)

REX 1 18h (Rex 2), 20h30, 23h10 (Rex 2) + sa/di 15h. 12 ans. 1^{re} suisse avec Paris! Dolby-stéréo. De Kevin Reynolds. Un régal truffé d'aventures, d'action, d'humour, d'audace, de romantisme... Superbe! KEVIN COSTNER est

ROBIN DES BOIS - PRINCE DES VOLEURS

Ve/sa/di/lu 18h30 + sa/di 15h10 (Rex 2). 10 ans. 1^{re} suisse - 3^e semaine. Dolby-stéréo. « Les héros sont de retour ». Un film passionnant qui privilégie l'amitié, le courage et la justice.

LES TORTUES NINJA II

REX 2 20h50, 18 ans. 1^{re} suisse - 3^e semaine. Dolby-stéréo. Un superfilm... de mauvaise humeur! Il appartient à la race des flics incorruptibles. Steven SEAGAL dans

DÉSIGNÉ POUR MOURIR
(MARKED FOR DEATH)

REX 3 20h40 + sa/di 15h20. 1^{re}. 12 ans. Dolby-stéréo. De Richard Benjamin. Avec Cher, Bob Hoskins, Winona Ryder. Venez rire avec « Cher », irrésistible mère de famille libérée et originale. C'est notre mère... priez pour nous!

LES DEUX SIRÈNES (MERMAIDS)

18h15 VO s.-t. fr./all. Jusqu'à lu. 14 ans. 1^{re}. Dolby-stéréo. Une œuvre audacieuse et électrisante des frères COEN. Avec Gabriel Byrne, Albert Finney, Marcia Gay Harden. Le plus bel hommage que l'on pouvait faire à Hammet et au film noir américain, un vrai régal!

MILLER'S CROSSING
UN CADAVRE SOUS LE CHAPEAU

Ve/sa 23h15, derniers jours. 16 ans. Dolby-stéréo. De William Peter Blatty. Des meurtres rituels troublent la communauté jésuite de Georgetown... - 1^{re} - 5^e semaine.

L'EXORCISTE III - LA SUITE

STUDIO Permanent de 13h à 22h, ve/sa jusqu'à 23h30. 20 ans révolus. Parlé français. Chaque ve: nouveau programme. 1^{re} fois à Fribourg!

MERCENAIRES DU SEXE AU VIËT-NAM

BULLE

PRADO 20h30 + di 15h, 18h. 1^{re}. 12 ans. Dolby-stéréo. De Brian Gilberts. Avec SALLY FIELD. D'après le best-seller de Betty Mahmoody. Une histoire véridique et émouvante, une leçon de courage d'une femme devenue héroïne malgré elle...

JAMAIS SANS MA FILLE
(NOT WITHOUT MY DAUGHTER)

PAYERNE

APOLLO 20h30 + di 15h, 18h. 1^{re}. 12 ans. De Brian Gilberts. Avec SALLY FIELD. D'après le best-seller de Betty Mahmoody. Une histoire véridique et émouvante, une leçon de courage d'une femme devenue héroïne malgré elle...

JAMAIS SANS MA FILLE
(NOT WITHOUT MY DAUGHTER)

Estivale d'Estavayer-le-Lac 1991



Vendredi 9 août 1991
CHECKERBOARD BLUES BAND (BE) Blues
RESCUE (FR) Rock progressif
WATERMELON (AG) Funk-Rock

Samedi 10 août 1991
HANAFREE (FR) Rock africain
SOUL SYSTEM (FR) Rhythm'n Blues
THE GANG (VD) Pop Rock

9 et 10 août 1991

Ouverture des portes et caisse 19 h.
Entrée: Fr. 15.- ou abonnement disponible à la caisse Fr. 25.- pour les deux soirs.

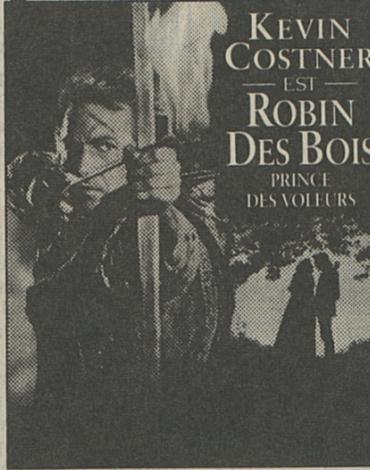
● Bars et grillades sur place ●

Possibilité de camping à proximité - Réservation: ☎ 037/63 32 16

Organisation: Société de jeunesse Estavayer-le-Lac et environs

LE CINÉMA, C'EST MIEUX AU CINÉMA

CINÉMA REX 1
PREMIÈRE SUISSE
12 ANS
18h, 20h30, 23h10 + SA/DI 15h



KEVIN COSTNER
EST
ROBIN
DES BOIS
PRINCE
DES VOLEURS

CINÉMA CORSO 1
PREMIÈRE SUISSE
10 ANS
17h30, 20h30, 22h45 + SA/DI 15h



RETOUR
AU
LAGON
BLEU
(RETURN TO THE BLUE LAGOON)
L'HISTOIRE D'UN AMOUR PUR CONTINUE.



Samedi 10 août 1991,
dès 19 h.

MARCHÉ DE LA ST-LAURENT

dans le centre du village.

- brocante
- produits du pays
- spécialités régionales
- marché aux puces
- pêche à la truite
- gastronomie du coin.

P Petit-Plan
Pl. de la Télécabine

Association des commerçants de la vallée de la Jougne

130-500642

Jusqu'au 27 octobre 1991 Tous les jours de 9 à 21 h

HEUREKA

Exposition nationale sur la recherche, Zurich-Brunau
Avec la section Phänomena et la légendaire tour Galilée

Forfait spécial vacances pour toute la famille
Entrée réduite le soir à partir de 18 heures
Manifestations spéciales et visites guidées tous les jours

Service de garderie pour les enfants



Billet-combiné des CFF et de nombreux chemins de fer privés Organisation: Zürcher Forum

Impression rapide
Photocopies
Quick-Print
Pérolles 42 Fribourg
☎ 037/82 31 21

Grande Bénichon Courgevaux 9 - 10 - 11 août 1991

Halle de fête ★ Soirée folklorique ★ Bal ★
Menu de Bénichon ★ Attractions foraines

Vendredi 9 août
20 h. soirée folklorique
● Ländlerkapelle
Casanna, Klosters GR
● Chœur mixte, Courtion
● Jodleurs, groupe des costumes
● Bal

Samedi 10 août
20 h. **BAL**
The Shidan's
Dimanche 11 août
10 h. Réception des bourgeois
12 h. **Menu de Bénichon**

Organisation: FC, coupe des mamans et le cafetier

17-502135

DIVERS

Hôtel Mont-Riant
(1400 m)
1854 Leysin
☎ 025/34 27 01
Fax 025/34 27 04

L'été à la montagne

accueil personnalisé, cuisine soignée.
½ pension dès Fr. 70.- par pers.
Pension complète dès Fr. 85.- par pers.
Chambres avec douche/W.-C., balcon et téléphone.

Rabais AVS
Fam. J.-M. RYHEN-WINTER
152.881

FÊTE DE LA BIÈRE



TOUS LES VENDREDIS ET LES SAMEDIS DU MOIS D'AOÛT!!

- ★ ANIMATION MUSICALE
- ★ BUFFETS ET GRILLADES À GOGO

André-Piller 45
1720 CORMINBEUF

Zone industr. 3
☎ 037/26 73 00



Hôtel-de-Ville ROMONT

A l'occasion de la Bénichon intra-muros, nous servons

l'assiette de Bénichon

Fr. 16.-

le dimanche 11 août, à midi et le soir.

Vendredi 9, samedi 10, et dimanche 11 août 1991

grandes attractions de forains

Invitation cordiale. Famille Yvo Aebischer-Neuhaus
17-2346

MORAT BROCANTE

MARCHE D'ANTIQUITES ET D'ARTISANAT
9 - 16 h. SAMEDI 10 août 1991

Hôtel-Restaurant de la Belle-Croix à Romont
Vendredi 9 août 1991, dès 19 h.

GRANDE FÊTE DE L'ÉTÉ

animée par Raymond

- Ambiance - Bar - Grillades -

Se recommandent: Roger et Patricia Lüthi

17-3060

Marlboro POWER



Petits Champs

N1 Sortie Yverdon - Sud

YVERDON DEMONSTRATION:
SA : 16.00h - 18.30h
DIM : 14.00h - 17.30h

Restaurant La Chaumière URSY

Sous cantine

Vendredi 9 août 1991, dès 21 h.

SUPER SOIRÉE WESTERN

avec le groupe
THE HEART BREAKERS
COUNTRY MUSIC

Déguisement western bienvenu.

Venez participer au concours du meilleur déguisement de cowboy.
Grillades au feu de bois.

Bar - Animation - Ambiance

Se recommande: La Chaumière - Famille Deschenaux, ☎ 021/909 56 25

130-500643

Dimanche 11 août 1991, dès 14 h. 30

THÉ DANSANT

Musique rétro avec le groupe
THE HEART BREAKERS
AND KENNY BROWN

Bienvenue aux personnes de tous âges.

Restauration - Bar - Ambiance.

URSS: les réformes économiques laissent un goût d'amertume

Camarade, la rue t'attend!

SOCIÉTÉ
L'Union soviétique est en train de faire l'amère expérience d'une des conséquences de sa transition vers l'économie de marché: alors que la notion même de classe sociale était jusqu'ici inconnue, les sans-abri et les chômeurs y sont de plus en plus nombreux.

Lorsqu'elle s'est cassé les deux jambes dans un accident, les directeurs du sovkhose où Tania Tchernomorskaya était employée lui ont dit d'aller chercher du travail ailleurs. «J'ai eu beau leur dire que je pouvais continuer à travailler à un poste plus facile, ils m'ont répondu que les seuls postes à pourvoir étaient des emplois de laitière».

Divorcée, Tania a alors confié ses cinq enfants à ses parents à Saratov, puis elle est partie pour Moscou, à 900 km de là, pour chercher du travail. Mais elle n'a pas trouvé d'emploi et comme elle ne touchait aucune indemnité de chômage, elle a dû se résoudre à faire la manche pour envoyer de l'argent à la maison.

Alors que le principe d'égalité est encore fortement ancré dans les esprits, l'écart entre riches et pauvres se creuse chaque jour davantage, triste conséquence des réformes initiées par le président Mikhaïl Gorbatchev pour convertir le pays à l'économie de marché. Tania Tchernomorskaya est venue grossir les rangs des nombreux sans-abri victimes de ce changement.

La mendicité est illégale en URSS mais ceux qui la pratiquent sont rarement inquiétés par la police tant qu'ils se tiennent à l'écart de la place Rouge.



Vous avez dit réformes économiques? Pour l'instant, elles ne profitent qu'à quelques jeunes loups. Pour la majorité des Soviétiques, elles prennent un goût d'amertume.

Jeunes cadres dynamiques à la russe

Si la nomenklatura communiste a toujours bénéficié d'avantages en contradiction avec les idéaux d'égalité professés, les salaires de la plupart des Soviétiques étaient jusqu'ici comparables. Or les réformes ont depuis peu favorisé l'émergence de jeunes entrepreneurs dont la richesse suscite le ressentiment des travailleurs.

Le passage de l'URSS à l'économie de marché signifie l'abandon des subventions aux entreprises non rentables et la hausse des prix. Les premiers touchés ont bien sûr été les retraités, les

ouvriers non qualifiés et les handicapés.

Selon l'hebdomadaire *Débats et faits*, le chômage pourrait concerner 30 millions de personnes, soit un quart des travailleurs du pays. Quant aux sans-abri, leur nombre pourrait atteindre trois millions sur les 289 millions de Soviétiques, selon *Les Nouvelles de Moscou*.

Officiellement, le seuil de pauvreté est fixé entre 180 et 200 roubles par mois. Or l'allocation que touchent beaucoup de retraités et handicapés s'élève à moins de 120 roubles. (AP)

Millionnaire à 24 ans

ARGENT
Il a quitté très jeune l'école, il roule dans une vieille guimbarde et habite en banlieue dans un immeuble délabré, et pourtant il est millionnaire. German Sterlinov, 24 ans, fait partie des jeunes loups audacieux qui ont profité des réformes entreprises par Mikhaïl Gorbatchev pour créer leur propre entreprise.

German Sterlinov est tellement riche qu'il pourrait prendre des vacances à l'étranger, s'acheter des vêtements du dernier chic et parier dans les nouveaux casinos de Moscou. Mais sa fortune lui est venue tellement subitement qu'il n'a pas encore eu le temps d'en profiter.

Sa situation est par ailleurs extrêmement précaire: déjà constamment harcelé par les travailleurs qui lui reprochent sa richesse et par les agents du KGB, il est également importuné par des groupes de gangsters nouvellement constitués, qui s'en prennent aux nouveaux riches dont ils exigent des «indemnités». Pour éviter d'attirer l'attention de ces nombreux gangs de racketteurs, qui ont déjà menacé des membres de sa famille, Sterlinov roule dans une vieille voiture soviétique, vit dans un appartement modeste dont il change chaque mois.

Nom d'un chien

Dans un pays où la plupart des entreprises portent encore des noms tels que l'Usine de chaussures de la Révolution d'Octobre, German Sterlinov a créé un certain effet en appelant sa société de courtage Alisa, du nom de son chien, dont il a utilisé le portrait comme logo. Une des clés de son succès réside dans le recours massif à la publicité télévisée, qui n'a fait son apparition que l'année dernière.

Alors que la nomenklatura soviétique évitait de trop étaler ses privilèges, les nouveaux entrepreneurs ont tendance à se comporter de façon plus ostentatoire. Leurs signes extérieurs de richesse, que German Sterlinov se promet d'acquérir sont la Mercedes verte et la maison de campagne, ou «dach», au sous-sol de laquelle il est du plus grand chic de faire installer un sauna. (AP)

HUMEUR

En toute franchise

Un des acteurs du film de Claude Zidi, «Ripoux contre Ripoux», n'a pu être filmé pendant deux jours... à cause d'un bouton sur le nez. L'assureur qui garantissait la production a dû déboursier près de 200000 francs suisses.

Lors du tournage d'un téléfilm, entre deux prises de vues, une actrice a confondu liquide de refroidissement moteur et eau minérale. Une hospitalisation de trois jours qui a coûté 100000 francs suisses à l'assureur du tournage.

Facture du suicide de Patrick Dewaere peu avant le début du tournage du film de Claude Lelouch, «Edith et Marcel»: un million.

Facture d'une analyse médicale (73 francs) de Mimi Pinson: retour à l'expéditeur. «Nous ne remboursions les frais médicaux qu'à partir d'un montant de 150 francs». Ils appellent ça la franchise. Comme quoi la qualité d'être franc s'emploie aussi à la sauce surnoise. Non mais franchement!

Et si je m'arrache les cheveux de la tête, me verseront-ils quelques milliers de francs pour arrêter momentanément de la promotion de l'image de marque de mon canard?

Mimi Pinson

ÉPHÉMÉRIDE

Le 9 août 1897, naissait Noël-Noël. Après la Première Guerre mondiale, on le retrouve chansonnier. C'est en 1931 qu'il débute au cinéma, interprétant des rôles de jeunes premiers («Mistigri», «Monsieur Albert»). Peu à peu, Noël-Noël va se spécialiser dans les petites comédies qui caricaturent gentiment le français moyen: «La famille Duraton» (1939), «La cage aux rossignols» (1945)... Son plus gros succès reste «Les casse-pieds» (1948).

Cela s'est aussi passé un 9 août: 1990 - Golfe: le Conseil de sécurité de l'ONU déclare l'annexion du Koweït par l'Irak «nulle et non avenue».

1975 - Mort du musicien soviétique Dimitri Chostakovitch à l'âge de 69 ans.

1974 - Démission du président américain Nixon à la suite du scandale du Watergate. (AP)

MOTS CROISÉS

Problème N° 1224

Horizontalement: 1. Permet d'aérer sans ouvrir la fenêtre - N'est pas dangereuse tant qu'elle n'est pas pressée - Début d'abstention. 2. Epithète qui consacre un privilège exclusif - Siège - Roue à gorge. 3. Complet - Décliner - Difforme. 4. Compliqué - Lettres du Vatican - S'occupent des petits. 5. Admet sans enthousiasme - Lettres de Tanagerive - Pronom. 6. Recouvre d'un certain métal - Sans avoir l'air d'y toucher. 7. Savoir-vivre - Conjonction. 8. Semblable - Inexorable point final d'une lignée. 9. Firent tomber dans un piège. 10. Reptile africain - Terme de loyer - Lu à l'envers: être imaginaire. 11. Département - On y fait la lessive (pluriel). 12. Aristocrate - On ne le plante plus guère - La fin de la peur. 13. Adjectif démonstratif - Ce style s'est épanoui en France sous le règne de Louis XV - Confus. 14. Teignis d'un brun plus ou moins foncé - Tête de ligne - Le visage est celui de l'âme, dit-on. 15. Clandestin, il est mauvais - Dans le temps - Possédé par le diable. 16. C'est traquer le microbe - Au bout de la queue - A quel endroit? 17. Règle - Donner les couleurs de l'arc-en-ciel - Double crochet. 18. Lettres de Tripoli - Qui n'a pas été démentie - A subi une coupe. 19. Exceptera - On s'y rend de moins en moins - Tourmentée par la convoitise. 20. A l'origine des glaciers - Prompte à l'émoi.

Verticalement: 1. Vivent difficilement - La veine y joue un rôle important. 2. Sur une partition - S'écrit rapidement - Celui qui bat tous les autres - Absurde. 3. Egalement - Conjonction - Inconnu dans la poste aérienne. 4. Dans le noir - Prénom masculin - Chacun a la sienne même chez les gens les moins bien partagés - Ce qu'on ne sait que par la rumeur publique (deux mots). 5. Initiales de points cardinaux - Lisière d'un bois - L'argent du populaire - Au bout du parc - Coupé fort court. 6. Opiniâtre - Multitude - Détenteur d'une valeur mobilière. 7. Qualité d'une chose - Usages - Un dur - Parti politique - Va en sens contraire. 8. Coup de baguette sur le tambour - Ph.: prénom féminin - Maison au soleil - En France. 9. Demi-talent - Lu à l'envers: prénom masculin étranger - Se dit d'un cheval à robe brune - Atténués. 10. Se dit d'une personne ayant mauvais caractère - Préposition - Visites minutieusement. 11. Ph.: homme d'Eglise - Lettres d'Agricola - Petit citron - Lu à l'envers: éclore. 12. Souvent longue - Peut être moyen en extrême. 13. Chiffre - Tourne avec effort - Pronom - Chiffre romain. 14. Fait époque - Action d'épier - Pronom - Adverbe de lieu - Au cœur de la rime. 15. Rendue moins éclatante - Note - En terre - Dans la maison - Résulte souvent d'un effort. 16. Lettres de Toronto - Ville allemande - Me rendrai - Arme de main - Singulier. 17. Dans le train - Énergie - Evoque une situation passée - Donner des signes d'impatience - Devant le nom du patron. 18. Mauvais cheval - Prénom féminin - Initiales de points cardinaux - Travaille à la chaîne. 19. Bien exposé - Propre - Règle nécessaire ou obligatoire - Tenta. 20. Jeu de cartes - Note - Relevée pour empêcher de traîner.

7000
9 août 1896: Naissance de Jean Piaget. Spécialiste de la psychologie de l'enfant, le Neuchâtelois Jean Piaget est né le 9 août 1896. Dr ès sciences, professeur à l'Institut Rousseau à Genève, professeur de philosophie à l'Université de Neuchâtel dès 1926, Jean Piaget a consacré sa vie à la recherche des phases de formation de l'intelligence dont le développement se fait, selon lui, de façon continue. Selon le scientifique, c'est entre 11 et 14 ans que l'intelligence atteint le stade d'équilibre final. (AP)

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII	XVIII	XIX	XX
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				

SOLUTION N° 1223
Horizontalement: 1. Ruines - Ferronnerie. 2. Urne - Ua - URS - Oslo. 3. Noctambules - Epi - Sol. 4. Le - Rose - II - Cornue. 5. Sou - Seule - Anet. 6. Remplaçante - Do - Coi. 7. Essai - Sas - Gâterie. 8. Nés - Meetings - On. 9. Arac - Eh - Outrancier. 10. Babillarde - Er - Ee - Ode. 11. Lire - Suie - Pue. 12. Ede - Te - Amateu-risme. 13. Vie - Om - Né - Sensés. 14. Uni - Kleptomanie - Sens. 15. Nialof - Ara - Posta. 16. Satin - Obstination - Si. 17. Silo - Rr - As. 18. Irma - Tambourin. 19. Innés - Evita - Ol - Odon. 20. Casées - Amateur - Emu.
Verticalement: 1. Ru - Lo - Etable - Uns - Pic. 2. Urne - Rs - Raid - Nias - Na. 3. Ino - Ses - Abréviations. 4. Nécromancie - Il - EE. 5. Toupie - Pékinoise. 6. Suas - Sels - Lô. 7. Amenas - Haut-de-forme. 8. Cas - Rie - Brave. 9. Epuisas - Ode - Otas. 10. Lien - Mue - Amorti - Ta. 11. Rue - Ut - Et - Em - Mai - Tam. 12. Ors - Légère - Ana - Nua. 13. NS - Ce - Atar - Tenta - Mot. 14. EO - Tin - Fe - Table. 15. Imprudence - Usé - Iso. 16. In - Orgie - Ré - Pô. 17. Ro - Ua - Ise - Pinson - Ro. 18. Essence - Rousses - Vide. 19. Lô - EO - Déments - Nom. 20. Solution - Essaim - Nu.

DIVERS

NOUVEAU À TAVEL

Radio-TV Sense, Schwarzseestr. 20, ☎ 037/44 32 50
 Vente, réparation et montage, Radio-TV - Hi-Fi - Antenne satellite - Natel C

OFFRE d'ouverture: TVC Philips
 25 DC 2060 **Fr. 2480.-**

TVC Stéréo + TXT

dès **Fr. 795.-**

Ouvert tous les après-midi et samedi toute la journée



CONGELATION ECONOMIQUE
Bosch

MODELES BAHUT

"économique" ou "conventionnel"
 de 250 L à 463 L

DES Frs. **850.-**



livraison et mise en service gratuites
 ou Fr.50.- déduits pour appareils pris en magasin



ENTREPRISES ELECTRIQUES
 FRIBOURGEOISES

Hôtel-Restaurant du Centre
 1784 COURTEPIN

VACANCES ANNUELLES
 du 11 août
 au 10 septembre 1991

17-501728

Vacances en Valais

Si vous aspirez au grand air, à la tranquillité, à la bonne cuisine,

adressez-vous à

Hôtel-Pension

Pas-de-Lona

1969 Eison/Saint-Martin
 alt. 1650 m

Prix pension Fr. 55.-, tout compris.

☎ 027/81 11 81

36-509506

Une bonne affaire.

MASTER

La ligne de bureau dynamique permettant toutes les combinaisons. Revêtement de mélamine blanche, poignées-étrier chromées.



ACTIV

Chaise de bureau. Réglage en continu de la hauteur du dossier, suspension confortable du siège, revêtement textile.

260.-

au lieu de 300.-



Caisson de bureau, 42/59/56 cm. 3 tiroirs, 1 tirette pour matériel de bureau, tablettes coulissantes en métal

290.-

au lieu de 330.-

Caisson de bureau, 42/59/56 cm. 3 tiroirs, dont 1 tiroir pour dossiers suspendus et une tirette pour matériel de bureau

310.-

au lieu de 350.-

Caisson pour dossiers suspendus, 46/59/110 cm, 3 tiroirs

330.-

au lieu de 370.-

Bureau, 166/74/75 cm

220.-

au lieu de 260.-

Pupitre d'angle, 125/58/65 cm

150.-

au lieu de 190.-



TOM
 Chaise de bureau.

Réglage pneumatique de la hauteur d'assise, dossier réglable, revêtement textile.

150.-

au lieu de 190.-

(beige)

160.-

au lieu de 200.-

(gris)

Dans chaque point de vente Micasa: les dépliants de sélection rapide et descriptifs d'achats.

PRIX D'ÉTÉ

sur tous les articles en magasin
LITS - MATELAS
DUVETS - LINGE DE LIT
ARMOIRES
 Grand choix sur 3 étages
 chez votre spécialiste

Literie
José Python

Rue de Lausanne 23
 FRIBOURG
 ☎ 037/22 49 09

Lundi fermé

Résultat du monaco du loto des Amis de Cerniat

1^{er} prix: 2943 4^o prix: 3313
 2^e prix: 1007 5^o prix: 2372
 3^e prix: 2653 6^o prix: 3291

Les lots sont à retirer chez **M. Gérard Andrey, Cerniat**

130-500625

MEUBLES Spécial - Expo ACTIONS

Chambres à coucher - Studios - Chambres de jeunes - Vaisseliers - Meubles combinés - Salons - Buffets de salon - Tapis - Salles à manger - Literie - Parois - Bibliothèques - Armoires - Meubles par éléments - Bancs d'angle - Miroirs - Petits meubles - etc.
 Ne manquez pas cette offre pour vous meubler à bon compte.

Nouvelle EXPOSITION

sur 2 étages
 Route de Grandcour

MEUBLES
Hämmerli
PAYERNE

☎ 037/61 20 65
 LIVRAISON
 FRANCO DOMICILE

MICASA

Oui, à MIGROS

avry+centre



Respectez la priorité

Sentir le Tessin à pied Il suffit de jeter les œillères

RANDONNÉE

« Il faut nous unir, mieux que nous ne l'avons fait jusqu'à présent, pour défendre, refaire et développer le réseau des sentiers ! Cet appel de l'Office tessinois du tourisme traduit une prise de conscience récente : le patrimoine constitué par les 2000 kilomètres de chemins pédestres du canton mérite argent et protection.

Après un rôle de communication utilitaire, les sentiers pédestres ont trouvé ici comme ailleurs une nouvelle jeunesse. En permettant la rencontre personnelle et directe avec la nature, ils comblent un besoin de vie harmo-

nieuse et de découverte sereine que ni les croisières et les voyages intercontinentaux, ni les cultures exotiques et les reportages TV ne peuvent satisfaire.

Bien fourni désormais en voies ferroviaires et routières, le Tessin n'a pas que ces facilités de transit rapide à offrir. A l'automobiliste qui ne considère pas encore les parois antibruit de l'autoroute comme des œillères mises à toute découverte autre que celle d'une destination finale (habituellement une plage surpeuplée), de nombreux oasis de dépaysement et de fraîcheur s'offrent à la première bifurcation. Pour les gagner: deux mille kilomètres de chemins balisés pour l'entretien desquels le Tessin dépense chaque année un demi-million de francs.*

Eviter la brume

Si vous vous décidez pour le «sentierone» qui parcourt le val Verzasca (au-dessus de Locarno), vous en aurez pour six heures trente de randonnée à la montée, entre Mergoscia à Sogno. Vous pouvez également prendre un bus PTT jusqu'au fond de la vallée et redescendre. Ou encore limiter votre découverte à un tronçon du parcours. Situé sur la rive sans route mais avec des passerelles fréquentes pour pouvoir la rejoindre, le sentier flirte avec des coins de nature superbement sauvage et les vestiges d'un passé artisanal et artistique. Ne vous extasiez surtout pas devant un pont romain à Laverizzo: il remonte au Moyen Age seulement.

Pour ceux qui ont deux jours de flânerie, la Strada Alta, dans la Léventine, vaut le détour. De Airolo à Biasca ou à Bodio, toujours au-dessus de 1000 mètres, s'étire un itinéraire «inoubliable» de 40 kilomètres. Des dizaines de villages, hameaux, alpages, fermes, églises, terrasses naturelles, torrents et paturages constituent le Tessin montagnard et réservé, sans moteur, sans luxe ni hâte.

Dans la région du Malcantone (à l'ouest de Lugano), une excursion de quatre heures et demie, sans grosse dénivellation, est possible à partir des remontées mécaniques du Monte Lema et du Monte Tamaro. Le premier sommet, à 1660 mètres, garantit un joli coup d'œil sur les lacs Majeur et de Lugano. Et sur les Alpes... si vous avez de la chance. Il faut éviter en effet les heures du milieu de journée, quand la brume est importante. Points de départ: le télésiège se prend à Migliaglia, la télécabine à Rivera.

Le train en marche

Pour des excursions plus courtes, le Tessin offre, outre ses remonte-pentes, des petits trains à crémaillère qui permettent des ascensions sans peine et des descentes plus ou moins longues, selon que l'envie vous prend de remonter dans le tortillard à l'une des stations. Pour une famille entière, le prix n'est pas toujours donné mais une fois dans l'année...

Pour mémoire: le départ pour le Monte Generoso se fait à Capolago, peu avant Mendrisio; à Lugano-Paradiso pour le Monte San Salvatore (sublime le soir si l'on est fasciné par les lumières de la ville); à Lugano-Cassarate pour le Monte Brè; à Brusino (téléphérique) pour le Monte San Giorgio.

GTI

(* «20 randonnées au Tessin» sont un peu le résumé des possibilités offertes par le canton. La plupart réclament entre 1 h. 1/2 et 3 h. 1/2 de marche. Dans les offices du tourisme.



Le Tessin caresse un projet de parc naturel au Monte Generoso.

Keystone

Le Tessin, une terre bénie pour les architectes? L'emballement nourrit le mythe

DECOUVERTE

Quel point commun entre le siège de la Banque du Gothard à Lugano, dessiné par une star de l'architecture actuelle, et le village conservé de Corippo, dans la Vallée de la Verzasca? Il n'y en a aucun si ce n'est la volonté du Tessin de maintenir des passerelles entre son passé rustique et un futur de plus en plus tourné vers le secteur tertiaire.

Après le Tessin de la polenta et du risotto, des scandales financiers et de l'invasion germanique, un nouveau stéréotype voit-il le jour qui définit le Tessin comme une terre de bons architectes? *

Phénomène éminemment localisé et limité dans le temps (l'après 68), l'éclosion de l'architecture tessinoise contemporaine plonge ses racines dans l'œuvre de quelques aînés comme Rino Tami (Bibliothèque cantonale à Lugano, en 1941), Augusto Jäggi ou Alberto Camenzind. Elle s'est nourrie également des apports des architectes entre deux âges comme Peppo Brivio, Franco Ponti, Tita Carloni.

Mais d'autres paramètres expliquent la floraison récente des réalisations et des noms: Luigi Snozzi, Livio Vacchini, Aurelio Galfetti, Giancarlo Durish, Ivano Gianola, Mario Botta...

Longue résistance

Le passage tumultueux en quelques décennies d'une structure rurale et para-industrielle à la structure actuelle où domine le tertiaire (82 000 emplois contre 55 000 dans le secondaire), l'intégration du Tessin dans le système des grands trafics européens, la disponibilité à l'expérimentation d'une partie des dirigeants locaux, la survivance de

formes d'artisanat qualifié dans l'industrie de la construction, fondent, pour une part, la situation enviable de l'architecture tessinoise. C'est en son sein, en effet, que le reste du pays et même l'étranger viennent désormais chercher leurs «maîtres». C'est elle qui fournit bon nombre d'enseignants aux grandes écoles suisses d'architecture.

Mais on ne doit pas, d'autre part, oublier le fait que presque tous les bons architectes tessinois ont connu une longue saison de résistance culturelle. Ils ont fait passer le goût du risque, la passion pour leur métier avant les contraintes et les normes rassurantes de la corporation. Comme créateurs culturels, ils ont placé l'autonomie cri-

tique avant les aspects commerciaux et bureaucratiques.

Avec la croissance économique, le canton a passé du rang de plutôt pauvre à la condition de région moyennement riche. Il a su saisir la chance d'une situation géographique paradoxale, à la périphérie de la Suisse mais placé sur une ligne au centre de l'Europe. Ce fut aussi la chance de la jeune voire bien établie garde des architectes.

Le plaisir est rare

C'est avant tout le boom de la construction qui a permis aux nouveaux architectes, formés à l'extérieur et initiés aux maîtres du siècle (Le Corbusier, Gropius, Rossi...), de réaliser

quelques-unes de leurs idées. Des édifices très significatifs ont vu le jour, comme la piscine publique de Bellinzona, en 1970, ou plus récemment des banques, comme la Banque du Gothard due à Botta, et des immeubles commerciaux.

Ainsi, la «city» luganaise, désormais vouée au monde des affaires, se modèle pour ce rôle en suivant un plan urbanistique précis. Le vieux quartier 1900, avec ses villas et jardins, cède le terrain aux nouveaux architectes qui savent désormais intégrer habilement les nouvelles constructions dans le milieu naturel et historique.

Les écoles et villas familiales originales implantées particulièrement dans la région du Mendrisiotto, ne doi-

vent pourtant pas faire illusion, note l'architecte Gerardo Zanetti. Ces villas, sorte de modèle idéal pour une classe sociale ayant une certaine culture, procurent un plaisir de l'esprit, en plus de la protection demandée à une maison. Mais cette architecture-là ne représente qu'un petit nombre d'exceptions dans une industrie du bâtiment toujours privée de valeur spirituelle. Il faut donc éviter d'en faire un mythe.

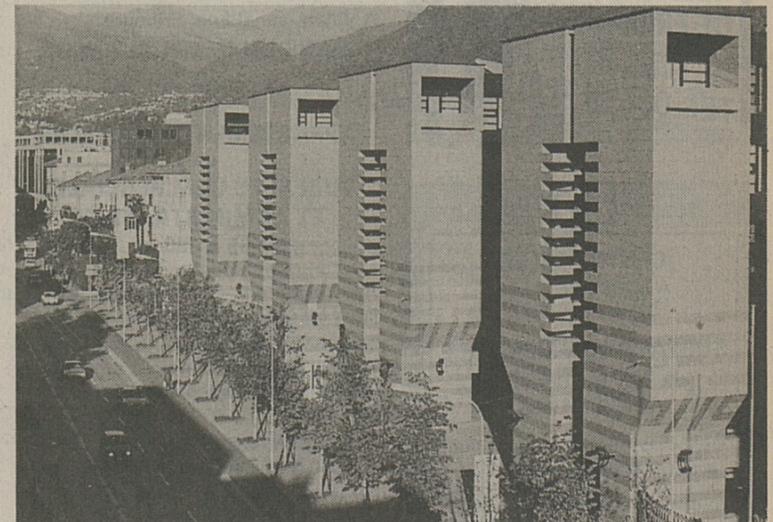
Gérard Tinguely

* Huit itinéraires «A la découverte de l'architecture moderne au Tessin» ont été tracés.

Renseignements auprès des 15 Offices régionaux du tourisme.



Après la Deuxième Guerre mondiale, le Tessin a connu les années de «liquidation de la patrie», consistant à détourner roues de chars, marmites et meules de moulins de leur fonction et à les exhiber en des endroits «faux». Les granges ont été dévotées en résidences secondaires. Ce sauvetage, comme celui du village de Corippo (photo), conservé comme symbole de l'architecture paysanne spontanée d'autrefois, est souvent allé de pair avec la dégradation du paysage humanisé des montagnes. Pour l'urbanisation harmonieuse... les nouveaux architectes y pourvoient. Comme Botta et sa Banque du Gothard à Lugano.



IMMOBILIER

Les loyers coûtent très cher et ne cessent d'augmenter.

LA SOLUTION:

devenir propriétaire!

Nous vendons **plusieurs appartements** résidence Au Bourg, à Châtel-Saint-Denis.

Exemple de charges mensuelles avec aide fédérale:

1 1/2 pièce, dès Fr. 495.- par mois (fonds propres Fr. 15 000.-)

2 1/2 pièces, dès Fr. 670.- par mois (fonds propres Fr. 20 000.-)

3 1/2 pièces, dès Fr. 1020.- par mois (fonds propres Fr. 30 000.-)

Venez les visiter librement du lundi au vendredi de 7 h. 30 à 12 h. et de 13 h. 30 à 17 h. (sortie Châtel, direction Sem-sales), ☎ 021/922 61 39.

Appartement pilote meublé par Meubles Sottaz SA, Le Mouret.

17-5026

A louer à **VILLARS-SUR-GLÂNE**
Rte de Villars-Vert 23

1 pièce
à Fr. 630.-
charges en sus.
Libre dès le 1^{er} août 1991. 22-5369

BERNARD Nicod
Tél. 021/923 50 50
37, r. de la Madeleine
1800 VEVEY

A louer de suite
APPARTEMENT
1 1/2 PIÈCE

à Saint-Ours,
5 min. de Fribourg,
Fr. 730.-
par
mois, charges
comprises.

☎ 037/22 85 23
(le soir)

17-900728

À LOUER À MARLY
DE SUITE OU À CONVENIR
Prox. centre d'achat, bus,
écoles

BEL APPARTEMENT
NEUF
DE 5 1/2 PIÈCES

- Cuisine habitable très bien agencée
- 2 sanitaires
- Grandes armoires murales
- Parking int. et ext.

LOYER:

Fr. 2050.-/mois

+ charges

ERNEST SALLIN GD-PLACES 16
AGENCE IMMOBILIERE
1700 FRIBOURG

037 / 22 57 26 - 22 32 88

A louer à Villars-sur-Glâne
route de Villars-Vert 40

3 1/2 pièces

Fr. 1030.-, charges en sus.

Libre dès le 1.9.1991

22-53869

BERNARD Nicod
37, rue de la Madeleine Tél. 021/923 50 50
1800 VEVEY

Nous cherchons à acheter

UNE MAISON

dans un endroit élevé avec vue superbe sur le Jura ou le canton de Vaud.

Ecrire sous chiffre E 017-706195, à Publicitas SA, case postale 1064, 1701 Fribourg 1.

A louer à Fribourg

PARKING
SOUTERRAIN
DE BEAUREGARD

plusieurs places de parc
Fr. 120.-

Libres de suite

☎ 037/22 64 31

037/22 75 65

Ouverture

des bureaux

9-12 et

14-17 h.

J. ed. Kramer s.a.
place de la Gare 5
1700 Fribourg

A louer à Neirivue, dès le 1^{er} septembre 1991,

joli 4 pièces

ensoleillé, cuisine meublée, salle de bains, cave, parking.

Prix: Fr. 940.-

chauffage compris.

Visiter vendredi 9 et samedi 10 août, de 14 h. à 16 h.

130-500288

HAUTS-DE-NENDAZ (VALAIS)
SECTEUR SKIABLE 4 VALLÉES
A vendre (liquidation partage),
PETIT CHALET - MAYEN RUSTIQUE D'ÉPOQUE MEUBLÉ
5800 m² TERRAIN, BELLE VUE

En lisière de forêt, secteur d'accès facile par route postale.

Fr. 197 000.-,
acompte dès 20%.

☎ 027/22 86 07

(de 9 h. à 21 h.)

A louer, à Promasens

APPARTEMENT DE 4 PIÈCES

+ hall

pour le 1^{er} octobre 1991, loyer avec garage: Fr. 750.- + charges.

Renseignements et visite: secrétariat communal, ☎ 021/909 61 90 (aux h. d'ouverture).

Inscriptions à adresser au Conseil communal, 1673 Promasens.

TORGON
DES 4 SAISONS
Portes du Soleil

APPARTEMENT
DUPLEX

meublé avec balcon,
garage.
6 personnes.
Fr. 195 000.-

STUDIO MEUBLÉ
avec balcon, garage.

Fr. 110 000.-

Financement à disposition.

Renseignements et visite:

☎ 025/81 20 20

36-509191

Von Privat zu verkaufen in
1482 Cugy

EFH-Bauland,
ca. 7500 m²

Preis: Fr. 180.-
per m².

Kaufinteressenten melden sich

Postfach 1721,
4601 Olten.

29-110

A louer, pour le 1^{er} octobre 1991,

DUPLEX
RÉNOVÉ EN

VIEILLE-VILLE

2 1/2 pièces, avec pelouse,

Fr. 1350.-, charges comprises.

Prof.:

☎ 031/43 94 22

Dès 20 h.:

☎ 037/22 86 87

17-900725

A louer

STUDIO

à Cit-Bellevue 19,
pour le 1^{er} septembre 1991.

Loyer: Fr. 860.-
+ Fr. 50.- charges

☎ 28 36 95
(de 7 h. à 8 h.)

17-900726

A vendre à Aminona-Montana

APPARTEMENT
DE VACANCES

2 1/2 pièces, sauna,
piscine, près des remontées.

Cédé à
Fr. 125 000.-

☎ 038/31 24 31
450-000961

Retraités cherchent

appartemenrt
2 ou 3 pièces

à loyer modéré, à Fribourg ou à Bulle.

☎ 037/24 04 05
36-916072

A louer à Grandcour

GRAND
3 1/2 PIÈCES

☎ 037/21 46 65
ou 024/25 81 91
de 8 h. à 16 h.

et dès 17 h.

☎ 037/67 22 72
17-302160

Verbier-Médières
3 1/2 PIÈCES

+ sous-pente +
cave, neuf, agencé,
jardin, tranquillité, vue.

Prix dès
Fr. 340 000.-

y compris parking.

☎ 021/395 862
(prof.)

Fax
021/395 865

22-2184

Verbier-Médières
1 1/2 PIÈCE

neuf, agencé, cheminée, jardin, vue.

Fr. 175 000.- y compris parking.

☎ 021/395 862
(prof.)

Fax
021/395 865

22-2184

On cherche à acheter

PETITE FERME

évent. à rénover, avec terrain.

☎ 031/59 11 63
05-83002

EMPLOIS

Je cherche un

CARRELEUR qualifié

du 1^{er} septembre à fin décembre.

Patrick Fayet, 1523 Granges-Marnand, ☎ 037/64 26 64

Nous cherchons pour début septembre 1991,

boucher

ayant de l'initiative et de la compétence dans boucherie moderne. Heures de travail flexibles et agréables.

U. Blatter, 3280 Morat
☎ 037/71 11 32 17-1640

Hôtel-de-Ville Vuippens
engage pour le 1^{er} septembre,

une sommelière

débutante acceptée.

☎ 029/5 15 92

demander M. ou M^{me} Piccard
130-12665

Cherchons

monteurs expérimentés

pour la pose de stores et volets

Entrée de suite ou à convenir.

Faire offres à:

FAVOROL SA

1733 Treyvaux

ou téléphoner directement au
037/33 14 97

UN CHANGEMENT EST POSSIBLE...

Que vous soyez mécanicien, dessinateur, électricien... ou de toute autre formation technique,

Nous désirons engager pour la région de Morat, un

TECHNICIEN

- pour un travail autonome et précis, où vous contrôlerez testerez, normaliserez certains matériaux à leur entrée.

- Nous vous offrons un poste intéressant et évolutif, en rapport avec vos capacités

- De bonnes notions d'allemand sont souhaitables

- Entrée à convenir, conditions d'engagement optimales

- Pour toutes informations, contactez M. Francey

idealjob
Conseils en personnel
Bd de Pérolles 2, 1700 Fribourg
17-6000

037 22 50 13

A vendre **Granges-Paccot**

maison campagnarde

neuve, de dimension généreuse.

Plasselb

maison familiale

neuve, quartier Birchi.

Schmitten centre du village
appartement en propriété

ainsi qu'un

local commercial

Lac-Noir

appartement de vacances

meublé, petit mais très beau.

PEGA IMMOBILIEN AG, P. Gauch, 3185 Schmitten,
☎ 037/36 19 19

17-1700

Paul-Henri MAILLARD

Publiet 16 1723 MARLY

JHI immobilier

A louer, dès octobre 1991,

studio de 35 m²

dans villa individuelle, avec entrée séparée. A 7 km de Fribourg. Situation calme et agréable.

Fr. 690.- + charges.

17-3013

037- 46 54 54

A louer à **VILLARS-SUR-GLÂNE**
rte de Villars-Vert 12

3 pièces

Fr. 1040.- charges en sus

libre dès le 1^{er} décembre 1991

BERNARD Nicod
37, rue de la Madeleine Tél. 021/923 50 50
1800 VEVEY 22-5369

HAUTE-NENDAZ (VS)
PETIT STUDIO
meublé

balcon avec vue sur les Alpes bernoises, dans immeuble calme, à proximité des commerces, installations sportives.

Fr. 60 000.-

Pour tout renseignement et visite:

J. Fournier, C.P. 198

1997 Haute-Nendaz

☎ 027/88 27 10

027/88 18 77

JEAN GUMY

AGENCE IMMOBILIÈRE
Route de Montaubert 84
1720 Corminbœuf

A Villars-sur-Glâne, Fribourg

DANS UN IMMEUBLE NEUF

A vendre en PPE

APPARTEMENTS 4 1/2 PIÈCES

SURFACES COMMERCIALES
ET ADMINISTRATIVES

135 à 980 m²

Aménagement et répartition des locaux au gré du preneur.

Idéal pour: commerces, bureaux, cabinets médicaux, laboratoires, expositions. Libres de suite ou à convenir. Bon rapport prix-qualité.

- À 3 MIN. SORTIE N12
- FISCALITÉ AVANTAGEUSE

Documentation, visites et plans financiers gratuits.

17-1122

☎ 037/45 33 33

CENTRE-VILLE
À LOUER DE SUITE
OU À CONVENIR

SURFACE COMMERCIALE
(de 135 m² divisible)
AVEC VITRINE

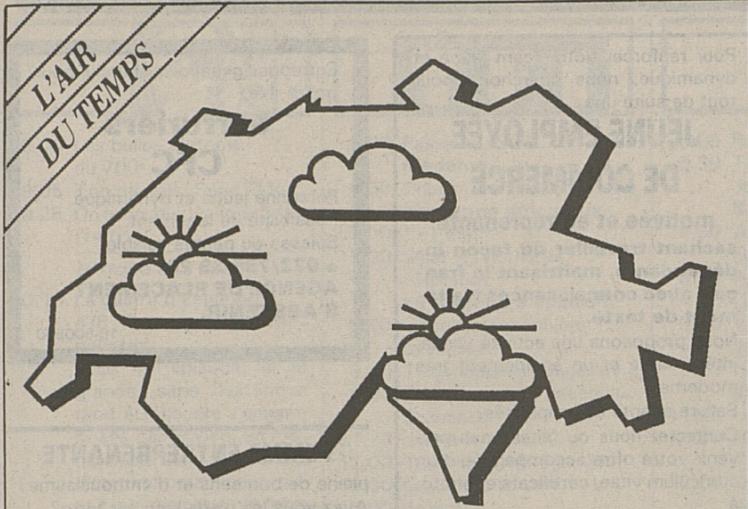
Dépôt de 150 m² à disposition accessible par monte-charge.

Pour tous renseignements

ERNEST SALLIN GD-PLACES 16
AGENCE IMMOBILIERE
1700 FRIBOURG

037 / 22 57 26 - 22 32 88

17-1628



Tendance: une zone de haute pression se reforme sur l'ouest de l'Europe, elle provoquera une amélioration du temps dans nos régions aujourd'hui.

Prévisions jusqu'à ce soir

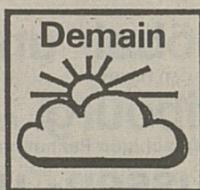
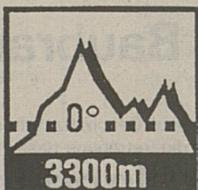
Nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons: assez ensoleillé sur l'ouest du pays, plus nuageux en Suisse orientale et dans les Alpes, où quelques averses restent probables. Température en plaine: le matin 15 degrés, l'après-midi 24 degrés. Limite de zéro degré à 3500 mètres remontant à 4000 le soir. Bise modérée sur le Jura et le Plateau. En montagne: vent modéré du nord nord-est. Sud des Alpes et Engadine: re-

tour à un temps assez ensoleillé. Température en plaine: le matin 18 degrés, l'après-midi 28 degrés.

Evolution probable jusqu'à mardi

Samedi encore quelques résidus nuageux dans l'est, sinon généralement ensoleillé sur toute la Suisse et à nouveau très chaud. Dès mardi augmentation de la tendance orageuse en montagne.

(ATS)



©KEYSTONE

ESPACE 2
RADIO SUISSE ROMANDE

6.10 env. Matin pluriel. 6.40 Clé de voûte. 6.55 Ils ont fait la Suisse. 7.30 Ce qu'ils ont dit de la Suisse et des Suisses. 7.45 Hervé Bazin (5). 8.10 Œuvres intégrales. 9.15 L'éternel présent. Renée-Paule Guillot. Le Chamanisme (2). 10.05 La ronde des festivals. En direct de Salzbourg. 11.30 Entrée public. 5/20 Ferré, c'est extra. 12.30 L'Europe en musique. Moscou, Festival des arts 1990. récital Alexander Shtarkman, piano. J.S.Bach: Trois Préludes de choral révisés par Ferruccio Busoni. J. Brahms: Quatre ballades op. 10. I. Stravinski: Trois scènes extraites du ballet Petrouchka. 13.30 Les mémoires de la musique. Cette note grave (5 et fin). Hommage à Wilhelm Kempff, mort en mai 1991. 15.05 Cadenza. Orchestre de la RTSI. Dir. Yuri Ahronovitch. Tchaïkovski: Symphonie N° 1 en sol min. op. 13. Scriabine: Rêverie pour orch. op. 24. Stravinski: L'oiseau de feu, suite pour orch. 16.30 La littérature en Suisse. Jean-Marc Lovay. 18.05 JazzZ. 19.00 Feuilleton musical. Avec et après César Franck: un itinéraire historique et musical (1). 20.05 L'été des festivals. Prélude. 20.30 Concert Euroradio (NDR-Hambourg). Saison du Norddeutscher Rundfunk, Hambourg. Orchestre Symphonique de la NDR. Dir. Günter Wand. A. Bruckner: Symphonie N° 8 en do min. A 117 Du destin. 22.30 Archives de la musique. 1. Octette vocal slovène de Ljubljana. J. Gallus Carniolus: Trois motets. Madrigaux de la Renaissance. R. de Lassus: Bonjour mon cœur. Anonyme XVI^e: Donne, venite al ballo. G. Gastoldi: Speme amorose. Byrd: Lullaby. Donati: Gaillarde. Chansons folkloriques yougoslaves. 23.50 Novitads. 0.05-5.59 Notturmo.

fm France-Musique

7.10 Les Matinales. 7.57 Un fauteuil pour l'orchestre. 8.20 La dernière année de Mozart. 8.40 Critique du concert de la veille. 9.05 Les récits de musique. Claudio Monteverdi. 11.00 Rencontres d'été. Dezso Ranki, pianiste. 12.05 Jazz archipel. 12.30 Concert. Quatuor Parisi. Beethoven: Quatuor à cordes N° 11 en fa min. op. 95. Quartetto serioso. Bartok: Quatuor à cordes N° 1. 14.00 Jeu de cartes. 14.05 Cappuccino. J.N. Hummel: Concerto pour trompette et orch., en mi maj. Orchestre Philharmonique de Berlin. Dir. Herbert von Karajan. C. Debussy: Lindaraja. Jean-Philippe Collard, piano, Michel Beroff, piano. F. Mendelssohn: Symphonie N° 4 en la maj. Italienne op. 90. Orchestre symphonique de Londres. Dir. Claudio Abbado. 15.00 Les siestes. 18.00 Rencontres sous les platanes. 18.57 Un fauteuil pour l'orchestre. 19.05 A la fraîche. A. Schoenberg: Prélude pour orch. op. 44. Chœur et Orchestre de la RAI de Rome. Dir. Bruno Maderna. M. Ravel: Gaspard de la nuit. Claudio Arrau, piano. A. Webern: Concerto op. 24. Melos Ensemble. Dir. Bruno Maderna. B. Maderna: Sérénade N° 2. Melos Ensemble. Dir. Bruno Maderna. 20.00 Ma non troppo. 20.30 Discothèques privées. Marguerite Duras. 21.30 Concert. Avant-concert. 22.00 Concert. Singakademie Dresden. Cappella Sagittariana. Dir. Christian Hauschild. Birgit Fandrey, soprano. Axel Khler, alto. Bernd-Michael Mnnndhen, ténor. André Eckert, basse. Johann Gottlieb Naumann: Psaume 111. 0.07-1.57 Nuits chaudes. L. Couperin: Suite pour clavecin en la min. H. Dumont: Super flumina Babyloniam.

RADIO SUISSE ROMANDE LA PREMIERE

6.00 Journal du matin. 9.05 «Les chasseurs en exil». Avec Alexandra Cardin. 11.00 Bulletin boursier. 11.05 Monsieur X est parmi nous. 12.30 Journal de midi. Avec à 12.50 Les cahiers de l'été. 13.05 Le temps de nos vingt ans. Avec à 13.15 Feuilleton: Veuillez exécuter le porteur de la présente (10). 14.05 A l'heure d'été. 16.05 Pour le plaisir du frisson... 17.05 Tirez sur le pianiste! 17.30 Journal des régions. En direct de Radio Mobile à Brigue. 18.00 Journal du soir. Avec à 18.15 Journal des sports. 18.20 «Basket». 18.30 Titres. 18.32 Page magazine: «Couleur suisse», image de la Suisse à l'étranger. 19.05 Les oreilles grandes ouvertes. 19.05 Un jour, une destination: Haïti. 21.05 Musique européenne de l'Atlantique à l'Oural. 22.05 Le fantôme du festival.

FRANCE Culture France-Culture

8.30 L'été avec Pagnol. 9.05 Profils perdus. Le club Jean Moulin. 10.05 Un été brésilien. 10.15 Le temps qui change. La magistrature, corps sans âme? 11.35 Lecture. 12.02 Panorama. 13.32 Lire avec Van Lier. 14.00 Le rendez-vous des arpenteurs. 15.20 Héros du roman noir français. 15.50 Chanson de la galène. 17.00 Les chemins de la connaissance. La victimologie: Du mythe œdipien à la victime moderne: la place du Père. 17.30 Avant goût. 18.45 Carnet de voyages. Mafate, le sorcier des eaux pures. 19.45 Chronique d'un été. 20.10 Le pays d'ici. 21.00 Les rencontres de Pétrarque. Repenser la Méditerranée: la guerre ou la paix? 22.40-23.58 Nocturne. Festival de Radio-France et de Montpellier: Musique en Pays d'oc et d'oïl.

CARNET QUOTIDIEN

32^e semaine. 221^e jour.
Restent 144 jours.

Liturgie: de la férie. Deutéronome 4, 32-40: Dieu a aimé tes pères, et il a choisi leur descendance. Matthieu 16, 24-28: Quel avantage à gagner le monde, s'il faut le payer de sa vie?

Bonne fête: Amour.

Août

9

Vendredi



Feuilleton

47

Au passage, il s'empara des roses et les entreposa dans son cabinet.

Geneviève pensa que le moment était venu d'agir. Elle en avait imaginé les péripéties pendant le dimanche, pesant chacun de ses mots. A son bureau, elle remarqua qu'on avait touché à son classeur de clients. Une fiche dépassait les autres: celle de son père. Le docteur Carmet avait donc dû la consulter en son absence. Pourquoi? Cependant, elle ne fit pas le moindre rapprochement entre cette fiche et le coup de téléphone qu'elle avait reçu. Ce qui l'intriguait davantage concernait les fleurs et l'emballage. Qui était venu pendant la dominique?

Le premier client n'arriverait qu'à 9 h. 30. Le temps ne lui était donc pas mesuré. Elle frappa à la porte du cabinet de consultation. Le docteur lui cria d'entrer.

- D'habitude, s'étonna-t-il, vous entrez...
- D'habitude, oui...

Geneviève avait un visage grave, la coiffure superbe qui la faisait tellement femme, les cheveux relevés et torsadés en chignon sur la nuque.

Le docteur Carmet laissa choir son stylo. Il l'admirait. Les fleurs étaient placées dans le lavabo, en désordre. L'emballage-cadeau avait disparu.

- Docteur, j'ai décidé, pour des raisons qui me sont personnelles, et profondément liées à ma vie de femme, de vous donner mon congé...

Elle avait prévu qu'il réagirait, et poursuivit sans lui accorder le temps de riposter:

- Oh! il ne s'agit nullement d'une question de salaire, ni d'horaire. J'ai ici une place idéale...

Elle baissa les yeux de gêne, puis:

- Mais vous avez tout le temps qui vous semblera nécessaire pour que vous puissiez engager une autre assistante. Ma décision est irrévocable. Comprenez-moi!

Il crut que le plafond venait de s'effondrer et regarda la lampe pour s'en dissuader.

- Il n'est pas question que vous partiez... Vous me donnez entière satisfaction! Réfléchissez encore!

- Inutile! Je vais retourner chez mes parents.

- Vous quittez Sorat et Chaussière?

- Oui.

- Qu'est-ce que je vais devenir sans vous?

Il était à la dérive. Elle crut qu'il s'octroyait des circonstances atténuantes.

- Vous resterez ce que vous êtes: un excellent médecin.

Elle jeta un regard apitoyé sur les roses encore enveloppées de papier transparent.

- Si vous ne leur donnez pas un peu d'eau, elles vont mourir, elles...

- Vraiment, vous voulez me quitter?

- Oui, je dois...

La tête de l'homme chavirait. Il ne parvenait plus à supporter l'éclat vif du regard vert échoué sur lui.

- Soit! Puis-je vous demander une faveur?

- Certainement!

- Pour celle qui vous succédera... serait-il possible que vous fassiez le nécessaire? Mettre une annonce, convoquer l'une ou l'autre... Et engager qui vous voulez, pour la date qui vous conviendra le mieux...

- Mais docteur...

- Faites-le, je vous en prie!

- D'accord!

Elle allait sortir lorsqu'il dit:

- Prenez aussi ces roses et trouvez-leur un vase que vous poserez sur votre bureau.

- Je...

- Prenez-les...

Il suppliait. Le ton l'émut. Elle obtempéra, troublée.

- Et puis, dans l'armoire, à gauche, il y a des chocolats...

Distribuez-les aux enfants qui viendront...

Il s'ingéniait à lui faire comprendre qu'elle était responsable de tout, que les fleurs et les friandises lui revenaient... Mais elle se montrait de plus en plus surprise...

Le médecin se métamorphosait de jour en jour. Il maigrissait. Geneviève le remarquait bien. Elle était toutefois à cent lieues d'en connaître la raison. Elle incriminait un surcroît de travail. Ses visites aux malades, trop nombreuses, trop longues...

Elle fit insérer une annonce à deux reprises et convoqua trois candidates. Elle écarta l'une d'emblée. Elle lui paraissait par trop désinvolte. Elle proposa au docteur Carmet de recevoir les deux autres. Il louvoya, puis la laissa libre de décider. Après réflexion, elle acquiesça et leur répondit qu'une décision serait prise sous une quinzaine. Rien, en effet, ne pressait. Geneviève finirait son mois. Curieusement, avant d'engager définitivement celle qu'elle avait déjà choisie, sans se l'avouer, le doute l'assaillit. Si le docteur Lionel Carmet n'avait personne dans sa vie, ne vaudrait-il pas mieux rester sa collaboratrice? Ce qu'elle avait espéré, et qui ne s'était pas produit, portait sur l'amour. Elle avait cru, naïvement, que, en lui signifiant le congé, il lui crierait quelque chose d'autre, de la tendresse ou de la révolte, mais non qu'il restât stupéfié, incapable d'articuler le moindre mot, ni d'exiger les raisons précises de son attitude alors que, au départ, tous deux s'étaient plus ou moins entendus pour un engagement de longue durée. Elle avait noté les mots prononcés lors de leur entretien: «J'ai décidé de vous former afin que vous puissiez me seconder, agir comme j'agirais. J'aimerais pour cela que votre contrat soit le plus long possible. En tout cas trois ans...»

Elle avait donné son accord tacite. Or, il n'en parlait pas, de cette convention verbale...

Un soir, il lui demanda:

- Vous l'avez engagée?

- Pas encore!

Il l'avait remerciée avec un sourire qui restituait à ses traits, pendant quelques secondes, leur sérénité.

Geneviève tardait à prendre cette décision. Rien qu'à l'idée qu'une femme occuperait son fauteuil, elle s'affolait. Elle était heureuse, sans problème. Pourquoi s'était-elle mis dans la tête, en procédant aussi stupidement, que le docteur Lionel Carmet se découvrirait?

Un jeudi, alors qu'il mettait à jour les formulaires des caisses-maladie, elle insinua, sans le regarder:

- Les roses... elles étaient pour qui?

(à suivre)

EMPLOIS

COMPAGNIE FINANCIÈRE MICHELIN

cherche un(e)

COMPTABLE EXPÉRIMENTÉ(E)

pour des travaux de consolidation et s'intéressant à l'informatique (PC).

Faire offre manuscrite au service du personnel de la Compagnie Financière Michelin, route Louis-Braille 12, 1763 Granges-Paccot (Fribourg).

17-623

EMPLOI

Salami, jambon, saucisson et autres préparations de charcuterie vous mettent l'eau à la bouche.

Le respect des normes d'hygiène vous tient à cœur, particulièrement quand il s'agit d'alimentation.

Vous savez prêter une oreille attentive aux désirs d'une clientèle aimable mais exigeante.

Votre présentation n'a d'égal que votre sourire irrésistible.

Alors si vous êtes encore à nous lire, pourquoi ne pas devenir la

vendeuse en charcuterie

à qui nous confierions, en cas de convenance, la gestion du rayon de notre MM Fribourg.

Les personnes intéressées sont priées de prendre contact avec le gérant M. Di Cicco, ☎ 037/22 74 04.

NOUVEAU:  TAPEZ * 4003 #

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE MIGROS NEUCHÂTEL-FRIBOURG
TÉL. 038 35 11 11, 2074 MARIN

PUB dans ville fribourgeoise, engage pour le 1^{er} octobre,

UN GÉRANT(E)

avec certificat de capacité.

3 SOMMELIÈRES

avec permis de travail.

Ecrire sous chiffre RS 441-18, à Assa, C.P. 240, 1820 Montreux.

L'OFFICE FÉDÉRAL DES RÉFUGIÉS

cherche pour son office à Givisiez (FR),

DES INTERPRÈTES

pouvant être sollicités sporadiquement, et rémunérés à un tarif horaire, pour traduire en français la langue:

– serbo-croate

Si vous

- êtes particulièrement tenté par l'activité d'interprète;
- maîtrisez les langages précités, ainsi que le français;
- êtes disposé à travailler sporadiquement, quelques heures et disponible à très court terme;
- observer la discrétion;
- jouissez d'une bonne réputation.

Envoyez alors

une lettre de candidature, accompagnée d'un curriculum vitae mentionnant:

- votre langue maternelle;
- les autres langues pratiquées;
- votre formation;
- votre date de naissance;
- votre statut éventuel d'étranger en Suisse;

à l'Office fédéral des réfugiés, section personnel et finances, Taubenstrasse 16, 3003 Berne, ☎ 031/61 54 04.

05-2018

HÔTEL DU FAUCON Fribourg

Nous restructurons notre entreprise et nous cherchons:

- 1 cuisinier avec CFC
- 1 aide de cuisine
- des sommeliers(ères) « CFC souhaité » des extra
- 1 portier de nuit deux soirs par semaine
- de femmes de chambre fixes et des extra
- 1 employée de réception

De suite ou à convenir.

SANS PERMIS S'ABSTENIR.

Faire offre avec copie des certificats et curriculum vitae à M. Jean-Claude Sciboz, gérant, rue de Lausanne 76 à Fribourg, ☎ 22 13 17.

17-1099

Antriebssysteme, Elektromotoren, Getriebemotoren, Frequenzumrichter ... ein Gebiet, in welchem ATL einen bekannten Ruf hat.

«Zum guten Produkte gehört eine gute Beratung.»

Dies ist seit je unser Leitbild.

Zur Stabilisierung und Erweiterung unserer Marktposition im Gebiet Westschweiz wollen wir unsere bestehende Organisation im Büro Avenches ausdehnen.

Wir suchen einen

VERKAUFSINGENIEUR HTL

der seine Kontaktfähigkeit, sein technisches Wissen, Verständnis und verkäuferisches Können kombiniert einzusetzen weiss.

Eine entsprechende Ausbildung, z.B. Ing. HTL, erachten wir als wichtige Voraussetzung, sowie Verkaufspraxis, vorzugsweise mit Investitionsgütern.

Zu Ihren Aufgaben gehören u.a.:

- Pflege der bestehenden und akquirieren neuer Kunden,
- Durchführung von verkaufsfördernden Massnahmen,
- ca. 70 % Reisetätigkeit,
- Offert-, Verkaufsabwicklung,
- ausführliche Beratung der Kunden.

Sprachliche Anforderung:

– Deutsch und Französisch fließend in Wort und Schrift!

Sollten Sie an dieser Aufgabe interessiert sein, senden Sie bitte Ihre handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Photo an:

207140227



Elektromotoren, Getriebe
Regel- und Steuergeräte
Antriebstechnik AG
CH - 5600 Lenzburg
Zeughausstrasse 48
Telefon 064/50 01 77

Pour renforcer notre team jeune et dynamique, nous cherchons pour tout de suite une

JEUNE EMPLOYÉE DE COMMERCE

motivée et entreprenante

sachant travailler de façon indépendante, maîtrisant le français avec connaissances traitement de texte.

Nous proposons une activité variée, intéressante et un équipement très moderne.

Salaire adapté aux capacités.

Contactez-nous ou faites-nous parvenir votre offre accompagnée d'un curriculum vitae, certificats et photo, à

Serge & Daniel Bulliard, agence immobilière, rue Saint-Pierre 6 à Fribourg, ☎ 037/22 47 55

Entreprise genevoise cherche pour poste fixe,

serruriers CFC

Personne jeune et dynamique.

Possibilité de logement.

Suisses ou permis valable.

☎ 022/796 39 28

AGENCE DE PLACEMENT S'ABSTENIR.

18-500590

FEMME ENTREPRENANTE

pleine de bon sens et d'enthousiasme? Avez-vous les pieds bien sur terre? Comprenez-vous l'allemand?

Alors, vous êtes faites pour nous! Votre âge et vos connaissances préalables sont sans importance.

Voilà ce qui vous attend: un horaire à déterminer librement (plein temps ou partiel), un bon revenu, la formation nécessaire à votre nouvelle activité (qui vous confrontera aux domaines de la culture, du sport et de la nature) et un véhicule d'entreprise après le temps d'adaptation.

Si vous avez donc voiture et téléphone et voulez en savoir plus, appelez M^{me} M. Vallon, le lundi matin ou sinon le soir au ☎ 031/839 30 72.

IFK - Institut pour la promotion de la culture et du sport SA, Seestrasse 64, 8802 Kilchberg (ZH).

281.779026.000

Hôtel-Trattoria-Rizzeria du Métropole

Nous cherchons

GARÇON DE BUFFET

Entrée le 18 septembre

ou date à convenir.

☎ 037/22 85 35

(fermé le lundi)

17-2365

Als bekannte Schweizer Produktionsfirma der

Möbel- und Baubranche

expandieren wir in den Raum

Fribourg. Für die neue Geschäftsstelle suchen wir einen versierten zweisprachigen Fachmann für die Betreuung des

Aussen- und Innendienstes.

Ihre Hauptaufgaben: Verkauf unserer Produkte. Disposition und Verarbeitung der eingehenden Aufträge. Delegieren und kontrollieren der Arbeitsabläufe sowie der Montagen.

Wir wünschen: Als Anforderungsprofil ist eine Grundausbildung als Schreiner/Schreinermeister mit kaufm. Kenntnissen und Führungsqualitäten erwünscht. Wohnort: Agglomeration Fribourg.

Sie erhalten: Eine äusserst abwechslungs- und verantwortungsvolle Aufgabe. Eine den Anforderungen entsprechende Salarierung ist selbstverständlich.

Sie senden: Wenn Sie in einer dynamischen Firma mit Unternehmungskultur interessiert sind, so senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an: Chiffre Q 185-700986, à Publicitas, Postfach 4070, 6002 Luzern.



DIVISION DU DOMAINE

Pour le développement du programme de mise en valeur de nos biens-fonds et l'optimisation des surfaces commerciales dans les gares importantes, nous désirons engager

un(e) chef de projet

chargé(e) de l'ensemble des opérations, en collaboration avec nos partenaires:

- étude de marché;
- analyse économique;
- planification et réalisation.

Ce poste requiert:

- la maîtrise des problèmes techniques, financiers et administratifs liés à la promotion immobilière;
- une formation universitaire ou une expérience professionnelle équivalente;
- de bonnes connaissances de la langue allemande.

Nous vous offrons un champ d'activité varié et plein d'avenir au sein d'un groupe en développement.

M. R. Stucki, ☎ 021/342 27 85, est à votre disposition pour tous renseignements complémentaires.

Envoyez votre dossier à la Direction du 1^{er} arrondissement des CFF section du personnel - CIP Case 345, 1001 Lausanne 220-132610



Nous avons changé de logo, mais IMAGE INFO continue à être l'abrégié de Informatique et Méthodes Appliquées à la Gestion d'Entreprise. Nos activités restent d'ailleurs les mêmes que précédemment, à savoir:

Conseil externe pour de moyennes et grandes sociétés du secondaire et du tertiaire. Plan directeur, appel d'offres, audit, étude préalable, développement, sont les mandats que nos clients nous confient.

Développement et commercialisation de notre propre gamme de progiciels. Nos développements sont principalement axés sur la gestion des ressources humaines et des finances, y compris la gestion de fortune.

Gestion du système d'information du groupe auquel nous appartenons.

L'évolution et la croissance réjouissante de nos activités nous permettent d'offrir des postes de

- Responsable support produits
- Chef de projet
- Analyste-programmeur pour divers environnements, ainsi qu'un poste d'ingénieur-système connaissant, en particulier, les mondes IBM et DEC.

Nous demandons:

- des études informatiques menées à terme,
- des expériences professionnelles réussies,
- de très bonnes connaissances de la langue allemande, idéalement suisse allemande,
- volonté de progresser et de faire progresser l'entreprise.

Nous offrons:

- un environnement motivant, évolutif,
- une formation continue,
- l'accès aux responsabilités,
- d'excellentes conditions de travail.

MM. A. Leuba ou P.-A. Chardon attendent avec plaisir vos offres écrites. IMAGE INFO, rue des Tunnels 7, 2006 Neuchâtel 038 / 31 82 62



- 9.00 Les bulles d'utopie du 700°
9.05 Top models. Série (816).
9.25 On ne vit qu'une fois. Série (147).

Histoire à la une

- 10.10 La guerre d'Espagne 4/6. **Franco et les nationalistes.**
● Le 4^e épisode de la grande série historique tend à résoudre l'énigme posée par Franco, un monarchiste sans roi, dont la dictature personnelle devait se maintenir le plus longtemps dans l'Europe contemporaine.
11.05 Laredo. Série.
Laisse faire Dixie.
11.55 Les jours heureux. Série.
Fonzie acteur.
12.20 Madame est servie. Série.
Le bon choix.
12.45 T.J.-flash
12.50 Maguy. Série.
La Sicav se rebiffe.
13.15 Cœur de diamants. Série (62/70).
13.45 Dallas. Série. **Tiens, quelle bonne surprise!**
14.35 Pâques sanglantes 96' - Italie - 1950. Film de Giuseppe De Santis. Avec: Lucia Bosé, Ral Valлоне, Folco Lulli.
● Un soldat démobilisé s'aperçoit qu'un riche paysan lui a volé ses moutons et a l'intention de lui prendre sa fiancée.
16.10 Laramie. Série.
Les indomptables.
17.00 Peter Pan. Série.
17.20 La sagesse des gnomes. Série.
17.45 Alice au pays des merveilles. Série. **Alice et la météo.**
18.10 Rick Hunter. Série.
Ferraille.
19.00 Top models. Série (817).
19.30 T.J.-soir
20.05 **TELL QUEL**
Le pont rouge.
20.30 **GEORGIA**
110' - USA - 1981. Film d'Arthur Penn. Avec: Jodi Thelen, Craig Wasson, Jim Metzler, Michael Huddleston.



Jodi Thelen

- 22.20 Transantarctica. Documentaire (1/3).
● L'Antarctique, cette admirable réserve naturelle, est en danger. Réunis à Paris, les 39 pays membres du Traité ont beaucoup parlé. D'un côté les protectionnistes, de l'autre ceux désirent l'exploiter. Pendant ce temps, Transantarctica lutte contre des conditions abominables. (La 2^e partie sera diffusée vendredi 16 août à 22 h 10.)
23.15 T.J.-nuit
23.25 Fans de sport Natation.

Au film du temps

- 23.35 Ursula ou le droit de vivre 82' - Suisse - 1966 - V.o. Film documentaire de Walter Marti et Reni Mertens. Avec Mimi Scheilbauer.
● La pédagogue suisse Mimi Scheilbauer, qui a consacré son existence aux déshérités de la vie, s'occupe d'Ursula, une petite fille condamnée par la médecine officielle.
0.55 Les bulles d'utopie du 700°
1.00 Bulletin du télétexte

- 6.00 Passions. Série.
Madame.
6.30 Douce France. Série. **Le gendarme amoureux.**
7.00 TF1 matin
7.20 Salut les homards. Feuilleton.
8.10 L'école buissonnière. Jeunesse.
8.20 Téléshopping. Magazine.
8.55 Club Dorothea vacances. Jeunesse.
11.25 Jeopardy. Jeu.
12.00 Tournez... manège. Jeu.
12.30 Le juste prix. Jeu.
13.00 Journal
13.28 Météo - Trafic infos - Bourse.
13.35 Les feux de l'amour. Feuilleton.
14.25 Côte ouest. Série. **Pour le meilleur et pour le pire.**
15.20 Tribunal. Série.
Le chômeur gangster
15.45 Club Dorothea vacances. Jeunesse.
17.15 Texas police. Série.
Le messager de Dieu.
18.05 Riviera. Feuilleton.
18.30 Une famille en or. Jeu.
19.00 Santa Barbara. Feuilleton.
19.25 La roue de la fortune. Jeu.
19.55 Pas folles les bêtes
20.00 Journal
20.30 Météo - Tapis vert.
20.40 Intervilles 91
Divertissement présenté par Guy Lux, Denise Fabre et Simone Garnier (1^{re} équipe) et Claude Savarit, Evelyne Leclercq (2^e équipe). Avec la participation de Pascal Brunner (imitateur). **Villes participantes:** Marignane-Bourgnane-Bresse. **Jeux de Marignane:** Le billet d'avion; La course au fromage; Le bain forcé de Mirabeau. **Jeux de Bourg-en-Bresse:** Le général Aubry sauve la Grande Armée; Gabriel Voisin; L'expérience d'Ampère.



Evelyne Leclercq

- 22.40 **LA GUERRE DU GOLFE: UN AN DÉJÀ**
Documentaire présenté par Charles Villeneuve. Avec la collaboration de Pierre Abramovici, Patricia Allemonière, Jean-Loup Demigneux, Ruth Elkrief, Marine Jacquemin, Catherine Jentile, Eric Laurent, Marie-Claude Slick, Bernard Volker. **Invités:** L'amiral Lanxade, Jean-Louis Bianco, Hubert Véderine, Evgueni Primakov.
23.45 Boxe à Juan-les-Pins Championnats d'Europe des poids plumes: Fabrice Benichou-Salvatore Bottiglieri (Italie).
0.50 TF1 dernière
1.10 Au trot
1.15 Mésaventures. Série.
Un tour en moto.
1.35 Intrigues. Série.
Dernier délai.
2.00 Info revue
2.45 Passions. Série.
Plaisir d'amour.
3.10 Enquêtes à l'italienne. Série.
4.05 Histoires naturelles. Documentaire.
4.35 Musique
4.45 Histoires naturelles. Documentaire.
5.40 Mésaventures. Série.
6.00 Programmes du samedi

- 6.05 Rue Carnot. Feuilleton.
6.30 Télématin. Magazine.
Journaux à 7.00, 7.30 et 8.00.
8.30 Amoureusement vôtre. Feuilleton.
8.55 Amour, gloire et beauté (Top Models). Feuilleton.
9.20 Vacances animées. Jeunesse.
10.25 Hanna Barbera dingue dong
11.25 Le Petit Prince. Jeunesse.
11.30 Motus. Jeu.
11.55 Flash info.
12.00 Dessinez, c'est gagné. Jeu.
12.25 Les mariés de l'A2. Jeu.
13.00 Journal
13.35 Météo.
13.45 Falcon Crest. Feuilleton.
Le bon, le méchant et le profane.
14.30 Le retour du Saint. Série.
Les collectionneurs.
15.20 Privée de choc. Série.
Un couple modèle.
16.05 Flash info
16.10 Drôles de dames. Série.
Une sale affaire.
17.00 Giga. Jeunesse.
18.05 Des chiffres et des lettres. Jeu.
18.25 Flash info.
18.30 Maguy. Série.
La clef des mensonges.
19.00 Question de charme. Jeu.
19.30 Des jours et des vies. Feuilleton (10).
● Diane avoue la vérité à Roman et décide d'affronter le mystérieux disparu. Mais ce dernier a quitté l'Hôpital de Salem.
20.00 Journal
20.40 Météo.
20.45 Fort Boyard
Présenté par Patrice Lafont et Sophie Davant.
● Depuis le Fort Boyard sur le littoral charentais entre l'île d'Aix et l'île d'Oléron (Charente-Maritime).
21.55 Palace
5. Divertissement. Avec: Pierre Arditi, Michel Blanc, Jean Carmet, Darry Cowl, Eva Darlan, Michel Duchaussoy, André Dussollier, Philippe Khorsand, Dominique Lavanant, Carole Laure, Claude Piéplu, Jean Yanne.

Ciné-club: Cycle années 60

- 22.50 Adorable menteuse 120' - France - 1962. Film de Michel Deville. Musique de Jean Dalve. Avec: Marina Vlady, Macha Méril, Michel Vitold.



Marina Vlady, Michel Vitold

- Juliette est une adorable menteuse, tandis que sa sœur Sophie accumule les gaffes.

- 0.35 Les arts au soleil. Magazine.
0.40 Journal
0.50 Météo.
0.55 Le français tel qu'on le parle. Documentaire.
1.20 Les rois du calypso. Documentaire.
1.50 Histoire courte: Balance
2.00 Journal télévisé
2.30 Fort Boyard (R). Jeu.
3.45 Aneries de jeunesse. Documentaire.
4.00 Journal télévisé
4.35 Des chiffres et des lettres (R)
5.00 Magnétosport
Judo: Championnat du monde à Barcelone.

- 8.00 Samdynamite vacances
10.00 Guillaume Tell
10.25 Continentales
11.30 Carré vert
Les marais tufeux du plateau de Langes.
11.58 Les titres de l'actualité
12.03 Estivales
12.45 Journal
13.00 Sports 3 images
13.30 Amuse 3 vacances
14.40 Justiciers et hors-la-loi
15.30 La conquête de l'Ouest
16.20 40° à l'ombre
18.30 Questions pour un champion
19.00 Le 19-20
19.12-19.35 Editions régionales.
20.05 La classe
20.45 Thalassa
Bora Bora. Reportage de Jean Loiseau et Jacques Boulou.
● Située à 250 km de Tahiti, l'île de Bora Bora a la réputation d'être l'une des plus belles de Polynésie. De Gauguin à Pierre Loti, d'Alain Gerbault à Bernard Moitessier, peintres, écrivains et navigateurs ont vanté la pureté de son lagon, la beauté de ses paysages et le charme et la gentillesse de ses habitants. Aujourd'hui, Bora Bora est avant tout un haut lieu du tourisme de luxe. Elle continue pourtant d'attirer des personnages hors du commun.
21.40 Joseph Conrad 6. Feuilleton.
Au cœur des ténèbres
22.35 Soir 3
22.55 Traverses
2/6. **L'univers intérieur.**
Une pompe souple: le cœur. Avec le D'DDD4 Jean-Jacques Monsuzet de l'Hôpital Saint-Louis à Paris.
23.40 Musicales (R)
Une histoire de l'orgue.
3. L'apogée.

- 6.00 Le journal permanent. 7.10 Matinée sur La5. Demain se décide aujourd'hui (R). 7.15 Rémi sans famille. L'oiseau des mers. Transformers. Vas-y, Julie! Mes tendres années. Minipouss. Gwendoline. Les défenseurs de la terre. La reine du fond des temps. Les Schtroumpfs. Cas de divorce. Que le meilleur gagne. 12.45 Le journal. 13.20 L'inspecteur Derrick. Série. La peur. 14.25 Sur les lieux du crime: Scène de racisme ordinaire. Téléfilm de Bernd Schadowald. Avec: Manfred Krug, Charles Brauer. 15.50 Bonanza. Série. A la conquête d'Abigail. 16.45 Youpi, les vacances. Creamy, merveilleuse Creamy. Max et compagnie. 17.45 Cap danger. Série. Acte de courage. 18.15 Shérif, fais-moi peur! Série. Chasse au trésor. 19.05 Kojak. Série. Le poseur de bombes. 20.00 Le journal. 20.45 Arabesque: Meurtre avant le combat. Téléfilm de Seymour Robbie. Avec: Angelica Lansbury, Jerry Orbach. 22.20 Mystères à Twin Peaks. 17. Série. 23.20 Documents du monde. Thème: Miss URSS. 0.15 Le journal de la nuit. 0.25 Les polars de La5. 0.25 Demain se décide aujourd'hui. 0.30 Le club du télé-achat. 1.00 Cas de divorce (R). 1.30 Tendresse et passion.

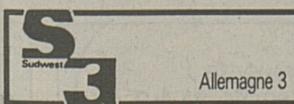


- 10.00 et 12.00 Anglais (18).
16.15 Le Ring. 1. L'or du Rhin. Opéra en 4 actes de Richard Wagner. Direction d'orchestre: James Levine. Mise en scène: Otto Schrenck. Réalisation: Brian Large. 19.00 Anthony Caro. Documentaire. Autour de l'œuvre du sculpteur Anthony Caro. 20.00 L'arrière-pays. Documentaire. 21.00 Combat singulier. Téléfilm de Gert Steinheimer. 22.30-23.30 Diadorim. 9-10. Série.

LANGUE ALLEMANDE



- 18.20 Gutenacht-Geschichte
18.30 So ein Tierleben 15. Folge.
18.55 Ich bin ein Kind Gottes 2/2. Ausschnitte aus einem Konzert des Mormonen-Tabernakel-Chores, präsentiert von Gabriela Amgarten.
19.30 Tagesschau - Schweiz aktuell
20.00 Süsse Sorgen
Spielfilm von Juraj Herz.
21.25 Scuntrada 91 in Laax
Begegnung der Rätoromanen zum Thema: Die viersprachige Schweiz - kulturelle und sprachliche Alltagssituationen.
21.50 10 vor 10
22.10 Das Model und der Schnüffler. Es ist nicht alles Gold, was glänzt.
22.55 9 1/2 Wochen
Spielfilm von Adrian Lyne.
0.50 ca. **Nachtbulletin**



- 15.50 Die lustige Witwe. Spielfilm mit Lana Turner. 17.30 Das Haus mit der Nummer 30. 18.30 Abendschau. 19.00 Service um sieben. Touristik-Tip. 19.15 Was die Grossmutter noch wusste. Ein Wagen, ein Pferd und ein Berner Sennenhund. 20.00 Die unsterblichen Methoden des Franz Josef Wanninger. 20.24 Auszeit. 20.30 Halbneun. 21.00 Nachrichten. 21.15 Ham se nich 'ne Braut für mich...? Aus dem Alltag einer Heiratsvermittlerin. 22.00 Levy und Goliath. Spielfilm von Gérard Oury. 23.35 Ohne Filter extra. Vince Jones und Band.



- 9.00 Heute. 9.03 Der Denver-Clan. 9.45 Sport treiben - fit bleiben. 10.00 Heute. 10.03 Im Reich des Bösen. 10.45 ARD-Ratgeber. 11.00 Heute. 11.03 Willkommen im Club. 12.10 Rollo Gebhard: Mein Pazifik. 12.55 Presseschau. 13.00 ZDF-Mittagsmagazin. 13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.00 Tagesschau. 14.02 Sesamstrasse. 14.30 Expeditionen ins Tierreich. 15.15 Tagesschau. 15.20 Quak, Quak und Co. 15.25 Die Braut des Monats. Spielfilm mit Bette Davis. 17.15 Tagesschau. 17.25 Regionalprogramme. 20.00 Tagesschau. 20.15 Kalte Rache. Spielfilm mit Jaclyn Smith. 21.50 Plus-minus. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Golden Girls. 23.25 Sportschau. 23.50 Das letzte Rezept. Spielfilm mit H. Hatheyer. 1.25 Tagesschau. 1.30-1.35 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.



- 14.30 Die Nacht kennt keine Zeugen. Spielfilm mit Marco Messeri. 16.00 Heute. 16.05 Der Kurier der Kaiserin. 16.30 Königlich Bayerisches Amtsgericht. 17.00 Heute. 17.15 Tele-Illustrierte. 17.50 Zwei tolle Typen und ein Turbo. 19.00 Heute. 19.30 Auslandsjournal. 20.15 Derrick. 21.15 Vorsicht, Falle! 21.45 Heute-Journal. 22.10 Aspekte. 22.50 Die Sport-Reportage. 23.15 Der Boss hat sich was ausgedacht. Spielfilm von Jean Becker. Mit Jean-Paul Belmondo. 0.45 Heute.



- 6.00 Boulevard des clips. Avec: 9.05 Infoprix. 9.10 M6 boutique. 9.25 Boulevard des clips. 11.30 Hit, hit, hit, hurra. 11.35 La famille Ramdam. 12.10 Ma sorcière bien-aimée. 12.35 Lassie. 13.10 Cosby show (R). 13.40 Dis donc, papa. 14.05 Deux ans de vacances. 15.00 Boulevard des clips. 15.40 Bleu, blanc, clip. 16.45 Hit, hit, hit, hurra. 16.50 Zygomusic. 17.20 L'homme de fer. Série. La femme en noir. 18.10 Mission impossible. Série. La terreur. 19.00 La petite maison dans la prairie. Série. Un acte d'amour. 19.54 6 minutes. 20.00 Cosby show. Série. La rentrée des classes. 20.35 Le Saint. Faux numéro. Téléfilm de Marjani Vajda. Avec: Simon Dutton, Arielle Dombasle. 22.20 Equalizer. Série. La force de l'ombre. 23.10 Vénus. Micmac chez les Mac Tarmac. Narcisso show. Speakerine. Vénusthèque. 23.35 Capital. 23.45 6 minutes. 23.50 Succès. 0.40 Boulevard des clips. 2.00 Les nuits de M6. 2.00 La Chine (R). 2.50 Le Mississippi et la musique noire (R). 3.40 Succès (R). 4.30 Le Zaïre (R). 5.15 La face cachée de la Terre (R). 5.40 Culture pub (R). 6.00 Boulevard des clips.



- 16.00 The Kids Hour. 17.00 On the Air. 19.00 The Mix Special. 20.00 The Friday Film: Lady of Burlesque. Film directed by William Wellman (USA - 1943). Starring: Barbara Stanwyck, Michael O'Shea, Iris Adrian, Pinky Lee, Frank Conroy. 22.00 Super Channel World News. 22.10 Supersports News. 22.20 Moto Sports. 23.20 Mix Special. 0.20 Super Channel World News. 0.30 The 80's Relived: The Higsons. 1.30 The Mix Special.



- 17.30 Teletext-News
17.35 Una coppia impossibile
Telefilm. **Nonni a tempo pieno.**
18.00 Per i bambini
I mesi del professor Ciiegia. 16. Disegno animato. **Agosto. Pinpoint.** Animazione di Harry Hess. **Grisù il draghetto.** 10. **Gloriosa impresa.**
18.30 Il mistero dei Polpipongo 4. Per i ragazzi.
19.00 Il quotidiano
20.00 Telegiornale
Edizione principale.
20.25 Il grande pianeta 8. Documentario. **L'era glaciale.**
21.15 Vintmila in crusca
Commedia dialettale di Sergio Maspoli.
22.45 TG-Sera
23.00 Voglia di panini, tanto amore e un po' di follia: Vorrei che tu fossi qui (Whish you were here.) 90'. Film commedia di David Leland. Con: Emily Lloyd, Tom Bell, Jesse Birdsall, Geoffrey Durham, Pat Heywood.
0.30 Teletext notte



- 10.25 Lo smemorato di collegio. Film di Sergio Corbucci. 12.00 TG1-Flash. 12.05 Occhio al biglietto. 12.30 La signora in giallo. Telefilm. 13.30 Telegiornale. 14.00 Il pianeta proibito. Film di Fred McLeod Wilcox. 15.45 Big estate. 17.05 La straordinaria storia dell'Italia. 10. Medioevo: Il comune che ama il principe. 18.15 Ogni passione spenta. 2/2. Sceneggiato. 20.00 Telegiornale. 20.25 Calcio. Torneo Baretti: Lazio-Genoa, da Aosta. 22.20 Telegiornale. 22.40 José Carreras in concerto. Dall'anfiteatro di Pompei. 0.00 TG1-Notte. 0.30 Ippica. Corsa tris di trotto, da Treviso.

